

# Baleares



EDITADO POR  
M.C.S.E.

Director:  
Pedro Ignacio González

AÑO XLII  
Nº 13.172

«el diario del archipiélago»

25 Pts.

PALMA DE MALLORCA  
Viernes, 24 julio 1981



## El príncipe Felipe sigue un cursillo de atletismo en Palma

El Príncipe de Asturias, don Felipe de Borbón, está en una excelente forma física, según demostró ayer al conseguir la máxima puntuación entre otros sesenta niños en las pruebas de 80 metros vallas, altura y relevos 4 por 80, en

Los cursillos de atletismo «Guepardo». Entre sus instructores se encuentra Mariano Haro.

Foto Juanet  
(Información en página 11)

## Segovia

### Nuevo escollo para la crisis de UCD

● UCD y PSOE, dispuestos a llegar a un acuerdo global sobre autonomías

Madrid (Crónica de Carlos E. Rodríguez, especial para «Baleares»).

Parece más que previsible que para finales de este mes, a más tardar primeros de agosto, quede rubricado el pacto autonómico entre los principales partidos políticos.

Las últimas negociaciones —que parecen haber entrado en una dinámica más acelerada, no exenta de rigor manifiesto en los planteamientos políticos— avalan esta opinión y los analistas observan con especial énfasis de optimismo, el desarrollo de los acontecimientos. Se valora, con singular eficacia política, el último encuentro entre Calvo Sotelo y Felipe González, del que pudo haberse desprendido un cierto «calendario» autonómico y del que, con toda seguridad, habrá salido la primera evidencia manifiesta —ya anticipada en estas páginas— tal y como es el rotundo desmentido a un frenazo autonómico (que, por otra parte, desde la óptica gubernamental es interpretado como «negativo» de cara a los futuros comicios electorales del 82 o del 83).

Se asegura, en los círculos políticos, que las decisiones tomadas por Calvo Sotelo y el líder de la oposición, no obstan para que la firma del acuerdo autonómico tenga otros puntos de choque, visceralmente dis-

tintos a la cordialidad en el diálogo de nuestros dos políticos más representativos. Y en este sentido, las ya consabidas tesis de nacionalistas vascos y catalanes (intransigencias, para algunos observadores) y las firmes posturas «minoritarias» de comunistas y aliancistas, van a dificultar, en cierta medida, el avance claro de las negociaciones. Aunque, en definitiva, se asegura en los mencionados círculos políticos, que basta una expresión de deseo en UCD y PSOE, para que el acuerdo autonómico se consiga, incluso antes de fin de mes. Previsiones optimistas, para varios analistas y que, en cambio son apoyadas por la mayoría de los observadores políticos, que han prestado una especial atención al desarrollo de las negociaciones en Castellana 3.

Sin embargo, no ha escapado tampoco a la consideración de los comentaristas, el significativo hecho del posible «malestar» que en las filas del partido en el Gobierno, puede provocar la solución que al final se pacte sobre Segovia. Es bien sabido que los diputados y senadores centristas de esta ciudad se oponen tajantemente a que tenga unas consideraciones distintas a la de «comunidad uni-provincial», y que como se sabe, ha rechazado de lleno el «informe Enterría». Si los miembros del Gobier-

no, y en especial, Martín VILLA, mantiene su postura de negociar con los parlamentarios ucedistas de Segovia, el carácter castellano-leonés de la misma, no parece muy descabellado pensar que las amenazas de abandono del partido podrían «explotar» y con-

vertir el barril de pólvora que es UCD en un estallido sin fin. Ejemplos anteriores los hay. Y el partido centrista no se puede permitir, hoy menos que nunca, uir dando pie a su deterioro.

(Continúa en la página 12)

## Presentación del Plan Hidrológico



Fue objeto de presentación a los medios informativos en Gobierno Civil la primera fase de los estudios relativos a Baleares del Plan Hidrológico Nacional. La protección y aprovechamiento de los recursos en bien tan fundamental y escaso requiere una acción política básica.

Mallorca es la isla mejor dotada. Las circunstancias peores se registran en Ibiza/Formentera. Va a ser construida en Ibiza una planta potabilizadora cuyo costo se estima entre los ochocientos y los mil millones de pesetas.

## Los exportadores de calzado en situación difícil

### La Administración les debe 200 millones

Representantes de los exportadores de calzado de Baleares manifestaron ayer que su situación actual es bastante difícil, debido a lo que les adeuda la Administración en concepto de la desgravación fiscal a la exportación, desde primeros de año. Se calcula que la suma asciende a doscientos millones de pesetas

afectando el hecho a cincuenta empresas de Mallorca y Menorca.

Debido al retraso en el pago por parte de la Administración, los empresarios exportadores se encuentran con problemas para atender sus pagos, teniendo que acudir a créditos bancarios y pagando altos intereses.

## Esta noche

### La gasolina sube 3 pts.

MADRID.— A las doce de la noche de hoy el litro de gasolina subirá tres pesetas, si el Consejo de Ministros ratifica la propuesta que llevará en su cartera el titular de Industria y Energía, Ignacio Bayón.

Según ha sabido Efe en fuentes de la Administración, esta subida se aplicará a los tres tipos de gasolina de automóviles actualmente comercializada: 90 o normal, 96 o super y 98 o extra. Con ello, el precio de la gasolina, desde primera hora del sábado, quedará fijado de la siguiente forma: normal, a 65 pts., super, a 71 pts. y extra, a 73 pesetas.

El precio de los gasóleos también será elevado en parecida proporción. El gasóleo de automoción, denominado «A», verá incrementado su precio también en tres pesetas. Igual cantidad subirá el gasóleo de calefacción, mientras que el dedicado a agricultura y pesca lo hará en dos pesetas.

Esta será una de las novedades de la ordenación

de los gasóleos que adoptará hoy el Consejo de Ministros. En enero pasado se unificaron los gasóleos llamados «B» y «C», al conseguir un gasóleo con un índice de anhídrido sulfuroso intermedio. Se aumentó un poco el índice del «B» pero se logró una apreciable rebaja en el de «C», con lo cual disminuyó la contaminación en las ciudades por causa del gasóleo de calefacción.

Sin embargo, los problemas comenzaron a surgir cuando este nuevo gasóleo se quedaba en parte solidificado con las bajas temperaturas, con lo cual se presentaron dificultades para el arranque de los motores de maquinaria agrícola por las mañanas, ya que el carburante no pasaba por los conductos del carburador.

Para solucionar esta circunstancia, el Gobierno ha decidido nuevamente doblar los gasóleos. El «B» volverá a ser el habitualmente vendido como tal antes de la unificación del mes de enero, y el unificado pasará a denominarse «C».

## Nuevos precios del pan

Falta el visto bueno del gobernador civil de la provincia y la publicación en el Boletín Oficial para que se proceda al incremento de las piezas de pan que se venderán en las islas. Según todas las predicciones el aumento podría ser a partir del 1 de agosto.

La Junta de Precios, reunida ayer, aprobó los siguientes precios para el pan:

	PTAS.
Pan de kilo y medio .....	100
Pan 700 gramos .....	48
Pan 500 gramos .....	36
Pan 300 gramos .....	22
Pan 150 gramos .....	11

REBAJAS REBAJAS  
REBAJAS REBAJAS

Turixant

CALÇATS

Aragón, 77. Tel. 27.50.26. Colliure, 6

SI TIENE VD.  
MAS DE  
60 AÑOS.

y desea visitar gratis Palma de Noche, llámenos al número: mañana 212127 y tarde 462866

¿Qué palabra aplicar al espectáculo que nos ofrecen a diario destacados miembros del Ayuntamiento de Palma? La respuesta es para nosotros, que no inventamos adjetivos toda vez que nuestra misión es sustancialmente diferente, tajante y rotunda: Bochornoso.

Jamás alcaldes y concejales dieron muestra de semejante incapacidad política como hoy.

Resultan completamente inaceptables para el ciudadano contribuyente el que, hoy por hoy, nuestro Consistorio dé una imagen más parecida a un parvulario que a un estamento público aséptico y eficaz. Y todo por una sencilla razón: ni UCD ni PSOE han comprendido aun que es el ciudadano el que mantiene al Consistorio, es el ciudadano que exige seriedad, transparencia, trabajo y civismo. No es, no debe ser,

## Baleares / Debat

### Cuestión ciudadana

partido político alguno el que monopolice algo tan nuestro como el Ayuntamiento de Palma.

Tensiones laborales, quema de banderolas, equívocas actuaciones, amparados por algo o por alguien, involucrando a nuestra Policía Municipal, despilfarro económico informativo de los deberes del sufrido contribuyente, más no de sus derechos, querellas criminales por un quitame allá declaraciones absurdas, inversiones astronómicas en técnicas informáticas contradictorias con la ampliación de las plantillas municipales en 195 nuevos funcionarios...

¿Qué sorpresas más nos depararán UCD - PSOE durante los próximos días? ¿No parecen más bien rencillas matrimoniales, y además preparadas de antemano, qué serios y coherentes enfrentamientos políticos?

¿Quién diría hoy que, según nuestro Excmo. Ayuntamiento, se invierten 400 y pico de millones en parques y jardines? ¿Quién no multiplica el coste de 195 nuevos funcionarios por un mínimo de 45.000 pts. mensuales, por 14 pagas y que asciende a 158.000.000 de pts. anuales que se incremen-

tarán año tras año por los nuevos convenios de funcionarios? ¿Quién controlará la gestión de analistas, programadores, etc?

Afortunadamente para el ciudadano, los medios de comunicación social, esos mismos medios tan menospreciados por nuestros políticos que detentan áreas de poder, con su eficaz e incomprendida labor informativa están ahí. Gracias a ellos conocemos y compartimos muchas realidades, tristes realidades, que por su directa incidencia sobre el contribuyente, debieran ser valientemente participadas por

el Consistorio; como el vergonzoso espectáculo protagonizado por los Sres. Aguiló y Sáiz en el desagradable asunto de los funcionarios de EMAYA, cuyos directivos debieran de preocuparse, únicamente, de suministrar el debido servicio de su competencia a todas las áreas ciudadanas y punto. Esos mismos directivos que transfieren responsabilidades al más débil, como en el caso de la reciente rotura de una toma de agua en una boca de incendios.

¿Cómo se puede dar crédito a un partido político, PSOE, que prometió en su campaña electoral

transporte público gratuito en dos años, cuando ese transporte, lento y sucio, ha disparado fulgurantemente sus precios, única y exclusivamente debido a la ineptitud en la gestión? ¿Cómo se puede confiar en partidos políticos que negocian tratados y estatutos que transgreden las directrices de sus congresos?

El arte de gobernar es ciertamente difícil para quienes únicamente pretenden una fácil retribución, más enormemente fácil para quienes persigan el bien común: Libertad, trabajo, seguridad y confianza en el futuro. Esa libertad, ese trabajo, esa seguridad y esa confianza que hoy solo una derecha moderna y democrática puede ofrecer al electorado, con unos programas de gobierno invariables, firmes y eficaces.

ALIANZA POPULAR  
Baleares

## Revista de prensa

El País

### Nueva época de prosperidad

Los altos precios del petróleo, la recesión de las economías europeas y, ahora, la escalada de los tipos de interés han constituido un conjunto de reveses sucesivos para los países en vías de desarrollo. Aunque en Ottawa los problemas norte-sur no tendrán carácter prioritario, no es tampoco posible que su discusión se remita exclusivamente a la reunión de Cancun (México), el próximo otoño. La interdependencia mundial es cada vez mayor, y de ahí la responsabilidad de los dirigentes occidentales de aceptar un mínimo de compromisos en los sacrificios necesarios para atravesar las arenas de la austeridad, reconvertir sus esquemas de desarrollo y ofrecer a los países pobres la posibilidad de una nueva época de prosperidad.

«LE FIGARO»

### España y la C.E.E.

Con motivo de su primera participación en una reunión ministerial de negociaciones para la adhesión española a la C.E.E., M. Chandernagor se ha expresado de una forma que ha sorprendido en cierta medida a sus interlocutores españoles. En efecto, el secretario de Estado francés para Asuntos Europeos ha indicado claramente que Francia, por una parte, excluye cualquier negociación de los temas agrícolas antes de los mismos Diez hayan llegado a un acuerdo sobre la reforma de la denominada Europa verde, y por otra, se negaba a ir más allá en las discusiones sobre la unión aduanera mientras que Madrid no acepte comprometerse en serio y de forma precisa acerca de la introducción del I.V.A. en el sistema fiscal español. Al término de la reunión, Pérez Llorca ha minimizado el obstáculo agrícola aludiendo a las recientes entrevistas celebradas en París entre Mitterrand y Calvo Sotelo. Por el contrario, ha subrayado, «el condicionamiento del I.V.A. es para nosotros una novedad, pero no admitimos ningún condicionamiento previo, ya que consideramos que todos los temas, incluidos los fiscales, forman parte de la negociación».

En este punto del asunto, es difícil distinguir entre el simple mal entendido y la verdadera divergencia de puntos de vista. A propósito de la substitución del I.V.A. al sistema español de la «tasación en cascada», la Delegación madrileña recordaba que el Gobierno ya había presentado un proyecto de ley y que ello bastaba para probar su deseo de cumplir todas las condiciones de la adhesión llegado el momento. M. Chandernagor, por su parte, tras haber subrayado lo inadecuado del sistema español que penaliza las importaciones de productos europeos en el mercado ibérico y favorece las exportaciones españolas, ha expresado su temor de ver que Madrid deje «pasar» los temas para eventualmente poder, más tarde, en la negociación, hacer un tira y afloja sobre la introducción del I.V.A. contra determinadas concesiones.

Con relación a la negociación agrícola, la postura adoptada por el Secretario de Estado francés en Bruselas estos días, si bien expresa finalmente una cierta continuidad de la actitud francesa al respecto, sería según los españoles un sensible retroceso con relación a la opinión expresada por el presidente de la República francesa a Calvo Sotelo. Francois Mitterrand habría indicado anteriormente que no se opondría a la apertura de discusiones sobre el tema, mientras que el Secretario de Estado ha indicado por su parte que «esto sería perturbar una discusión entre los Diez, iniciándose ahora otra con España».

María Paolini, desde Bruselas

## Cartas al director

### Carta a la O.C.B.

Estas tres letras O. de Obra, C. de Cultural y B. de Balear, encierran un significado que no expresa una realidad. Encierran una teledirigida voluntad en dirección contraria a la O. de Obra, C. de Cultural y sobre todo a la B. de Balear.

No es Obra, porque su realidad no es la de construir, es la de derribar una obra de siglos. Sus miembros destructores en su optimismo transmisor ignoran que una cultura es un proceso continuado de generaciones y que sus logros duran mucho más que la vida de sus propios miembros, y estos miembros de esta O. de hoy están sometidos a su inexorable desaparición natural (morirán con sus botas puestas, pero morirán) relegando a un penoso olvido su triste condición de destructores al haber confundido lo espiritual con su materia a la cual creen en su optimismo, que basta poner en marcha los pilones, las bolas de péndulo y las palas mecánicas facilitadas por Barcelona, para poder derribar, desmontar y transportar «su Obra» a los sótanos del Archivo de la Corona de Aragón, regalado por Franco a la Gran Cataluña (Decreto de 1947)

No es Cultural ya que su patente realidad es anti-cultural (aprovechando la moda democrática de desintegrarlo todo) y su verdadero propósito es el disociar, disolver, y mezclar después su sustancia con el agua destilada de la no-cultura catalana (Cataluña es culturalmente, solo una parte de la real cultura de Aragón) y así darle algún sabor de identidad. Identidad que cualquier simple catador de inmediato descubrirá su verdadero pedigrí balear (Barcelona en su desmedido imperialismo debe rechazar su identidad aragonesa para así engañarse y engañar al mundo entero con su capitalidad)

Pero sobre todo no es, ni jamás podrá ser Balear, porque todos sus esfuerzos van encaminados precisa-

mente en contra de Baleares, aceptando de entrada la indenominación de «Illes» y dejando sentado el principio de que son unas islas preparadas entre sí y unidas a la geografía de esta Gran Cataluña franquista a la que la democracia le permita (Madrid) un paso más en su escalada internacional y ya se denomina imperialmente «Países (madre de Países) Catalans».

Esta O.C.B. pretende ante el silencio (que no otorga) de todos los baleares de Llinatge balear regalar a Barcelona nuestra lengua (para ello dice desde su cátedra que nuestro hablar es un catalán vulgar), nuestra literatura (para ello imprime en Barcelona todo lo balear), nuestra historia (en su Larouse de de Barcelona publica que el Reino de Mallorca pertenece al Estat Catalá), nuestra filosofía (Aquí les falló la previsión de nuestro Ramón Lull, quien previendo la arribada de una O.C.B. depositó su ingente obra filosófica entre Mallorca, Francia e Italia), nuestra legislación (que data del siglo V cuando Cataluña tardaría aún cinco siglos más en poder llamarse así gracias a sus conquistadores carolingios), nuestra universidad (regalada por Madrid a Barcelona), etc., etc., etc.

La O.C.B. quiere ignorar en sus propósitos, lo que nunca ignoraremos los baleares, eso es: los órdenes de nuestras almas baleares, los órdenes de nuestra construcción de siglos y los órdenes de nuestra dinámica que inició su movimiento cultural con nuestra cultura Talayótica y que sin alteración en su continuidad, se continuará en nuestra democracia que será como siempre balear.

La película catalana de la O.C.B. ya la hemos visto. La pobreza de su argumento, el falso éxito propagandístico de sus protagonistas, el dineral catalán de su inversión, su mal hilvanado guión desde su fascismo camuflado de su autor y

el control económico de su taquilla, solo puede triunfar en la falsa noticia de la letra impresa en la prensa catalanista al hacer la triunfalista relación de sus personajes asistentes a su estreno. Personajes de la alta política, las finanzas, la docencia, corporaciones municipales y la iglesia, que asistieron a su fastuoso estreno.

### Malos olores

Hay muchos olores, malos, de cloaca, en Son Verí, El Arenal de Lluçmajor, zona del hotel Europa y apartamentos Palma-Court. Por las noches, sentados en las terrazas de los apartamentos, se hace irrespirable el aire. Parece ser que este mal olor empezó a sentirse cuando hicieron unas exca-

Como nota de estudio debemos añadir los cerrados aplausos que sellaron su final, a cargo de la «Clake» (gratuita) de cuantos esperan medrar, con razón, del incesante tintinear de la «bossa qui sona» desde Barcelona.

Atentamente y con afecto se despide de Ud.  
Un mallorquín

J.V.

## ORO

(SUAR)

Compramos objetos de oro usado

☆☆☆

También papeletas de empeños

☆☆☆

Superamos cualquier oferta

☆☆☆

Visítenos sin compromiso.  
C/. Ramón Lull, 14  
(Junto caja de empeños)

## Baleares

DEPOSITO LEGAL P.M. 1980

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES:  
POLIGONO DE LA VICTORIA. GREMIO SILLEROS  
PALMA DE MALLORCA  
Editado por M.C.S.E.

Paseo de la Castellana, 272 — Madrid

Director: PEDRO IGNACIO GONZALEZ

Centralita para todos los servicios:

20 - 11 - 12 (8 líneas)

## Editorial

# El problema del Ulster

Tras largos años de guerra civil larvada en el Ulster, el antagonismo entre católicos y protestantes, lejos de desvanecerse o mitigarse, se encona cada día más, hasta el extremo de dar lugar a que se piense que ya no cabe una solución política basada en el acercamiento y la comprensión entre las dos comunidades. Católicos y protestantes han desarrollado un sentimiento mutuo de animosidad que les hace irreconciliables. Y es precisamente de esa atmósfera de intransigencia y hostilidad de donde ha surgido el IRA.

La situación en Irlanda del Norte es de una tensión casi intolerable que, a mayor abundamiento, se ha hecho crónica, y se refleja de modo incesante en todos los aspectos de la vida cotidiana. El resultado es un cansancio vital de la población, que ve la violencia como algo ya consustancial al Ulster, del mismo modo que la lluvia o el paisaje verde.

La primera voz en alzarse públicamente contra el mantenimiento de la presencia británica en el Ulster ha sido del ex-premier laborista, James Callaghan, que se ha pronunciado por la independencia pura y simple del territorio. A muchos les parecerá una traición. Pero, posiblemente, sean más lo

que juzguen la postura del veterano político como llena de realismo ante una situación que se pudre día a día y que no tiene el menor viso de arreglarse. Si Gran Bretaña ha abandonado todo un imperio en los últimos treinta años, bien puede empezar a considerar la posibilidad de hacer lo mismo con el Ulster. Pero el problema no es tan simple como el abandono de las colonias de ultramar. En el Ulster, aunque importados en su día, viven, desde varias generaciones protestantes, enemigos de la separación respecto al Reino Unido que, hoy por hoy, son mayoría, y no se puede dar la independencia contra su voluntad; y menos si esa independencia es para que el Ulster se incorpore a la república de Irlanda, porque sería invertir los términos del problema. La postura de Callaghan es el resultado del desánimo, pero tampoco parece solución. Quizá no haya otra que dejar pasar el tiempo, en espera de que triunfe el sentido común y el antagonismo actual se convierta en comprensión mutua; que las situaciones irreversibles se acepten como tales y que todos los esfuerzos se dirijan a fomentar la convivencia, en vez de a deteriorarla.

**Baleares**

## Al paso

# Hay dinero para todo

por Antonio Pizá

El ilustre sociólogo y catédrico Juan Diez Nicolás, acaba de realizar un estudio sobre «Las autonomías regionales» y de entrada, las encuestas realizadas revelan que «el tema autonómico no ha sido una de las principales preocupaciones de los españoles, ni siquiera en las regiones más sensibles al tema». Añade el profesor Diez Nicolás, que «todo parece indicar que el tema autonómico ha sido más bien un tema de clase política (en el gobierno o en la oposición) y de los medios de comunicación social».

Ya lo sospechábamos, mejor dicho, lo sabíamos. Todo el mundo lo sabía, lo que pasa es que nuestra democracia es tan especial y «atípica» que se sigue haciendo a espaldas del pueblo. Y así resulta que la manzana de las discordias que es la proliferación de autonomías, ese nuevo reino de Taifas en que hemos convertido el país, son un invento de los políticos y de los periodistas. Los primeros poniendo problemas artificiales y creados en el número uno de prioridades, en medio de un país masacrado por el terrorismo, acollonado por la inseguridad civil, y en la bancarrota, y con un paro en escalada imparable. Y encima, con intentonas golpistas cada dos por tres.

Así que nadie debe extrañarse si cuando llega un sociólogo y comienza a pre-

guntar a la gente, precisamente al pueblo soberano, éste deja a políticos y a medios de comunicación social con el culo al aire, como quien dice. Les deja solos con su locura y su quimera, que diría el poeta. Con sus batallitas, con el irrealismo y la inopia tradicionales de la España oficial. Una de las preguntas de la encuesta, revela que los españoles, están de acuerdo, en mayoría aplastante sobre la expresión a utilizar para definir el lugar en que viven: «Lo mejor es llamar España a España». Ya ven qué cosas, a estas alturas. Los resultados son claros: más del cincuenta por ciento se inclina por llamar a España simplemente España, frente a sólo un siete por ciento que dice que hay que llamarle país. Pero ya verán ustedes como esos periódicos y periodistas que solo hablan de «el país», no se dan por enterados. A veces, creo, es de lo más tontorrón preguntarse por qué la gente no los lee y sus tiradas son cada vez más reducidas.

Recientemente Tarradellas, desde su exilio, su peca, y su seny, ha vuelto a proclamar que diecisiete autonomías plenas con otros tantos parlamentos y gobiernos autónomos, es demasiado. Pero ni caso, claro, no interesa, chochea. Ahora mismo estamos con discusiones y problemas por las futuras autonomías de Segovia, y de Madrid-La

Mancha, miren que cosas. Pero eso no es nada.

Lo gordo es lo de Sancho Rof, oigan. Resulta que en pleno mogollón de lo que ha sido calificado como el envenamiento más grande de la historia de España (por el propio secretario de Estado para la Información) y mientras seguía muriendo gente y otros ingresaban en los hospitales, y él decía que todo estaba controlado y que el gobierno no envenena a nadie. ¿Sabían cual era una de sus grandes preocupaciones del momento? pues ganar para el partido del Gobierno las elecciones al parlamento gallego.

En una reunión con alcaldes y concejales de Pontevedra, en un hotel vigués, el Sr. Sancho Rof explicó a los atónitos presentes la estrategia a desarrollar: «recoger votantes a la salida de misa para trasladarlos en autobús a los colegios electorales, «comprar lo que sea necesario», y en última instancia «agotar los presupuestos de los Ayuntamientos controlados por UCD de modo que «no quede ni un duro si salimos perdedores». No hace falta decir la «indignación» y la «vergüenza» de algunos presentes. Ni que hasta la propia prensa conservadora se ha apresurado a calificar de «atípica» esta metodología electoral. «Hay dinero para todo» insistió el ministro y capitosté ucedero.

Recientemente, en el Boletín Oficial del Estado, hemos podido leer un presupuesto de más de trescientos millones para hacer frente a los gastos del referéndum autonómico de Galicia. Esto, sin contar los autobuses a la salida de misa, y ese dinero «para comprar lo que sea», que anunció el ministro que él sabrá de donde sale, pero que todos los sospechamos. Y así, estamos, paga, que Hacienda somos todos, y contribuir es derecho a exigir, madre que risa.

Nadie está contra las autonomías. Pero uno se niega a que sea imprescindible crear un gobierno y un parlamento en cada aldea, multiplicar hasta el infinito las nóminas, enzarzarnos en problemas creados por políticos y periódicos, y todo ello para dar satisfacción a la borrachera política de algunos, sus ínfulas, sus deseos de figurar y cortar el bacalao a costa del contribuyente. Ahora mismo, esta batallita que hay entre nuestro ayuntamiento y el Consell, la estamos pagando entre todos. Y que en medio de un país en quiebra y con el Tesoro público esquilmado y lleno de deudas, se nos diga que «hay dinero para todo» ¿Qué dinero, Sr. Sancho Rof? ¿Para qué? ¿De quién?

Pobre país, quiero decir, pobre España. Qué rabia y que asquito de «bichitos» que están acabando con nosotros.

## SOCIOS DEL CLUB DE HIELO

### NUEVAMENTE ESTA NOCHE ACTUACION DE LA FAMOSA ORQUESTA «MALVARROSA»

Dirigida por el maestro **FERRER**

NOTA: Recordamos a los señores socios que esta noche pueden venir si lo desean acompañados de sus invitados.

Servicios de Bar y Restaurante  
Cafetería abierto desde las 9 de la mañana  
TASCA mediodía abierto a partir de las 13 h. noche a partir de las 21 horas.  
Reserva de mesas: Tel. 22 18 40

exclusivamente cocina mallorquina

**Menú HOY:**

- ESCUDELLA FRESCA
- OFEGAT DE COA DE BOU
- PA, VI I POSTRES

RESERVAS: 221840

Y diariamente las exquisitas sugerencias del Chef, y carta de escogidos platos mallorquines.

Precio 375 Ptas.

## Deprisa, deprisa

por Jesús Vasallo

Con perdón de Saura, al que aparte de su filosofía, admiro como director, me apropio el título de su última película, en la que presenté a unos jóvenes delincuentes, que a punto estuvieron de hacernos llorar, por su simpatía. Sobre todo cuando le llevaban el televisor robado, a la abuelita sin posibles. Esquilo. Naturalmente con un sentido trágico de la vida, afirmó que el agua de los ríos no bastaría para lavar la mano ensangrentada del homicida. Desde entonces llovió mucho, hubo sequías persistentes y a pesar de todo, la delincuencia sigue. Especialmente la juvenil, que tanto nos preocupa. Es un hecho que las condiciones de existencia, el medio ambiente social y humano, influyen enormemente en ella. Especialmente, la lacra del paro, cuya extinción, a

pesar del plan nacional aprobado y al que tan generosamente contribuyen los que tienen hoy por hoy un trabajo, va para largo. Todo esto, sin contar las culpas que son muchas, de la sociedad y sus instituciones.

La legislación sobre protección de menores ha quedado evidentemente desfada, cuando nos enteramos de que un ladrón y atracador profesional fue detenido y puesto en libertad en treinta y siete ocasiones. Suponemos que el premio Nobel polaco de Literatura, no habrá regresado muy contento a Norteamérica, después de que le robaran la cartera en Barcelona. Ni a hombres como éste, se respeta ya. Tony Isbert, hijo de mi admirada amiga y actriz, María, ha sufrido en su carne tres años de encierro en una cárcel británica, por tráfico de estupefacientes. Menos mal que ahora quiere escribir un libro, para que sus experiencias, ayuden a la juventud a apartarse del camino de la droga. Cosa importante, puesto que la mayoría de los asaltos se cometen para comprar ese blanco polvillo de moníaco.

Decía Concepción Arenal, cuyas teorías sobre el

particular son bien conocidas, que hay más que andar de la conciencia al primer delito, que del primer delito al último crimen. Una vez metidos en el ajo, las reacciones y acontecimientos se producen en cadena. Por ello la delincuencia juvenil, principalmente, es una constante acusación contra quienes en todos los sectores tenemos la obligación de evitarla. Aterra pensar que un niño de diez años pueda ser sorprendido conduciendo un coche robado y que cinco niñas, la mayor de quince abríles —el dulce tiempo de la edad primera, según frase de Petrarca— cometan robos y más robos. Así, con tan poco trecho entre el delito inicial y el crimen posterior se llega a la triste muerte de un chico de catorce años, cuando intentaba escapar de la Policía

Municipal. Algunos buscan incluso nuevos y más amplios horizontes, como el hijo de ese conserje madrileño que en Los Angeles puede ser condenado a cadena perpetua por secuestrar a la hija de un magnate del cine y pedir un millón de dólares por el rescate. También los hay románticos —no pueden faltar a esas edades, en que instintivamente surgen Romeos y Julietas— como los dos muchachos que se autoleccionaron gravemente en presencia de una chica que se disputaban.

Hasta los jueces son ya víctimas de este otro terrorismo juvenil, pues uno de ellos fue brutalmente agredido por una banda asoladora, cuando enseñaba a su hermano el Madrid viejo. En tiempos de los Austrias, no pasaban estas cosas.

## RESTAURANTE CASA JUAN

(Frente Trasmediterránea)  
muelle viejo

Comidas marineras

Tel.: 223350

★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★  
 ★ **YO SOY EL... (NUEVO)** ★  
 ★ RESTAURANTE ★  
 ★ **HOLLYWOOD** ★  
 ★ C/. JOAN MIRO, 36 ★  
 ★ TEL/. 23 53 14 (9 a 1) 28 52 72 (5 a 1) ★  
 ★ PARKING EDIFICIO BROADWAY ★  
 ★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★★

#### ACLARACION

A TODOS LOS CONSTRUCTORES,  
 ALMACENISTAS  
 Y PUBLICO EN GENERAL

Los fabricantes de vibrados de hormigón, bloques y bovedillas, viguetas pretensadas y semirresistentes (de AFACO) en su Asamblea General, celebrada el pasado 23 de Junio, acuerdan cerrar por vacaciones durante los días 1 al 15 de Agosto, ambos inclusivos. Lo que se hace saber para conocimiento de todos los interesados.

La Agrupación de Prefabricados  
 de Hormigón

## RESTAURANTE RACQUET CLUB

**PARRILLA: Especialidad en  
 carnes y pescados.**

**Banquetes y reuniones  
 sociales.**

**Ambiente acogedor y  
 familiar.**

Reservas: Telf. 23 02 40  
 28 00 50  
 28 00 54

## A.V.I.B.A.

AGRUPACION EMPRESARIAL DE  
 AGENCIAS DE VIAJES DE BALEARES

#### INFORMA:

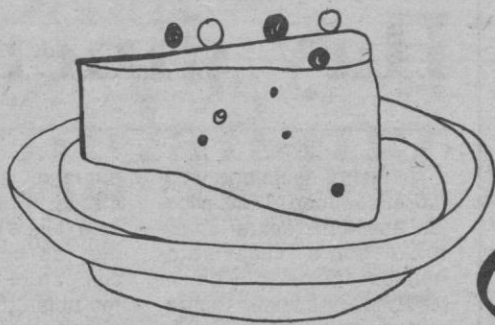
A todos los hoteleros y Agencias de Viajes de la apertura de una oficina de información privada de plazas hoteleras libres, para intentar solucionar los problemas que se puedan ocasionar, durante estas fechas de Alta Temporada, para la oferta y demanda de plazas, rogándoles ofrezcan los sobrantes de plazas, a los teléfonos que a continuación se indican:

**Tel.: 22.22.44/45**

Horarios: Lunes a Viernes 09'00  
 a 13'00 h.  
 Sábados y Domingos  
 09'00, a 21'00 h.

Palma, a 21 de Julio de 1981

### Iraola



## Noticias baleares

### Hambre y sed

Ayer continuaban en la sacristía de Santa Eulalia los seis parados encerrados desde anteayer en huelga de hambre y sed.

De momento no se han registrado noticias de que vayan a poderse arbitrar trabajos comunitarios. Tampoco se ha hecho pública ninguna convocatoria de reunión entre las autoridades locales para el estudio del problema.

### Tercera Bienal Iberoamericana de Arte

Ha sido convocada la Tercera Bienal Iberoamericana de Arte, que se inaugurará en Méjico en el mes de julio del próximo año 1982. Sobre el tema «El Paisaje en la Pintura Contemporánea», con el propósito de contribuir a la mayor valoración y estímulo de tal manifestación de la sensibilidad artística, podrán concurrir, por invitación, los pintores de los países de habla española o

portuguesa, siempre que puedan acreditar su nacionalidad.

Se establecen importantes premios, habiéndose designado ya los Asesores que cursarán las oportunas invitaciones, debiendo formalizarse la inscripción antes del 30 de noviembre del corriente año. Para Baleares ha sido nombrado Asesor de la Bienal, el escritor y crítico de arte Cesáreo Rodríguez Aguilera.

### Butano guarda sus bombonas con perros

Feroces perros lobos son los que guardan por la noche las bombonas de butano. Y esto no es peligroso, lo que sí lo es que atacan a las personas que van por la acera. El hecho ha sucedido más de una vez a varios compañeros del periódico, los cuales a la salida del trabajo por la noche se han visto agredidos por estos perros. Uno de ellos avisó al encargado que sucedía continuamente esto y el responsable no ha hecho nada todavía por remediarlo. Nosotros, desde aquí, lo denunciaremos públicamente: Los perros de butano atacan a las personas. Y esto, insistimos, es un grave peligro para los compañeros.

### El Colegio de Ingenieros de Caminos a favor de la «pipe-line»

En una nota remitida por el Colegio de Ingenieros de Caminos, Canales y Puertos, en su demarcación de Baleares, a la Jefa tura de Puertos, el mencionado organismo considera la solución de la «pipe-line», para la descarga de derivados del petróleo en nuestra isla, como viable económica y

técnica si bien puntualiza que las restantes objeciones, desde el punto de vista turístico y social que han sido expuestas, son difícilmente evaluables para el mencionado colegio lo que hace conveniente considerar la solución de los muelles viejos.

### Otro triunfo de Gabriel Estarellas

Acabamos de recibir noticias fidedignas y de primera mano relacionadas con la actuación de nuestro eminente guitarrista, Gabriel Estarellas, en su última actuación, en Peñíscola, el día 21, dentro de la IV semana de música Castillo del Papa Luna.

Nuestro informante totalmente neutral, nos ha llamado por teléfono, realmente admirado de la esplendidez del arte de Gabriel Estarellas, el cual produjo oleadas de admiración ante un público que llenó por completo la capilla del castillo medieval de Peñíscola y que rubricó con ovaciones inenarrables todas y cada una de las obras del programa, elegidas entre las mejores de Gaspar Sanz, Giuliani, Villa-Lobos, Ruiz-Pipó, Tárrega y Albéniz.

Ocioso resulta decir que tuvo que añadir varios «pluses» y que el éxito alcanzado dejó muy profunda huella entre el público, heterogéneo, entre el que predominaban los extranjeros.

Felicitemos efusivamente, una vez más, a Gabriel Estarellas cuya valía merece esta clase de triunfos por derecho propio.

### Actuación de Mocedades

El grupo vasco «Mocedades» consiguió en la noche de ayer un enorme éxito de público al llenar por completo la sala donde actuaba. Ha sido la actuación con mayor número de per-

sonas —760— en el espectáculo. Amaya brilló, como siempre, por su voz y su simpatía. Como los demás participantes de Galas Ota son aspirantes al premio «Gaviota de Plata»

### Iluminación navideña

La tenencia de Alcaldía de Vías y Obras del Ayuntamiento de Palma convoca una reunión en las Casas Consistoriales para tratar de la futura iluminación navideña del presente año. Esta reunión tendrá lugar en el salón de plenos del Ayuntamiento el próximo día 28 a las 11 de la mañana. Podrán acudir a ella todos los interesados que lo deseen.

### III premio de fotografía «Son Rapinya»

La Asociación de Vecinos de Son Rapinya ha convocado el tercer premio de fotografía, pudiendo participar en el mismo todos los aficionados residentes en Mallorca. El tema es li-

bre. El primer premio es de 10.000 pesetas y las fotografías se podrán enviar hasta el día 20 de agosto en la calle Lago de Sana-bria I, 8-2-B. Parque de los Almendros (Son Rapinya).

En un clima distendido  
y con asistencia de Iñigo Cavero

## Hoy, reunión del «consell politic» de UCD-balear

### ● Estudiará los acuerdos autonómicos pactados con la FSB-PSOE

Para esta tarde a las ocho está convocada en la sede de UCD-Palma la reunión del «Consell Polític» de UCD-balear, sin embargo dificultades surgidas a última hora de ayer, estuvieron a punto de impedir que la importante reunión se celebrara.

En efecto, dificultades de desplazamiento a Palma, a causa de la saturación de pasaje en los vuelos, planteaba ayer tarde el que fue calificado como «muy grave problema» para hacer efectiva la asistencia de los miembros del citado «consell» por las organizaciones de Menorca y de Ibiza Formentera. (Unos 24 en total, de los setenta miembros que forman el máximo organismo centrista).

#### GESTIONES PARA LA CONVOCATORIA

Luis Piña, secretario de UCD-balear, que ayer tarde realizaba febriles gestiones para resolver el problema, precisaron que los billetes se habían solicitado desde

días atrás, indican también que «las mayores dificultades que presenta esa reunión, que ahora mismo no puedo confirmar se celebre, se refieren a la actitud de los representantes menorquines». Aun así se mostraba «muy esperanzado» del buen éxito final de la convocatoria, en lo que hace referencia a los temas a debatir.

Como es sabido el «consell politic» de UCD-balear debe pronunciarse sobre los acuerdos autonómicos pactados con la FSB-PSOE en torno al anteproyecto de Estatuto y para el desbloqueo definitivo del proceso hacia la Autonomía.

Bajo la presidencia de Jeroni Albertí, (que asistió el pasado miércoles, en Madrid, a la reunión de la Eiecutiva nacional, presidida por Calvo Sotelo y en la que fueron tratadas las actuales negociaciones entre los cuatro partidos mayoritarios en el tema autonómico, dentro de la política general de «concertación»), los reunidos deberían estudiar, de manera especial, la

aceptación de la proporcionalidad como sistema electoral, punto conflictivo en el seno de la organización centrista, por las reticencias que han manifestado UCD-Menorca y UCD-Ibiza-Formentera.

#### REUNIONES PREVIAS

En este sentido, el presidente del partido, Jeroni Albertí, estuvo días atrás en Ibiza para mantener una serie de contactos con los dirigentes locales, a raíz de la dimisión presentada por Enrique Ramón Fajarnés; contactos que en principio habrían suavizado los términos del conflicto.

También Albertí se habría reunido ayer tarde —hecho que no pudo ser confirmado— con el presidente de UCD-Menorca, Francisco Tutzó, en Palma, para tratar, al parecer, ese mismo tema de la actitud final del partido centrista menorquín ante la proporcionalidad aceptada.

Por otro lado, el propio Luis Piña, en torno a la reunión de hoy señalaba que

«es posible que desde fuera haya elementos interesantes en que se radicalice el tema y crear reacciones de tipo visceral» apuntando así la posibilidad de «intoxicaciones» previas a la convocatoria.

Y señaló también que «espero que los miembros de UCD-Mallorca apoyen mayoritariamente los acuerdos», sin descartar la posibilidad de «voces discrepantes» que estarían situadas en el sector considerado como «nacionalista» y que ha venido manteniendo, con escasa fuerza, el criterio de la paridad simple.

Luis Piña, horas más tarde, confirmó la celebración de la reunión a la que asistirá el ministro de Cultura Iñigo Cavero, en su calidad de miembro de UCD-balear, «si bien no podrán asistir todos los miembros del «consell» que representan a las otras islas», dados los problemas de desplazamiento. Sí asistirá el presidente de UCD-Menorca, Francisco Tutzó.

A.M.T.

## El Ayuntamiento se opone a la «Pipe-Line»

Todo el Consistorio está de acuerdo en oponerse al «Pipe-line». La propuesta fue aceptada por mayoría y oposición, incluso unas indicaciones que sugirió Jerónimo Saiz.

La propuesta iba redactada de manera que se presentaban cinco alegaciones concretas: 1.- La plataforma no está prevista en el Plan General de Ordenación Urbana. Por otra parte las conducciones terrestres atraviesan una zona calificada de «verde público». 2.- Las instalaciones petrolíferas cerca de una zona turística la degradaría. 3.- No existe plena seguridad de que si existiese un accidente fuera controlable. 4.- Al no haber contacto entre los buques y la tierra se dificultan los trabajos de desembarco de personas. 5.- Es peligroso construir la plataforma en el cono de aproximación del aeropuerto. 6.- Al suprimirse el monopolio de CAMPSA, podría darse el caso de que cada compañía petrolífera tuviera una plataforma propia.

El grupo municipal de UCD argumentó estar en contra de la plataforma, pero sugiriendo que se quitaran varios puntos de las alegaciones por ser fácilmente discutidos. Concretamente se refería a los puntos cuatro y seis. No es lógico que no haya contacto mar-tierra, por lo que muy bien se podría construir un pantalán. Asimismo no se comprende que tuviera que haber una plataforma por cada compañía de combustible, pues el Estado o una compañía podría dar el servicio a todas.

El presidente de la comisión de Urbanismo, Ignacio Ribas, aceptó estas sugere-

ncias, a lo que contestó Saiz que si todos estaban de acuerdo en no aprobar la «Pipe-line», tampoco es lógico que CAMPSA siga argumentando por más tiempo que es necesario dejar las cosas como están: Conservar los depósitos de combustible en Marivent, pasando los camiones cargados con el mismo por el centro del Paseo Marítimo.

#### LOS JUECES

#### TIENEN LA PALABRA

A última hora se presentó una urgencia de UCD en la que se pedía esclarecer definitivamente la actuación de los concejales del grupo político acusados públicamente de estar implicados en una supuesta reunión con parte del comité de empresa de EMAYA, con el ánimo de crear conflictos laborales. Para la aclaración se solicita del alcalde que cite al señor Morant, miembro del comité de empresa de aquella y miembro de USO, para que, delante del secretario, dé fecha, lugar y hora de la reunión, así como nombres concretos de los miembros de UCD que estuvieron en la misma incitando a los empleados de EMAYA a que se encerrasen y creasen conflictos laborales.

Le contestó Juan Nadal, el cual afirmó que ellos no habían extralimitado la situación, por lo que no es lógico que se dilucide el asunto en el Ayuntamiento, sino que sean ya los jueces quienes juzguen la actuación y responsabilidades de los grupos políticos en este caso concreto. La urgencia fue rechazada.

RIVERO

### A 15 días de la convocatoria:

## Clima pre-congresual en la dirección de la FSB-PSOE

Un clima pre-congresual parece detectarse ya, quince días antes del Congreso Extraordinario de la Federación Socialista Balear-PSOE, en ambientes próximos a su dirección, y a juzgar por los rumores puestos en circulación en torno a la actual secretaría general y, en otro orden de cosas, por los expedientes que, al parecer, han sido abiertos a un número indeterminado de militantes de base pertenecientes a la agrupación local de Palma.

#### LOS PARLAMENTARIOS

En el primer caso se trataría de rumores que tendrían visos de cristalizar en la preparación de una «alternativa» al actual secretario, Luis Sánchez Ondal, que se mostró especialmente hermético a tratar esa cuestión planteada, si bien indicaría que «estoy por decir no va a presentarse ninguna candidatura de alternativa», aún cuando admitió que «puede que existan

ahora los nervios previos a todo Congreso, algo que es común a todos los partidos».

Sin embargo otras informaciones precisaban la existencia de una cierta «disociación» entre la actual directiva y dentro de ella, el pequeño grupo de «los parlamentarios», que se concreta en el diputado Félix Pons y el senador Gregori Mir, por cuanto el segundo diputado, Francisco Triay, por su vinculación menorquina, estaría hasta cierto punto desvinculado de esa situación.

Sobre lo apuntado, diría Luis Sánchez que «por las características de su trabajo, es cierto que nuestros parlamentarios ocupan gran parte de su tiempo en Madrid, sin embargo han llevado directamente todo lo referente a la Autonomía».

Por otro lado, reafirmó que «ya he dicho muchas veces que estoy en el cargo porque para él me eligieron; igualmente puedo

estar en la base o en cualquier otro puesto que el partido decida». «En último extremo —dijo también— tengo una profesión bastante abandonada, y una vida personal y familiar más abandonadas todavía».

#### LOS EXPEDIENTES

Confirmó que «se han habido expedientes no disciplinarios, sino informativos» a varios militantes de la organización ciudadana, remitiéndose en este sentido al secretario de la agrupación, (Josep Moll), «que podrá informar con mayor precisión». En cuanto a la posibilidad de que los expedientes recaigan sobre miembros del sector crítico-uguetista y a consecuencia de recientes informaciones sobre un posible enfrentamiento con la dirección de la FSB-PSOE, sería desmentido en términos de reiterar que «se trata de expedientes informativos sobre mi-

litantes; si la UGT tiene algo que decir, promoverá lo que considere oportuno».

Por último, Luis Sánchez, como secretario de la FSB-PSOE criticó con dureza la actuación de UCD en el Ayuntamiento de Palma y raíz del reciente conflicto suscitado con el alcalde, indicando que «no es responsable hacer una política que se dirige a romper la Institución; se ha confundido la crítica a las personas con el ataque frontal a la Institución». «La FSB —dijo también— no va a caer en la trampa, pero tampoco va a callar ante actuaciones imprevistas o simples «tarascadas», dijo textualmente.

Y en insistencia sobre los rumores que cuestionan su permanencia en el cargo, aventuró la posibilidad de que pudiera tratarse de «maniobras del otro partido» dando a entender así una procedencia centrista.

A.M.T.

## Aprobadas las liquidaciones a SALMA

«En la sesión municipal Permanente celebrada el miércoles, se acordó la liquidación real del primer semestre del año 1981 de los pases subvencionados y que se proceda mensualmente a la liquidación correspondiente para su aprobación, adelantando de esta manera la liquidación definitiva».

«La adopción de este sistema no implica que «la ciudad haya ahorrado ocho millones de pesetas», ya que, con este sistema, la liquidación final hubiera dado el mismo resultado.

«En resumen, lo acordado fue el adelanto de la fecha de liquidación, que normalmente se habría efectuado a fin de año, para practicar, ya en estas fechas, la correspondiente al primer semestre. Más adelante la liquidación se efectuará mensualmente lo que comportará un mayor esfuerzo por parte de Salma,

al tener que presentar cada mes la liquidación de viajes efectuados por los afectados, y una mayor dedicación en los órganos de control de este Ayuntamiento, en sus tareas de revisión, sin que en ningún caso esta medida incida en el coste efectivo de la subvención a cargo del Ayuntamiento», informa el Gabinete de Prensa del Ayuntamiento.

#### LOS PASES

#### SUBVENCIONADOS

«El Excmo. Ayuntamiento en Pleno, en diversas sesiones celebradas durante el año 1980, acordó admitir solicitudes de pases subvencionados para los jubilados de esta ciudad, abonándose el importe de los mismos a la Empresa concesionaria Salma, en virtud de un tanto alzado, prometido sobre el número de pases, y frecuencia de utilización de los mismos».

## Buena noticia

## Munar's, convertida en Anónima Laboral

Un préstamo de cincuenta y seis millones de pesetas procedentes del Fondo Nacional de Protección al Trabajo permite salvar los puestos de trabajo de la empresa Munar's, de Lluchmayor, rescatando de la crisis sus puestos de trabajo a los 112 trabajadores que juntamente con los propietarios anteriores acaban de fundar la Sociedad Anónima Laboral titular del préstamo.

## UNA SOLUCION FELIZ

El Fondo Nacional de Protección al Trabajo, del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social ha concedido el préstamo y resuelto con ello los problemas de la empresa, con rápida tramitación.

La anónima Munar's se creó en 1977, en Lluchmayor y su capital se distribuía entre los miembros de la familia, excepción hecha de una pequeña participación del Banco Occidental.

Como consecuencia de la caída de las exportaciones, la debilidad de los mercados interiores fruto de la crisis general y su especial incidencia en este sector y el incremento de los costes salariales y financieros, se fueron acumulando las pérdidas.

Única solución alternativa era la transformación de la empresa en anónima laboral.

## EL NUEVO ACCIONARIADO

La mitad del capital pasa

a propiedad de los 112 trabajadores y el resto de las acciones se distribuyen entre los antiguos propietarios, la Caja de Ahorros y el Banco Occidental que han aceptado la reconversión en acciones de sus créditos, procediéndose a la oportuna ampliación.

## CONDICIONES DEL PRESTAMO

La sociedad anónima laboral recibe los cincuenta y seis millones a un bajo interés. El tipo del 8%.

En cuanto al plazo es de tipo medio y se extiende a ocho años, lo cual permitirá a la empresa laboral Munar's hacer frente a los gastos de inversión de la nueva maquinaria y materias primas, reduciendo además parte de los pasivos y reteniendo para fondo de maniobra unos diez millones de pesetas, según el plan previsto y señalado al Fondo. Con ello se saca a flote la empresa. Aunque de momento se mantienen los puestos de trabajo, que es un aspecto importante, no se descarta que en un futu-

ro sea necesario reconducir el número de la plantilla a una fórmula óptima, reduciéndolos.

## LOS TRABAJADORES

Se han comprometido a renunciar a las primas de producción sustituyendo este incentivo por otro basado en los resultados que vayan registrándose.

Otra obligación asumida por los trabajadores es la de elevar la productividad en un porcentaje asombroso del 60%.

## UNA MARCA INGLESA

La reorganización se basa en los anteriores presupuestos y en la explotación potenciadora de una marca inglesa —Ja «Good year»— y se cuenta con una amplia cartera de pedidos con lo cual se piensa que la viabilidad de la empresa queda asegurada.

Finalmente es de destacar que los trabajadores se han comprometido a una producción de 550 pares/día, a autolimitar y moderar las aspiraciones salariales, informando cada seis meses acerca de la marcha de la empresa al Fondo Nacional de Protección al Trabajo.



## Gobierno Civil

## Presentado el estudio hidrológico de las islas

Ayer al mediodía en el Gobierno Civil tuvo lugar, bajo la presidencia de Jacinto Ballesté, la presentación a los medios informativos de la primera fase relativa a nuestras islas del Plan Hidrológico Nacional.

Presentes los delegados ministeriales de Obras Públicas, Obras Hidráulicas, Agricultura, Industria, Instituto Geológico y Minero, Sanidad y Administración Territorial, organismos integrados en el grupo de trabajo, el gobernador civil concedió la palabra a Mariano Fortuny, ingeniero jefe del servicio Hidráulico quien ofreció las explicaciones relativas al Plan.

Aludió en primer lugar al Real Decreto 3029/79 regulador de los estudios previos para la planificación hidrológica explicando como los trabajadores llevados a cabo lo han sido cumplimentando la parte dispositiva del Real Decreto.

Constituido el grupo de trabajo la labor inicial se dedicó a reunir, unificar y contrastar el material de que se disponía especialmente relativo a la isla de Mallorca según relación que se incorpora al estudio, consistente en más de 150 trabajos enfocando diferentes aspectos del tema de las aguas en nuestra isla.

Todo ello demuestra como un buen número de personas preparadas sin afanes de protagonismo han llevado a cabo un serio trabajo y como esa suma de esfuerzos garantizan el que el conocimiento planificador del tema avanza con paso seguro hacia soluciones óptimas.

Añadió el Sr. Fortuny al inmenso número de circunstancias y lugares a estudiar y a ordenar en los variados temas de las aguas superficiales y de subsuelo, su protección, el problema

de la progresiva salinización de las aguas, la influencia de las áreas de cultivo, vertederos, etc.

El mejor aprovechamiento de los recursos hidráulicos y su tutela es solo concebible en el seno o marco de un Plan Hidrológico Nacional, contexto mucho más ambicioso que la investigación de un posible alumbramiento o la solución concreta de una depuración o un abastecimiento.

El Plan Hidrológico no es algo que una vez culminado constituya un documento estático. En un doble sentido, ya que por lo relativo a sus elementos objetivos el conocimiento se mejora con el paso del tiempo. Pero la actualización ha de ser doble dado que en todo lo referente al consumo, al integrar una demanda cambiante se ha concluido la necesidad de unas revisiones periódicas.

## MALLORCA Y LAS OTRAS ISLAS

Hizo referencia el Sr. Fortuny a que mientras los

problemas de Ibiza/Formentera y Menorca son mucho más acuciantes que en Mallorca cuya riqueza hídrica es considerable y sin embargo en el pasado el tema ha sido objeto de mayor estudio y atención en Mallorca que en las islas hermanas.

Intervino el gobernador civil para recordar el propósito de realizar una planta potabilizadora en Ibiza, solución de elevado costo que en una valoración puramente estimativa se sitúa entre los 800 y los 1.000 millones de pesetas. La opción ha sido a favor de radicar la planta en Ibiza y transportarla mediante conducción submarina a Formentera.

Preguntado el Sr. Fortuny acerca de la versatilidad de estos trabajos que eran presentados, con los realizados por el Consell dijo ignorar los trabajos que en las diferentes consejerías pudieran estar llevándose a cabo. Realmente cuantos trabajos se hayan hecho o puedan realizarse en el futuro serán trabajos o estudios o colacionar en las conclusiones a que lleve el Plan o en sus revisiones.

Foto: Toni Maldonado

personalità



El «mini» de los 80

Cuando dos grandes italianos, Innocenti y Bertone, se juntan el resultado es un coche único y de gran estilo.

Pequeño, pero sorprendentemente grande dentro. Económico, pero extramadamente vivo. Diseñado hasta el último detalle es una invitación a su conducción. En ciudad, el Innocenti 90 tres puertas es tan pulcro y ágil como un gato. En carretera un pequeño tigre con elevadas prestaciones y un perfecto agarre. Vaya a AFOSA y admírela. Descubrirá entonces lo que los italianos llaman personalidad.

El Innocenti es un verdadero 4 asientos de lujo con tracción delantera, motor transversal y suspensión independiente. La amplia puerta trasera y los asientos le dan prestaciones de una espaciosa ranchera.



INNOCENTI

Auto Freno Oliver, S.A.

ARAGON, 138  
TEL. 27 82 46  
PALMA DE MALLORCA

AFOSA

PARA INDEPENDIZARSE O INVERSION

VIVIENDAS ESTUDIO EN LA CIUDAD

1 y 2 habitaciones

Facilidades

Informes: Tel. 204262

## Polémica sobre S'Amarador

El pasado 9 de este mes, el Ayuntamiento de Santanyí celebró un pleno extraordinario cuyo único punto era la propuesta de declaración de suelo urbanizable de la playa de S'Amarador, contigua a la de Cala Mondragó. Tal decisión, que se adoptó con los votos a favor de los nueve concejales de UCD más los dos independientes, y en contra de los dos socialistas del consistorio vino forzada, según fuentes del Ayuntamiento, por las sugerencias recibidas en el mismo de los pequeños propietarios de S'Amarador.

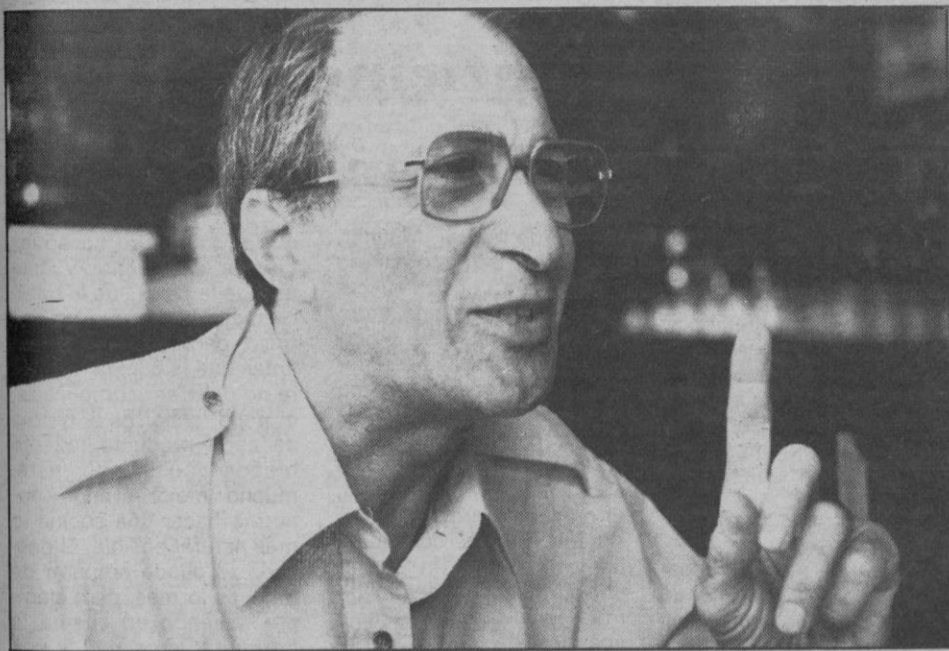
Estos suman 74, de los cuales 60 hicieron por car-

ta la petición de que se declarase el terreno como zona urbanizable —actualmente la calificación era de suelo de protección especial, no urbanizable— y uno, propietario de 80 hectáreas de terreno, hacía la petición de «terreno urbano». En todo caso, la decisión última la tiene la Comisión Regional de Urbanismo, que se reúne hoy mismo y precisamente no tiene este punto en el programa a tratar. Este tema ha levantado ya una polémica y la oposición total del GOB y del PSOE, ya que la cala de S'Amarador es una de las pocas que se libran del «cinturón de cemento» del término de Santanyí.

Jean-Jacques Berreby, especialista en temas de petróleo

## El barril llegará a costar cuatrocientos dólares

● «Lo de la «pipe-line», una barbaridad»



«La pipe-line, una barbaridad»

Se encuentra de vacaciones en Mallorca Jean-Jacques Berreby, especialista del petróleo. Ha trabajado durante quince años para la sociedad americana petrolera como economista, y en la actualidad reside en París. «Hace más de 14 años que vengo a esta isla —nos dijo ayer— dos o tres veces por año. Me gusta estar aquí».

Jean-Jacques Berreby es uno de los miembros que participará en el próximo Congreso Internacional de Petróleo a celebrar en Palma del 19 al 22 del próximo octubre. El ha hecho todo lo posible para que esta convención, que reunirá a los profesionales de esta materia, se celebre en nuestra ciudad.

—¿Por qué se ha elegido Palma, como sede del Congreso?

—En el norte de Mallorca hay aguas muy profundas y por ello es el sitio ideal para hacer este tipo de congreso. La verdad es que yo mismo he sido el creador del proyecto de

Congreso en Palma y esto beneficiará a la isla.

### PRECIO MAXIMO

—¿Cuál será el punto máximo que podrá pagar la sociedad por un barril de petróleo?

—Hemos hecho estudios sobre este tema, y una comparación de cifras, desde un máximo hasta un mínimo. En el año dos mil el barril de petróleo puede costar 400 dólares. Si cada barril contiene 159 litros ya podemos hacer el cálculo.

(Si multiplicamos 400 dólares por 97 pesetas que es el precio actual del dólar tendremos una cifra de 38.800 pesetas y dividido por 159 litros, nos da un precio de 244 pesetas el litro. Y esto del barril en crudo. La cifra por lo tanto de un litro de gasolina, puede ser astronómica).

—Sin embargo ha bajado el precio del crudo.

—Es una jugada entre los árabes y los Estados Unidos. Así, aumentando el dólar, los árabes pueden

comprar más cosas por el mismo precio. Ellos han bajado el precio del barril pero se les ha subido el dólar, que es la moneda con la que se compran el petróleo.

—¿Llegará un momento en que el petróleo se agote?

—Hay reservas hasta el año 2020. Estoy convencido de que el papel del petróleo debe disminuir, pero, hasta finales de este siglo su papel seguirá siendo preponderante.

### LO DE LA «PIPE-LINE», UNA BARBARIDAD

—¿Usted sabe que se tiene un proyecto de instalar una «pipe-line» en la bahía de Palma?

—Eso me han dicho y mi respuesta es que esto es una gran barbaridad; lo de hacer una plataforma es horrible. Las compañías petrolíferas particulares lo hacen para ahorrar dinero pero este no es vuestro caso. Además, en Mallorca, el petróleo es el sol y se debe

respetar todo lo que vaya relacionado con el turismo. El «pipe-line» sería un desastre. No vendrían turistas y esto lo afirmo rotundamente.

### NUEVAS ENERGIAS

—¿Cuál de las nuevas energías tiene más opción cara a un futuro próximo?

—El carbón. Se está haciendo en el mundo un gran esfuerzo para construir puertos nuevos para la importación del carbón y así dar una solución al papel del petróleo.

—¿Llegarán los coches a marchar con butano?

—Si todos los coches funcionaran a base de butano, el precio será igual o mayor que el de la gasolina. Hay que tener en cuenta, bajos todos los conceptos, que la fuerza del petróleo es la fuerza del dinero.

—Pero el carbón es muy pesaóo.

—Efectivamente, por ello se estudia su gasificación. Se conoce la tecnología, pero aún hay que seguir investigando para que se haga mucho mejor de lo que, hasta hoy, está estudiado.

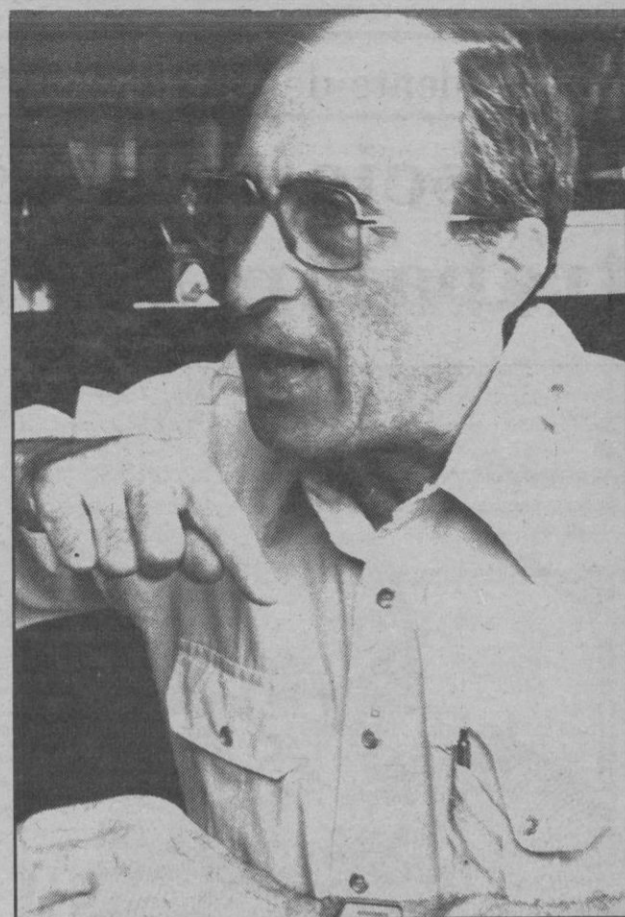
—¿Se hacen estudios sobre otros tipos de energía?

—La más reciente es el estudio para producir combustible con diversas plantas. Esto se llama «Biomasa». Es otro de los estudios que se están realizando al igual que la nuclear que con una técnica de subgenerador produce combustible; el problema, sin embargo, es el de la radioactividad que puede producirse en las futuras generaciones.

### PETROLEO-DOLAR

—¿Y Europa está a merced del petróleo y del dólar?

—No cabe la menor duda: el dólar ha subido por una decisión política. La



Jean-Jacques Berreby ha trabajado durante 15 años con la sociedad americana petrolera como economista. En la actualidad se encuentra veraneando en Mallorca.

decisión, como he dicho, es muy buena para los árabes y para los Estados Unidos pero, para Europa la medida es nefasta. Si continúa un año más el dólar a este precio, será una auténtica catástrofe para Europa.

—¿Hay petróleo en el Mediterráneo?

—Hay aguas muy profundas y por ello puede haber petróleo. En la actualidad, según la nueva tecnología, se puede llegar hasta tres mil metros de profundi-

dad, falta sin embargo, por solucionar algunos problemas que existen al llegar a estas profundidades. Esperemos que, algún día, se llegue a una solución perfecta para este tipo de investigación a los tres mil metros. Sin embargo, referente a Mallorca, creo que a los mil metros se podría encontrar petróleo, pero es una cosa que falta por investigar.

MATEO CLADERA  
Foto: T. Maldonado

Será el primer centro de España

## Automatización del servicio aéreo

El primer centro de automatización de control será el de Palma, a pesar de que el montaje del centro puede demorarse más de un año. Esta novedad pudimos captar ayer de fuentes competentes en la materia después de que «Balears» publicara en su página 4, la noticia aparecida en el B.O.E.

La nueva forma de control automático dicho en palabras vulgares supondrá que los pilotos hablen menos, lo que significa una menor fatiga para el personal y una mejora del servicio.

La creación del servicio del plan de automatización del control de la circulación aérea se dis-

puso por un Real Decreto publicado el miércoles.

La creación de este servicio responde a la necesidad de disponer de una adecuada organización para ejercer la coordinación y vigilancia del programa de automatización aérea, del que el aeropuerto de Mallorca es el más afectado, ya que tiene el record de aeronaves

en todo el mundo, ya que en una hora y en una sola pista registra un mayor número de entradas y salidas.

La creación del servicio es ya oficial, pero hasta que se concrete en la realidad, según pudimos saber, puede retrasarse más de un año.

M.C.

**casino mallorca**  
Presenta a  
**JOSE LUIS PERALES**

**VIERNES 24 JULIO 1981**

*Menú*

- Crema Aranjuez.
- Trucha Bretona.
- Lomo de cebón al asador.
- Macedonia de frutas con helado.
- Vinos: de Rioja blanco y tinto "Tello de Meneses".

Precio 3.000 pts. con entrada incluida a la Sala de Juegos.

La cena se servirá a las 21'30 h. Y la copa a las 23'30 h.

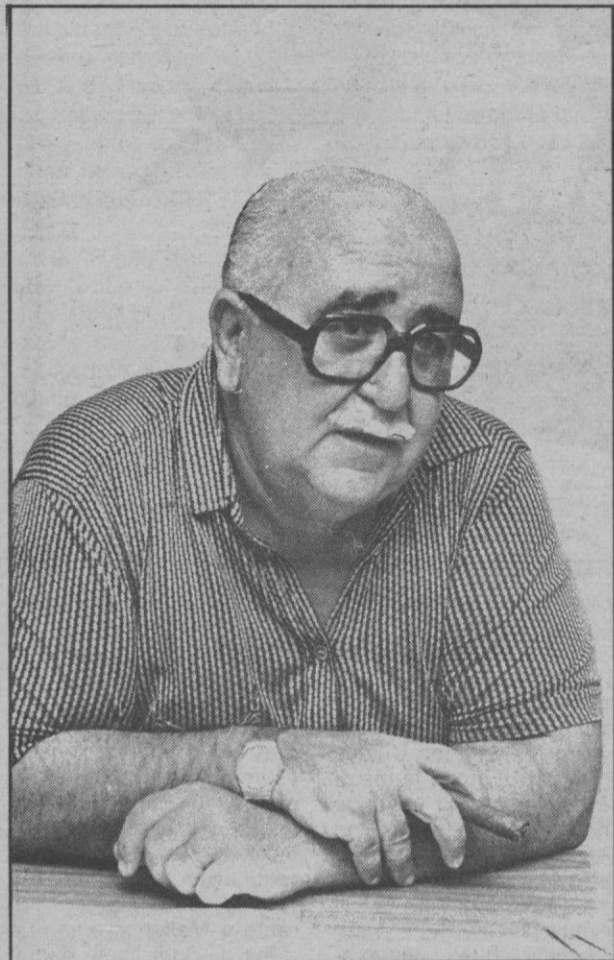
Solo copa, espectáculo y entrada a la Sala de Juegos 1.500,- pts.

**VENTA DE LOCALIDADES**

Casino Mallorca - Galerías Preciados  
Almacenes Oliver - Discos Jovellanos - Sinatra  
Hotel Meliá Mallorca - Hotel Palas Atenea

El presidente de Unicef, en Palma

## Trescientos mil niños trabajan hoy en España



Ayer tuvo lugar en la sede de la UNICEF en nuestra ciudad, sita en la calle Puigdorfilá nº 12 una rueda de prensa con el presidente nacional, Ernesto Garrido, en la que dió cuenta de las últimas actividades de esta fundación de la ONU en pro de los niños.

Entre otros datos, el señor Garrido dió la cifra de 32.000 niños que anualmente escapan de su domicilio familiar en España. Las causas de esta fuga masiva, aunque se calcula que el 80% vuelven a sus casas a los pocos días, es la poca atención que reciben de sus padres en el marco de una sociedad industrial moderna. Efectivamente en la actualidad la vida en España se ha puesto a tal nivel que es moneda común el que padre y madre trabajen para mantener unos ingresos mínimos. En esta situación, se dan los casos de niños que permanecen en guarderías de 7 de la mañana a 7 de la tarde. El 50 por ciento de los huidos manifestaban como motivo o como atenuante el que casi no conocían ni al padre ni a la madre. Otro dato: no se conocen, por el momento, casos de hambre en nuestro país, pero sí de niños mal nutridos, y se sospecha que sí puede haber caos de hambre en «determinadas zonas de Andalucía». Sí se conocen, por desgracia, casos demasiado frecuentes de malos tratos a niños. También es muy preocupante el tema, referido a nuestra nación, de la falta de centros de distracción, de esparcimiento adecuados, de un cine para niños. Garrido manifestó a este último respecto la influencia perniciososa de la televisión en particular y de los medios de comunicación en general, en la formación del niño por la carga de violencia de la que hace su razón de ser y subsistir.

Siguiendo con los datos sobre España, UNICEF calcula que actualmente continúan trabajando 300.000

niños en este país. Manifestó Garrido que la figura del «defensor del pueblo» debe ser también el «defensor del niño», el que ha de aplicar los acuerdos, más bien procurar hacerlos efectivos, que España ha suscrito en materia de defensa del niño. A este fin, UNICEF intenta crear una sensibilidad entre los políticos hacia el niño, y en este sentido se señala como un éxito la fijación de la edad penal en los dieciocho años, que ciertos sectores pretendía rebajar a diecisiete con todo lo que supone. Pero, la UNICEF sólo puede llevar a cabo una acción filosófica, no una acción propia.

Otro dato más. En España hay 80.000 socios de UNICEF, que contribuyen con 150 millones anuales. La venta de tarjetas de Navidad aporta el 7% del presupuesto mundial de la asociación, unos 160 millones. Otras fuentes de ingreso son las cuotas de cada país, más los donativos. Otros, más modesto pero importante a efectos de publicidad, son la grabación de discos por artistas de éxito, que ceden su derechos a UNICEF. Actualmente hay en el mercado el «Music for UNICEF, el «Music for Kampuchea» grabado recientemente y se prepara otro que ha de ser realizado en Nueva York y que contará con Julio Iglesias, Plácido Domingo, Barbara Streisand y Olivia Newton John.

Un penúltimo dato. El «termómetro-hucha» que se ha de instalar en el aeropuerto de Son San Juan, que ya se ha instalado en otros aeropuertos de Europa. Y un último dato: el mundo, todos los países del mundo, se gastan un millón de dólares por minuto en armamento. Ninguna otra cifra iguala a ésta. Todo lo demás, escuelas, alimentación, desarrollo, medicación, queda postergado. Un millón de dólares por minuto en destruir. Recuérdelo cuando se vaya a la cama.

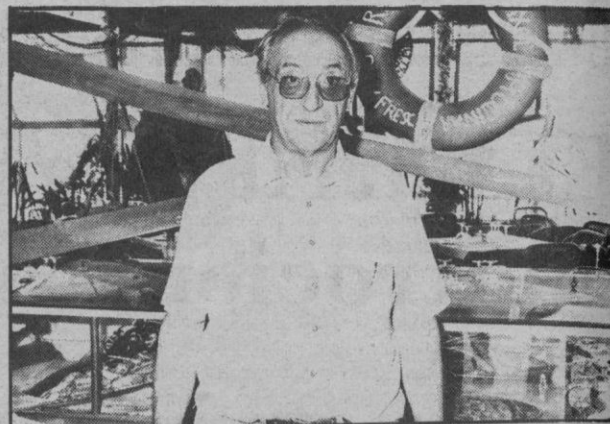
J. Lacosta  
Foto: Juanet

### ITALIA

Salida: 11 Agosto

VIAJES KRONOS, S.A.

Tel. 223434 - 63



Antonio Bujosa

## Veinticinco años de cocina marinera

Situado en el Molinar, tradicional barrio marinero de Palma, en una minúscula península, se encuentra el Hotel Restaurante «Portixol». Suficientemente conocido, tanto dentro como fuera de la isla, ahora es noticia porque mañana se cumplen exactamente 25 años desde su fundación. El creador y propietario es Antonio Bujosa, con quien hemos hablado en el amplio comedor, rodeado de mar, decorado con redes y aparejos de pesca, en el centro del cual hay una barca a modo de gran mesa, repleta de manjares tan atractivos tanto para la vista como para el paladar.

—¿Cómo fueron los comienzos del restaurante?

—Al principio, como muchas otras cosas, difíciles. Esto antes era una casa vieja, como las que hay por este barrio, de un solo piso. La compré y la reconstruí. El hotel empezó como una empresa familiar y realmente sigue siéndolo. Después de hotel se creó el restaurante, en el año 56, recién comenzado el relanzamiento del turismo. El negocio ha ido creciendo poco a poco y, afortunadamente, hemos tenido mucho éxito. Yo soy cocinero de profesión y me gusta mucho mi oficio, por eso siempre me he preocupado por ofrecer siempre calidad. Además he estado constantemente apoyado por mi familia y un equipo de personal con el que me siento muy comprometido. Actualmente el restaurante tiene una capacidad de trescientas plazas, pero estamos construyendo otro comedor para trescientas más que, probablemente, estará terminado para finales de año. En fin, que seguimos creciendo y tratando de mejorarlos.

—¿Es difícil dedicarse a la cocina marinera?

—Bueno, este tipo de cocina, debe ser sencilla, quiero decir que no admite sofisticaciones. Lo fundamental es que el pescado, los mariscos y todos los productos sean frescos. Por eso nosotros contamos con un equipo de barcas que traen el pescado al restaurante todos los días. El pescado llega vivo hasta aquí. Además, disponemos de víveros de langostas, escopiflas, ostras, cigalas y otros mariscos. La costumbre es

que el camarero «pescue» delante del cliente y éste escoge la pieza que le parece mejor. Creo que no hay mejor garantía. Ya he dicho antes que la cocina marinera no debe ser complicada: el mejor sabor es el propio de cada producto, cuanto menos mixtificado esté, mucho mejor. Tengo por norma hacer una cocina lo más natural posible. El pescado se puede preparar de muchas formas, pero siempre teniendo en cuenta la frescura y la calidad, y una elaboración adecuada a cada tipo de pescado o marisco.

—¿Qué tipo de clientela frecuente su casa?

El restaurante no está enfocado de cara al turismo extranjero, a pesar de que también vienen muchos turistas, sino para la clientela española y los platos están confeccionados a su gusto. Lo frecuentan personas de todo tipo y además hemos tenido la suerte de contar en muchas ocasiones con una clientela selecta. En nuestro libro de honor hay firmas realmente ilustres: la de Don Juan Carlos, cuando todavía era príncipe, la de Don Juan de Borbón, las de ministros, personalidades políticas, artistas del espectáculo, escritores, toreros, pintores... En fin, estamos realmente orgullosos de ello.

—Evidentemente el restaurante tiene un gran prestigio ¿Cual crees que ha sido la clave para mantener su éxito estos veinticinco años?

—Es una pregunta que me han hecho muchas veces y no sé nunca que contestar. Yo creo que ha podido ser un trabajo honrado, no defraudar al cliente, sirviendo productos de calidad, lo mejor posible. Parece que esto es lo principal.

—¿Habrá alguna celebración especial con motivo de estas «bodas de plata»?

—De cara al público, realizaremos algo, pero más adelante. El miércoles, 29 habrá una pequeña fiesta privada, para el personal de la casa y sus familiares. Es un momento muy entrañable, ya que hemos cubierto una etapa y queremos continuar en la misma línea, con muchas más ganas.

F.J.  
(Foto: Juanet)



# aula balear

OTRA COOPERATIVA DE ENSEÑANZA

al servicio de

**PEDAGOGIA VIVA** (Responsable G. Estarellas)

- ADQUISICION
- ADQUISICION
- DESARROLLO
- POTENCIACION

**CONOCIMIENTOS  
HABITOS  
FACULTADES  
SENSORIALES**

GUARDERIA, PREESCOLAR, E.G.B., RESIDENCIA, COMEDOR, TRANSPORTE

Información: Edificio «La Equitativa» Pza. Olivar, 1-5.º-4.ª puerta

Teléfono: 22 16 21 de 9 a 14 horas

(Proyecto)



La Administración les adeuda doscientos millones por la desgravación fiscal

# Los exportadores de calzado, en difícil situación

Jaime Beltrán, presidente de la Asociación de fabricantes de calzado de Baleares, y representantes de los exportadores, salieron ayer al paso de las noticias sobre reestructuración del sector del calzado y la impresión que podían dar, la impresión de que la Administración se preocupa por el sector, manifestando, que por el contrario es la misma Administración la que está perjudicando los intereses de los fabricantes por la cuestión de la desgravación fiscal. Por este concepto, se adeudan a cincuenta empresas exportadoras de Mallorca y Menorca unos doscientos millones de pesetas, ya que desde el mes de enero no se pagan desgravaciones fiscales en nuestro país.

El año pasado y anteriores, el retraso en el pago de las desgravaciones fiscales a la exportación en el caso del sector de calzado no superaba los tres meses, con lo cual los empresarios podían atender sus pagos y compromisos. Sin embargo éste año han pasado ya siete meses sin que se haya recibido nada. Esto obliga a las empresas a solicitar créditos, que cuestan sus intereses y no a todas se les conceden. En general los exportadores señalaron que la situación no se puede aguantar.

«Podría parecer —dicen— que la Administración española ha tomado conciencia de nuestros problemas y que está dispuesta a ayudar, pero, aunque ignoramos las causas, cuando se trata de una de las industrias de mayor poder exportador y por tanto de mayor interés para la economía nacional, algo que debería ser automático, como el pago de la desgravación fiscal a la exportación, por formar parte del precio del producto que se exporta, actualmente no se satisface ni sabemos cuando será satisfecha. Una de las primeras medidas que para la reestructuración debería tomar la Administración, es pagar lo que debe en el acto o en un plazo mínimo de simple tramitación, pero nunca con el retraso que se viene produciendo».

Como hemos dicho la cantidad que la Administración adeuda por el concepto de desgravación fiscal asciende a unos doscientos millones. Y sobre ellos dicen los empresarios: «Si la industria del calzado de Baleares resulta ser acreedora de una cantidad nada despreciable, es obvio que de estar en poder de las empresas exportadoras, posi-

blemente la crisis que actualmente atraviesa el sector se vería paliada».

Hay que tener en cuenta que la Administración no satisface ni un sólo céntimo por intereses de demora, cuando la empresa que precise disponer de las cantidades adeudadas por la Administración acudiendo al crédito bancario, debe satisfacer, por término medio un 18% anual. Resalta pues la paradoja de que las empresas tengan que abonar tales intereses por sumas que pertenecen a ellas mismas.

Podría creerse que la posibilidad de descontar las sumas que se acreditan por el concepto de desgravación fiscal a la exportación en las declaraciones del impuesto general sobre el tráfico de empresas, últimamente puestas en práctica, iban a ser un remedio para esta situación, pero, en la práctica, sólo aquellas empresas que exporten parte de su producción, colocando la mayoría de ella en el mercado nacional podrán tener, mediante el nuevo sistema compensatorio, algún remedio; no así las empresas eminentemente exportadoras.

Comentan asimismo los exportadores que de un tiempo a esta parte la Administración está estrechando agobiantemente el cerco alrededor del contribuyente y más aún si éste resulta ser una empresa.

Y finalmente, que sería de desear una mayor coordinación entre los distintos departamentos ministeriales, para que haciendo buena la voluntad de ayuda que parece reflejarse en el Plan de Reestructuración, se cumpliera la obligación de pago de la desgravación fiscal a la exportación con la puntualidad necesaria

para la vida de las empresas afectadas, «tal como prometió en su día el presidente del Gobierno en el discurso de investidura y como lo han venido prome-

tiendo una y otra vez cuantas autoridades a las que hemos expuesto el asunto»

R.M.  
Foto: Toni Maldonado



## Ofertas Buades



**Por el precio de uno llévase los 3 electrodomésticos básicos para su hogar**

**63.700'—**



**comercial BUADES**

PALMA  
Av. A. Ponselló, 26. Telf. 46 12 00  
Av. Jaime III, Pto XII, Telf. 22 14 27  
C/ Pascual Ribot, Ed. Caja Pensiones, Telf. 23 93 23  
Galerías Avenida, Telf. 22 23 34  
Gran Via Asima, Pol. La Victoria, Telf. 29 05 00

MANACOR  
C/ Artá 89-A, Telf. 55 03 17

Cocina, frigorífico, lavadora automática  
Antes P.V.P. 89.710'— Ahora



## SEAT 127

# EL COCHE PARA LA GUERRA DE TODOS LOS DIAS, GANA LA BATALLA DE LOS PRECIOS.

La guerra de todos los días empieza por el bolsillo. Por eso, Seat le rebaja 42.000 ptas. al comprar un Seat 127. Y además se lo da con todo este equipo de serie (LUNETAS TÉRMICAS, CRISTALES COLOREADOS, APOYACABEZAS, CUENTARREVOLUCIONES y MOQUETA INTEGRAL), sin tener que pagar nada extra.

Y todavía más: si usted participa en la "Operación Cambio", los Concesionarios Seat le van a dar más que nadie por su coche usado.

Aproveche ahora la ocasión... el Seat 127 está a tiro.

Consumo:  
5,3 l. a 90 Km/h. (gasolina normal).

Ahora  
**42.000** pts.  
menos.  
*Y más por su coche usado.*



Un momento de la rueda de prensa en que los empresarios expusieron sus problemas

SEAT

Cuidamos de su coche. Cuidamos de usted.

Anteanoche, en la Plaza de España

## Dos jóvenes y trece francesitos, «abandonados» a su suerte

● La Policía Municipal los trasladó a su alojamiento, en Porto Colom

Dos jóvenes francesas y trece niños de la misma nacionalidad que se vieron anteaer «abandonados» a su suerte en nuestra ciudad, fueron auxiliados por la Policía Municipal y pasada la media noche, aclarada su situación, trasladados a Porto Colom en donde se halla alojado el grueso del grupo de compatriotas que en visita turística llegó a la isla hace una semana.

Hacia las once de la noche los agentes de la Policía Municipal que realizaban su recorrido de vigilancia por la ciudad al pasar por la Plaza de España se percataron de la presencia de un conjunto de niños que estaban tendidos sobre los jardines y dispuestos a pasar allí la noche. Los policías municipales se acercaron para conocer las causas y razones de aquellas «acampada» conociendo entonces de que se trataba de un grupo de francesitos.

Salvando las dificultades del idioma les fue explicado que habían llegado a Palma a primeras horas de la mañana procedentes de Porto Colom en el coche de línea y tras recorrer la ciudad habían dado, por fin, con la Plaza de España punto donde habían desembarcado pero que se sentían abandonados pues no sabían como regresar al destino.

Preguntados si les había acompañado alguna persona de mayor edad y más responsable, respondieron que no.

Los policías municipales pusieron los hechos en conocimiento de sus jefes y por estos se dispuso que en distintos coches del cuerpo fueran trasladados los desventurados turistas a Porto Colom, como así se hizo. A la llegada al hotel en el que se aloja la expedición los policías municipales se pusieron al habla con la directora del grupo quien les

manifestó que «de abandono nada de nada» pues tenía pleno conocimiento de la situación en que se encontraban los chavales y las dos jóvenes por haber hablado con ellas por teléfono desde Palma.

—Salieron de Porto Colom explicó, en el coche de línea para visitar la ciudad. Se entretuvieron más de la cuenta en su paseo y perdieron el coche de línea cuando regresaron al punto de salida. Me llamaron por teléfono para decirme lo sucedido y yo indiqué a las jóvenes que estaban a su

ciudad, una cuenta 18 años y la otra, 23, que se tomaran la aventura con filosofía, que pasaran la noche en Palma como pudieran, buscando refugio donde mejor pudieran estar y que procuraran ser puntuales por la mañana (la de ayer) a la hora de salida del primer coche de línea con destino a Porto Colom. Insistió en que los niños no estaban abandonados pues les acompañaban personas mayores y responsables.

Y se quedó tan pancha. ¡Le digo a usted, señor guardia!

## Ciclomotorista herido muy grave en Vía Roma

Un joven que pilotaba un ciclomotor cuya identidad no pudo establecerse en el primer momento por llevar en sus ropas distintos documentos, ingresó ayer tarde en Son Dureta en gravísimo estado a consecuencia de un accidente de circulación ocurrido en Vía Roma.

Minutos después de las cuatro de la tarde en dirección al Principal circulaba pilotando un ciclomotor Miguel Sánchez Cifre, de 20 años de edad quien al llegar a la altura de la calle Oliva inició la maniobra de giro.

En ese instante lo golpeó por la parte posterior

otro ciclomotor lo que provocó la caída al suelo de ambas máquinas y pilotos teniendo la desgracia el no identificado de golpear duramente con la cabeza contra la acera. En estado inconsciente fue recogido y trasladado a Son Dureta donde le fue apreciada fractura de la base del cráneo de pronóstico gravísimo por lo que quedó allí ingresado.

Entre la documentación que le fue hallada figura la de titularidad del ciclomotor a nombre de Francisco José García pero de 17 años de edad pero como ya se dice por haberle sido hallado otros documentos personales no se determinó la personalidad del herido.

### OTRA COLISION

En el cruce de la calle Capuchinas y Unión, frente a la Plaza de Santa Catalina Thomás, se produjo otra colisión en la que asimismo resultó herido un ciclomotorista, Gabriel Alemayor Rullán al colisionar frontalmente contra el lateral del «E-8» matrícula PM 0423-L que conducía Catalina Llopart Trobat.

El ciclomotorista resultó visiblemente malherido y trasladado por la referida conductora a Son Dureta; una vez asistido se calificó su estado de pronóstico grave.

### Coronel de la Guardia Civil

#### Destinado a Canarias don Angel Hernández

El hasta ahora jefe de la 313 Comandancia de la Guardia Civil de Baleares don Angel Hernández Moreno por su ascenso al empleo de coronel del benemérito Instituto ha sido designado para el mando del Tercio Operativo de Canarias, con sede en Santa Cruz de Tenerife.

«Baleares» al tiempo que da tan grata noticia aprovecha para desear a don Angel Hernández que en su nuevo destino alcance los muchos éxitos conseguidos en nuestra provincia por la Guardia Civil durante el período de su mando.

Dos muertos y dos heridos graves

## Explosión de gas en un chalet de Ibiza

● Las víctimas, dos jóvenes matrimonios turistas

Un luctuoso suceso se registró hacia las seis de la mañana de ayer en la isla hermana de Ibiza que ha costado la vida a dos personas, dos hombres, y causado heridas de pronóstico grave a sus respectivas esposas, al parecer a consecuencia de una explosión de gas habida en el chalet en el que los dos matrimonios pernoctaban.

El pasado día 21 y con el propósito de pasar unas vacaciones llegó a la isla el matrimonio formado por Segundo de la Torre Molina, de 25 años de edad y Josefa Cutillos Baeza, de 20 años, vecinos de Santa Coloma de Gramanet (Barcelona). Dos días antes lo habían hecho el matrimonio danés Teter Hanstrop, de 24 años y Lisbeth, de 23.

En tanto disponían de habitaciones en el hotel que eligieron les fueran facilitadas habitaciones en el chalet denominado «Chere-

zade» situado en las inmediaciones. Los españoles ocupaban la planta baja y los daneses la superior.

La casa disponía de cocina y demás servicios pero los huéspedes únicamente la ocupaban a la hora de dormir, para breves reposos o cambiarse de ropas.

Por causas indeterminadas parece ser que se produjo un escape de gas «Butano» en la instalación de la cocina que fue acumulándose y en la mañana de ayer, podría ser a causa del chispazo eléctrico del automático de la nevera, el gas entró en combustión provocando una explosión que derrumbó parte de las paredes de las habitaciones, dormitorio alcanzando los materiales a las dos sufriendo los hombres tan gravísimas heridas que les ocasionaron la muerte en el acto, calificándose de pronóstico grave las producidos a las mujeres.

## Descubierto en Ibiza el presunto autor de tres atracos en Palma

La detención en Ibiza del delincuente habitual José Manuel Gascuña Olid, de 26 años de edad, natural de Madrid, como presunto autor de los disparos efectuados contra el empleado de una oficina de cambio de moneda con ocasión de un atraco que llevó a cabo en complicidad con otro individuo que consiguió darse a la fuga, ha permitido establecer que la pareja en cuestión es la misma que a su paso por nuestra ciudad realizaron otros tres robos a mano armada en sendos establecimientos de compra-venta de objetos de oro y plata.

La primera denuncia de estos hechos se formuló el 27 del pasado mes de abril. Dos individuos irrumpieron en un establecimiento sito en la calle Jaime III a cara descubierta esgrimiendo una pistola y un cuchillo, apoderándose de sesenta mil pesetas.

El ocho de mayo se formulaba una nueva denuncia. El asalto se había llevado a cabo en un establecimiento de la calle Lonjeta.

El tercer robo, unos días después, ocurría en la calle Vallori alcanzando el botín a catorce mil pesetas.

Las descripciones dadas por las víctimas de los facinerosos coincidían como también la «técnica» empleada y otros pormenores que tuvo muy en cuenta la Policía. Por tales pistas se estableció que no eran delincuentes locales lo que obligó a pasar por el tamiz de la investigación a las

gentes extrañas llegadas de la Península y que se hubieran relacionado con el hampa palmesana. Y las sospechas se centraron en dos individuos que se supo frecuentaban la plaza de Atarazanas, que eran toxicómanos y adictos a la heroína. Uno de ellos se hacía llamar «El Diablillo» y la pareja había buscado refugio en un domicilio del barrio de Santa Catalina.

Pero cuando los investigadores concretaron lugar y fueron a por ellos, los «pájaros» habían levantado el vuelo quizá alertados por alguien de su «cuerda», tal vez viéndose acosados y se perdió la pista, presumiéndose que habían abandonado la isla.

Así lo hicieron trasladándose a Ibiza en donde volvieron a jugar a su suerte pero en esa nueva ocasión les falló.

Al intimidar al empleado de la oficina de cambio éste les hizo frente y el detenido José Manuel Gascuña, «El Diablillo» le hizo dos disparos alcanzándole en un brazo y en uno de los muslos antes de que se dieran a la fuga en una motocicleta.

Tras ser detenido quedó probado que además de ese frustrado atraco la pareja está implicada junto con otros tres individuos detenidos detenidos en el robo cometido en un chalet de Ibiza. Asimismo está acusado de participar en atracos a gasolineras en Madrid y otros lugares de la península.

REGALAMOS  
armónica alemana  
enviando 30 coronillas

QUINA SANTA  
CATALINA

Aptdo. 919.  
MADRID

ESTANTERIAS  
DE TODO TIPO

ALTILOS

PALETIZACION

DEXION COINTRA

El ángulo más vendido en el mundo.

DISTRIBUCIONES  
FECA

Avda. Conde Sallent, 17  
Tels.: 21 36 67 y 21 45 87

## CASH VINOS y LICORES

	Pts.
VINO RIOJA VIÑA TERE.....	65
CONDE DE CARALT.....	134
PINORD VINO AGUJA.....	134
MATEWS ROSSE-IMPORTACION.....	255
BRANDY CENTENARIO TERRY.....	217
BRANDY INSUPERABLE.....	260
COINTREAU LITRO.....	418
GINEBRAS a partir de.....	165

CONSERVAS PESCADOS Y VEGETALES

RIOJAS: RESERVAS AÑADAS 59-62-64-68-70.

Tel. 299249  
Carretera  
Puigpunyent,  
34  
Polígono de  
La Paz  
Sábados:  
Abierto hasta  
las 13 horas.



¿ROBO?

SISTEMAS DE ALARMA  
ELECTROTECNIA  
ESPAÑOLA

Tel. 29 46 08

Lo está demostrando en el curso «Guepardo»

## El Príncipe de Asturias, un excelente deportista

### ● Ayer venció en varias pruebas

Felipe de Borbón, Príncipe de Asturias; ganó ayer varias de las pruebas atléticas en las que participó en unión a los sesenta compañeros más que vienen asistiendo al curso de iniciación de atletismo «Guepardo», que se desarrolla en el Polideportivo «Príncipes de España», del Instituto Social del Tiempo Libre.

El príncipe ganó en la prueba de 80 metros vallas, consiguiendo un tiempo real de 14'8" y en el que participaron dos series de infantiles. Asimismo consiguió el primer puesto del salto de altura (infantiles) al alcanzar los 1'30, estando igualado con Pablo Hermita Meijueiro. Por último, Felipe de Borbón junto a Lorenzo Esquerra, Juan José Cabrer y Juan Junquera ganaron la prueba de relevos 4 por 80.

La jornada deportiva, en la que estuvo presente la prensa local y de revistas del corazón, comenzó a las diez de la mañana, estando acompañados los jóvenes de conocidos entrenadores y profesores, tales como

Mariano Haro, Bernardino Lombau y José Luis Sánchez Paraiso, en atletismo. En judo fueron educadores Roland Burger (cinturón negro, séptimo dan) y Manuel Zamorano (cinturón negro, segundo dan).

El programa que estaba previsto para el día de ayer era el siguiente: calentamiento.- Footing con Mariano Haro; después salidas de vallas, talonamiento de altura y clasificación para las pruebas del día 25 y series.

#### LOS OBJETIVOS

Según los coordinadores del curso de atletismo, éste se denomina «Guepardo» por la elasticidad, velocidad, potencia, resistencia, capacidad visual y nobleza de este felino, que puede ser un símbolo atlético y un nombre a recordar por todos los jóvenes asistentes a él.

Mientras que años anteriores se había celebrado unos cursos denominados «Gaviota» en los que se pre-

tendía dar a los jóvenes un variado programa deportivo para conocer su gusto y afición. Ahora se ha escogido una determinada actividad deportiva, ya especializada, porque así se exige a los chicos de acuerdo con sus propias facultades. En el curso se han programado tres grandes ramas deportivas: Carreras (velocidad, medio fondo, fondo, vallas, relevos); saltos (longitud, altura y pértiga) y lanzamientos (peso, disco y jabalina).

En una nota que se le entregó a la prensa dice el Príncipe de Asturias: «destacamos especialmente la capacidad de asimilación. Lo demuestra el hecho de que, con sólo dos sesiones de cada una de las especialidades básicas, ha sido capaz de correr aceptablemente vallas con tres pasos, saltar altura al estilo «Fosbury», salir de tacos, lanzar jabalina e, incluso, saltar longitud con la técnica del uno y medio, y cambiar el testigo de la prueba de relevos».

En la jornada de tarde

hubo una sesión de judo, en la que participaron los jóvenes con cinturón blanco y los jóvenes con cinturón de colores. Felipe de Borbón destaca por el alto grado de interés, obteniendo un cinturón verde. Gerardo Pons Gutiérrez Armesto, de Baleares, puede ser una revelación de este curso para la práctica del judo, obteniendo el cinturón amarillo-naranja.

Durante la práctica de la clase normal y al término de la misma hubo una demostración de un kata entre el Príncipe de Asturias y sus monitores, incluyendo Roland Burger.

Como complemento a la actividad deportiva se desarrolló otra actividad cultural, tal como la creación de cerámica, el mimo, la pantomima, la poesía, la música, etcétera. Para confirmar esto cuando ya se acababa la jornada informativa un grupo de jóvenes alegraban su rato de tiempo libre con una guitarra.

RIVERO  
Fotos: JUANET



Un salto espectacular



El Príncipe de Asturias se prepara para competir



Se inicia la competición y el Príncipe de Asturias sale dispuesto a ganar

Un 7'4% en los cinco primeros meses

## Bajó el consumo energético en Baleares

Según el último informe del Cercle d'Estudis Econòmics de les illes se han producido crecimientos lentos en el consumo de productos energéticos en Baleares en los cinco primeros meses del año, como resultado de las continuas altas de los precios.

En los productos petrolíferos la disminución fue de un 7'4% mientras que en el año anterior fue de un 1'3%. En cuanto al consumo de electricidad el incremento fue débil alcanzando el 3'3% del 80 al 81.

El estancamiento en el

consumo de productos energéticos en Baleares no es más que la continuación de lo que ocurre a nivel español, ya que el consumo energético se estabilizó en 1980 tras casi treinta años de continuos aumentos.

Los continuados aumentos que está soportando el combustible hacen que el consumo se vea disminuido de forma considerable. Basta con señalar que en mayo del 79 el litro de super era de 37 pesetas, en mayo del 81 era de 68 pts. y en julio se calcula que alcanza-

rá las 74 pts. Dichos aumentos de precios han sido sin duda importantes, así en cuestión de un año, del 79 al 80 el incremento fue del 56'7% mientras que del 79 al 81 fue del 83'7%. Un 100% fue el incremento en poco más de dos años, del 79 al 81.

En los cinco primeros meses de éste año se consumieron en Baleares 374.563 m3 de productos petrolíferos entre gasolinas, gasóleos, gasolina jet A-1 y fuel-oil. Hay que hacer notar el alto nivel de consumo del Jet A-1 en mayo, fruto de los

importantes aumentos que ha experimentado en dicho mes. Esta gasolina corresponde al consumo realizado por los aviones, lo que se puede interpretar como otro indicador indirecto del buen ritmo que en éste año está teniendo el turismo en Baleares, sobre todo a partir de mayo.

En general se puede señalar que la disminución del consumo en estos primeros meses fue de un 7'4%, mientras que en el año anterior sólo había disminuido un 1'3%. Por islas parece haber un fuerte descenso en

Menorca en torno a un 18%. Ibiza disminuye un 3% y Mallorca tan sólo un 2%, aproximadamente.

#### ELECTRICIDAD

El consumo de electricidad en Baleares en los primeros meses del año fue de 496.014'7 kilovatios, teniendo en cuenta que Mallorca absorbe el 80%.

Por subsectores tenemos que, el de hostelería absorbe un 15%. El de Industria y Comercio absorbe por su parte un 50%

del consumo total aumentando de forma escalonada en éstos primeros meses y más acusadamente a partir de mayo. El subsector de Usos domésticos absorbe un 35% del consumo total. En cuanto a las cifras globales de consumo en Baleares se pueden señalar los débiles incrementos, que son en el período señalado —cinco primeros meses— del 3'3% del 80 al 81, de un 6'3% del 79 al 80, y de un 4'7% del 78 al 79. Algo parecido a lo que ocurre en todo el país.

R.M.

La no asistencia a la boda del príncipe de Gales

## La decisión fue del Rey y también del Gobierno

● Carrillo alaba el gesto

Madrid. — La decisión del Rey don Juan Carlos de no asistir a la boda del príncipe Carlos de Inglaterra fue adoptada por el Rey de acuerdo con el Gobierno, según se ha informado en fuentes gubernamentales.

Las primeras gestiones en torno al problema suscitado por la escala de la pareja real británica en Gibraltar se iniciaron a finales de la pasada semana, una vez confirmadas las noticias de que embarcarían en el «Britannia» en el Peñón. A nivel diplomático, los contactos se desarrollaron el domingo y el lunes, días 19 y 20 de julio.

A la vista de que resultaron infructuosos los intentos para un cambio de itinerario o de puerto de embarque, el Rey, en contacto con el Gobierno, decidió cancelar su prevista asis-

tencia a la ceremonia en la Catedral de San Pablo.

La decisión fue comunicada al Gobierno inglés el mismo martes, a través del embajador español en Londres, Fernando Arias Salgado.

### RELACIONES

Fuentes diplomáticas autorizadas han dicho que el Gobierno español tiene intención de continuar las buenas relaciones entre los dos países, al margen de esta decisión sobre la boda del príncipe Carlos.

Las mismas fuentes han destacado que por parte del Foreign Office también se ha puesto de manifiesto el mismo deseo, para que las relaciones entre España y Gran Bretaña mantengan la buena situación en que actualmente se encuentran.

### CARRILLO, CONTENTO

Madrid. — «Veo con mucha simpatía, y pienso que ha obrado muy bien el Rey al no acudir a Londres



a la boda de los príncipes de Gales. Ha sido un gesto que veo con mucha simpatía», ha manifestado el secretario general del PCE, Santiago Carrillo en el transcurso de una reunión con los medios informativos.

Por lo que respecta al congreso del PCE, que se inicia el próximo día 28, Carrillo señaló que «con la mitad más uno de los votos, yo no seré secretario general del PCE. Si se aprueban las tendencias dentro del partido, renunciaré a la Secretaría General, aunque haya obtenido el 90 por ciento de los votos.» Tras señalar que en el congreso se producirán posiciones radicalmente diferentes y debates muy fuertes, Santiago Carrillo subrayó que defendería sus ideas con todas sus energías y en la misma línea que lo hizo en la conferencia de Madrid.

El señor Carrillo manifestó en otros momentos: «Yo pacto con UCD, PSOE, AP, pero no pacto con mi partido. Por lo tanto, diré con toda franqueza lo que pienso y si al Congreso no le gusta, que no me elija».

UCD acusa de ingerencia a Deferre

## El viaje del ministro francés podría aplazarse de nuevo

MADRID.— El viaje a España del ministro francés del Interior, Gastón Deferre, previsto en principio para el día 29 de julio tras un aplazamiento, podría sufrir una nueva suspensión, según se ha informado en fuentes solventes.

Según las mismas fuentes, el día 29 el ministro galo tiene fijada una intervención en la asamblea francesa, en la que presentará el programa de descentralización del Gobierno socialista.

Igualmente, se ha señalado que las circunstancias en relación con las recientes declaraciones de Deferre (contra las extradiciones solicitadas por España) todavía no han quedado suficientemente aclaradas, por lo que el clima no resulta del todo favorable aún.

Los problemas con la visita a España del ministro del Interior francés Gastón Deferre, comenzaron antes incluso de sus polémicas declaraciones en que se negaba a cualquier extradición de vascos, según han informado fuentes gubernamentales.

Según fuentes españolas, con anterioridad el ministro comunicó que, durante su prevista estancia en Madrid, deseaba reunirse también con el secreta-

rio general del PSOE, Felipe González.

El Gobierno respondió que había tenido tiempo para hacerlo en la reciente estancia del dirigente español en París (que se entrevistó con Mauroy), y que, a la vista del apretado programa de la visita a Madrid, no cabía esa entrevista con Felipe González. Además, añadió que el desplazamiento se realizaba para hablar con las autoridades gubernamentales, sobre temas policiales y de mutua colaboración, y no para otras actividades.

### NOTA DE UCD

MADRID.— En relación con las declaraciones del ministro socialista francés del Interior, Gastón Deferre, sobre la solicitud española de extradición de ciertos terroristas de ETA y sobre las actividades terroristas de esta organización en el País Vasco, UCD expresa su asombro e indignación por «esta ingerencia en asuntos internos de España y muy especialmente por lo que dichas declaraciones significan de desprecio hacia todos los acuerdos internacionales en materia de cooperación frente al terrorismo».

## En septiembre

### Libro blanco de la familia

MADRID.—El Libro Blanco de la familia que elabora el Ministerio de Cultura y que se denominará «Elementos para un libro blanco sobre política familiar», estará concluido para

el próximo mes de septiembre.

El libro consta de un estudio sociológico de Salustiano del Campo sobre las formas de organización de la vida española.

## Segovia puede agravar la crisis de UCD

# La personalidad de Calvo Sotelo en alza

● Los renovadores del PCE quieren a Sartorius de secretario general

(Viene de la 1ª página)

Y en cierta medida no se lo puede permitir, porque a la imagen de desprestigio que hoy posee en la opinión pública UCD, se contrarresta, con una fuerza ascendente. La subida, a veces ciertamente espectacular, a juicio de los analistas políticos, que está experimentando en las «apetencias» populares, el actual Presidente del Gobierno.

No es muy común que este hecho se produzca en un país democrático, en el que los medios de comunicación (y España es fiel reflejo de ello, por ventura) «reparten leña» a diestro y siniestro. Y es menos común que ello suceda cuando el partido en el Gobierno sufre una de las más profundas crisis de su azarosa historia, y menos aún cuando el mismo país vive bajo el síndrome del 23-f y del fallido golpe de Estado.

Por ello, adquiere cada vez más, importancia política decisiva el hecho de la ascendente popularidad de Calvo Sotelo, de quien la opinión pública se ha forjado una idea de seriedad y honestidad en el trabajo, y a la que, dicho sea con todos los respetos del mundo, no estábamos muy acostumbrados.

En medios políticos se observaba ayer con cierta dosis de ilusión, el significativo hecho que viene produciéndose desde el 23-f: Constante subida en la popularidad de Calvo Sotelo, mayor índice de preocupación en torno a la vida política, fuerte posición del PSOE en las encuestas pre-electorales, y por encima de todo el notorio incremento en la aceptación popular del Rey Juan Carlos —cuya última y notoria decisión de no acudir a la boda del príncipe Carlos de Inglaterra ha aumentado

notablemente esta consideración— y de las instituciones democráticas.

Bueno será ahora, que, apoyados por esta actitud popular, los políticos españoles comiencen de verdad a dar talla y sepan valorar, con la gratitud que se merece, este elogioso gesto de un pueblo, condenado en el mejor de los casos, al sufrimiento en el silencio.

### ¿QUIEN TEME A SARTORIUS?

En la rueda política, evidentemente, una de las noticias que más comentarios ocupa y que más «gira» en la preparación del Congreso del PCE. Hecho, que en los últimos años, no había tenido ni el 10 por ciento de preocupación política de lo que este año está teniendo.

En ciertos medios periodísticos se analizaba ayer, con especial atención,

la figura de Nicolás Sartorius, en el que los renovadores comunistas, ven un «magnífico sustituto de Carrillo», y que es observado, a lo que parece, con especial disgusto tanto por los Eurocomunistas, próximos al actual Secretario General del partido, como por los prosoviéticos.

Una personalidad más que añadir, pues, al entrado tenso en que se debate el PCE ante su próximo Congreso, y evidentemente, la plasmación física de buena parte de las tesis de la actual dirección comunista, que ve peligro de escisión en el partido. Los «toques» del PSUC y la dimisión (cese, abandono, a gusto de cada cual) de Pere Ardiaca no son sino el primer prólogo.

Un apasionante reto histórico para ese viejo «zorro» de la política que es Santiago Carrillo.

¡LA GRAN «BOMBA» COMICA DE LA TEMPORADA!

HOY ESTRENO

¡UN «OESTE» PARA MONDARSE DE RISA!

GIULIANO GEMMA



LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGÜENZAS



De bar en bar, de pelea en pelea, de cárcel en cárcel... Nada era imposible para ellos

¡Tortazos, persecuciones y mamporros a granell! Mucho más divertida que la serie de los «Trinidad» ¡LAS CARCAJADAS PROVOCARAN TUMULTOS EN LA SALA!

EN EL MISMO PROGRAMA: JAIME III: UNA GRAN REPOSICION «VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA»

DE JULIO VERNE

NOVEDADES: WANG-YU, EL SUCESOR DE BRUCE LEE en

«DEDOS DE ACERO»

UN PROGRAMA PARA TODOS LOS PUBLICOS QUE VERAN TODAS LAS FAMILIAS

## Estudia el Ministerio del Interior

### Medidas para paliar la huelga de gasolineras

MADRID.— El ministro del Interior, Juan José Rosón, se reunió ayer con los directores generales de Política Interior y Protección Civil y con los responsables máximos de los cuerpos y Fuerzas de la Seguridad del Estado para estudiar los problemas que se producirían de llevarse a efecto la huelga de gasolineras, convocada para los próximos días 31, uno y dos.

Se estudió un plan de emergencia a través del cual se trata de asegurar al ciudadano el abastecimiento de gasolina, con la colaboración de los cuerpos y fuerzas de la Seguridad del Estado, en unas fechas de tanta afluencia de público, por coincidir con las vacaciones estivales.

Por otra parte la Federación de Trabajadores de la Energía de la USO ha decidido comenzar una huelga de celo en las estaciones de servicio de Madrid a partir de hoy, como protesta por la actitud de la patronal de no querer sentarse a negociar, según han informado a Efe fuentes de la USO.

## Petición del fiscal a los procesados por el aceite tóxico

### Seis mil millones de pesetas

SAN SEBASTIAN.— El ministerio fiscal ha solicitado un total de seis mil millones de pesetas en concepto de responsabilidad civil a los diversos procesados en relación con el aceite causante del síndrome tóxico, según publicó ayer el matutino donostiarra «El Diario Vasco».

El citado periódico, que cita fuentes cercanas al Juzgado Número Dos de la Audiencia Nacional en Madrid, señala que además de los hermanos Fernando y Juan Miguel Bengoechea, que están cumpliendo prisión preventiva en el centro de Martutene, los restantes procesados —el almacenista de Avila, Rufino Martín, el presidente y el consejero de la firma «Aceite Aguado del Prado» en Toledo, los propietarios de la empresa «Realca» hermanos Ferrero López y Cándido Hernández, y el envasador de Badajoz Antonio Pastor— se encuentran también en prisión preventiva en otras provincias.

Por el momento, los hermanos Bengoechea

continúan en la prisión donostiarra de Martutene, donde ingresaron en la madrugada del día 3 de julio al haber sido puestos a disposición judicial.

«El Diario Vasco», citando fuentes cercanas a la familia Bengoechea, señala por último que la defensa de los propietarios de la empresa «Rapsa», importadora del aceite de colza desnaturalizado, la llevará a cabo el letrado Ferrer Sama, del colegio de Madrid.

#### DOS VICTIMAS MAS

MADRID.— El proceso tóxico por consumo de aceite adulterado se ha cobrado dos nuevas víctimas, según datos del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social referidos a las últimas veinticuatro horas.

Se trata de una mujer de 64 y un niño de 11 que han fallecido en centros hospitalarios de Soria y Madrid, respectivamente.

Ayer en Madrid se produjeron 42 ingresos y 51 altas y en provincias 25 ingresos y 34 altas.

## No hay acuerdo sobre suspensión de exportaciones

### El Gobierno francés no protege como debe el tráfico español

MADRID.— Los Gobiernos de París y Madrid no han acordado suspender las exportaciones españolas de productos agrarios a Francia, sino que se ha procedido por parte de los exportadores españoles a suspender los envíos de pera limonera a Francia hoy y mañana, de modo unilateral y preventivo, según han informado fuentes del Ministerio de Agricultura en relación con las noticias que hablan de un acuerdo hispano-francés en el sentido apuntado para evitar los asaltos a los camiones españoles en el sur del país vecino.

Las mismas fuentes han señalado en relación con el conflicto actual entre los dos países, lo siguiente:

1) El Gobierno español ha protestado enérgicamente ante el Gobierno de París a través de la Embajada de nuestro país por los asaltos a camiones españoles. Estos hechos son indignos de un país civilizado como Francia.

2) La Embajada en París está realizando gestiones ante el Gobierno francés, para exigir daños y perjuicios por los asaltos a los transportistas españoles.

3) No está cerrada la frontera hispano-francesa al paso de los productos españoles, ni el Gobierno de París ha negado el paso de las exportaciones agrarias españolas.

4) No consta que el Gobierno francés esté montando protección a los camiones españoles en su suelo. Se recuerda a este respecto que España sí protegió a los camiones franceses que transportaban pescado a España, con motivo de un reciente conflicto pesquero.

#### ACTITUD INACEPTABLE

MADRID.— El ministro de Agricultura y Pesca, Jaime Lamo de Espinosa, ha declarado que «la actitud de los agricultores

franceses, al destruir los envíos españoles a la Comunidad Económica Europea de productos hortofrutícolas es inaceptable».

«Coincido con las autoridades francesas en desaprobación y condenar estos actos de detención y vuelco de camiones, que son a todas luces actos vandálicos, aunque me sorprende —añadió el ministro— que las medidas adoptadas por las autoridades francesas para impedir tales hechos no se correspondan con la desaprobación oficial del Gobierno francés».

Lamo de Espinosa señaló que los Gobiernos de España y Francia vienen buscando, de manera permanente, fórmulas de colaboración que impidan situaciones como las que actualmente están sufriendo los exportadores hortofrutícolas españoles. «Y quiero resaltar —dijo— que el Gobierno español, ante posibilidades de conflicto en exportaciones francesas a España, como fue el caso de los envíos de productos pesqueros, adoptó medidas concretas para que hechos como los que ocurren en territorio francés no se produjeran en España».

#### PROTESTA DE UGT

MADRID.— La Federación de Trabajadores de la Tierra de UGT ha enviado sendos telegramas al ministro de Agricultura francés y al embajador de Francia en España, en los que protesta por los actos vandálicos de los agricultores galos y ofrece su gestión para solucionar el paso de las frutas y hortalizas españolas por Francia.

UGT dice en un comunicado emitido que estos actos se deben a sectores minoritarios de los agricultores franceses y que el Sindicato español tiene la convicción de que el grueso de los agricultores franceses no comparten estos vandálicos métodos.

feliz en invierno y verano

# AIRE ACONDICIONADO Roca

#### CASA SORIANO

Carrer de Manacor, 79 Tel. 27 18 25  
Palma de Mallorca

#### COMERCIAL JORDI, S.A.

Aragón, 43 Tel. 27 16 00  
Palma de Mallorca

#### ROSES

SANEAMIENTO Y METALES, S.A.  
Barceló Combis, 14 Tel. 27 09 05  
Palma de Mallorca

#### COINSA

General Riera, 18. Tel. 25 29 04  
Palma de Mallorca

#### FORTEZA TOBAJAS, S.A.

31 de Diciembre, 22 Tel. 29 60 01  
Palma de Mallorca

#### CASA JORDI, S.A.

Patronato Obrero, 8 - Tel. 46 39 69  
Palma de Mallorca

AHORRE ENERGIA CON Roca

Surge un nuevo grupo en UCD

## Defiende la Televisión privada y la OTAN

### ● Apoyo a Calvo Sotelo

MADRID.- El presidente de UCD, Agustín odríguez Sahagún, ha recibido esta tarde una carta suscrita por 39 diputados centristas, que según se ha informado en medios aproximados a UCD, manifiestan su preocupación por el actual momento político del partido centrista y «por las artificiales mayorías parlamentarias generadas con motivo de la fuga de ciertos votos de parlamentarios centristas en favor de los partidos de izquierda en alguna de las últimas sesiones del Congreso de los diputados».

En dicha carta, según han informado firmantes de la misma, los diputados anuncian la «promoción de una corriente en el seno de UCD— «Plataforma moderada» si asillamansasservic, la llaman— al servicio de los propósitos que exponen en la referida carta y en apoyo al actual presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo, y a su gestión política».

Los diputados firmantes plantean la necesidad de regeneración del centrismo para «convertir el poder en un medio al servicio de la sociedad, y restablecer los

valores éticos en la actividad política».

Asimismo, insisten especialmente en la necesidad de la estricta fidelidad al cumplimiento de cuantos compromisos contrajo UCD con sus electores, al programa electoral de 1979, y destacan ciertos aspectos como la construcción del Estado autonómico, la política de orden público, numerosas medidas de apoyo al ahorro y a la inversión para luchar contra el paro con contención de los gastos públicos corrientes.

#### ATENCIÓN A DIVERSAS CUESTIONES

En otro orden de cosas, los diputados firmantes reclaman la atención preferente a las siguientes cuestiones:

—Defensa de la institución familiar a través de diversas medidas.

—Hacer efectiva la libertad de enseñanza mediante la financiación de sus niveles obligatorios hasta la gratuidad y el apoyo en los demás niveles a los menos favorecidos.

—Abordar sin demora la

modernización de la Administración.

—Garantizar la pluralidad de los medios de comunicación social, y en concreto establecer un régimen de emisoras privadas de radio televisión.

—Apoyar la política de integración en la defensa occidental y de incorporación a Europa en términos compatibles con la dignidad y los intereses nacionales.

#### FIRMANTES

Firman la carta los siguientes diputados:

Emilio Attard, Javier Aguirre de la Hoz, Mariano Alierta, Fernando Alvarez de Miranda, Ramón Alvarez de Miranda, Oscar Alzaga Villamil, Juana Arce, Alfonso Bañón, José María Bris, Ricardo de la Cierva y Joces, Manuel Díez Pines, Ciríaco Díez Porras, José Antonio Escartin, Jesús Esperabe de Arteaga, Antonio Faura Sanmartín, José Luis Figuerola, Modesto Fraile Poujada, Joaquín Galant, Carlos Gila González, José Antonio Gómez Angulo, Luis de Grandes Pascual, Julem Guimon, Miguel Herrero, Enrique de la Mata Gorostizaga, José Luis Mederos, Guillermo Medina, José Luis Meilan Gil, Fran-

cisco Olivencia, José Manuel Otero Novas, José María Pernas Martínez, José Ramón Pin Arboledas, José Manuel Piñeiro, Vicente Ruiz Monrabal, José Luis Ruiz Navarro, Francisco Soler Valero, Julio Ulloa Vence y Luis Vega Escandon.

#### PODRIAN SER EXPULSADOS

MADRID.- La dirección del partido UCD ha estudiado la posibilidad de expulsar del partido a todas aquellas personas que intenten constituir tendencias organizadas dentro del partido centrista, según ha sabido «Efe» en medios de toda solvencia.

Como se recordará, el secretario general de UCD, Rafael Calvo Ortega, declaró en una reciente rueda de prensa que «la segregación de personas dentro del partido era posible».

En los últimos días, algunos dirigentes centristas han estado recibiendo cartas de militantes de diferentes provincias pidiendo que la dirección tome medidas concretas y drásticas contra algunos destacados militantes de UCD, incluida la expulsión por considerar que no son personas de ideología centrista.

## Isabelita Perón, en la Costa del Sol

Málaga. — En medio de grandes medidas de seguridad, poco después de las dos de la tarde llegó ayer al aeropuerto de Málaga, procedente de Madrid y en vuelo regular de Iberia, la ex presidenta argentina María Estela Martínez de Perón, que se propone pasar una temporada de vacaciones en la Costa del Sol.

A María Estela, que vestía un traje claro con dibujos azules, la esperaba al pie de la escalera del avión un automóvil «Mercedes» de color azul.

Acudieron a recibirla un grupo de amigos personales que no quisieron revelar sus nombres. Con la ex presidenta han viajado a Málaga cuatro señoras y el portavoz del grupo, Ricardo Fabri.

Rodeada siempre de una fuerte protección policial, María Estela Martínez de Perón pasó rápidamente a la sala de autoridades del aeropuerto malagueño para permanecer allí por espacio de unos minutos.

En ningún momento se permitió que la aboradasen, ni en las pistas del aeropuerto ni en el salón de autoridades, los representantes de los medios informativos,

que han encontrado dificultades insalvables para el cumplimiento de su misión.

Tras descansar unos minutos en dicho salón, María Estela abandonó el aeropuerto en el coche «Mercedes» que la esperaba, y que era escoltado por otros dos vehículos, y emprendió viaje hacia un destino conocido.

Los periodistas preguntaron a Ricardo Fabri si podía decir si María Estela Martínez de Perón va a alojarse en Fuengirola en una residencia cercana a la del doctor Flores Gascón, amigo personal de la familia, que ya se encuentra en la Costa del Sol. El señor Fabri respondió que ni confirmaba ni negaba esa posibilidad, alegando razones de seguridad y tranquilidad de la señora.

Se limitó a decir que ésta se propone descansar en esta zona mediterránea seguramente durante todo el mes de agosto.

En el aeropuerto de Málaga han estado también dos microbuses ocupados por fuerzas de la Policía Nacional que han asumido la responsabilidad de la seguridad de la ex presidenta argentina.

## El «Guernica» será entregado a España en septiembre

MADRID.— «Esperamos, por las informaciones que nos han llegado, que el Museo de Arte Moderno de Nueva York entregará el Guernica a España, en un acto al que quieren dar cierta solemnidad, a primeros del próximo mes de septiembre, fecha que permitirá que el óleo esté en España a finales de octubre», ha manifestado hoy el ministro de Cultura, Iñigo Cavero.

El ministro, que se reunió con los periodistas en un almuerzo, confirmó que el polémico cuadro, y los 57 bocetos que le acompa-

ñan, se instalará, definitivamente, en el Casón del Buen Retiro, edificio integrado en el conjunto del Museo del Prado, en el que, de acuerdo con los deseos de Picasso, debe exhibirse el Guernica.

Aseguró también el ministro, que el cuadro contará, para su protección, con más medidas de seguridad de las que tiene actualmente en el Museo de Nueva York.

El ministro informó, durante el almuerzo de otros muchos temas: dijo que cree que podremos tener en España una exposición

antológica de Dalí; que las Cuevas de Altamira se abrirán, aunque para grupos reducidos, el próximo mes de septiembre y octubre y confirmó que, definitivamente, el teatro Real —con un escenario en el que cabe el edificio de la Telefónica y que provocó, por sus excelentes condiciones, las lágrimas de Monserrat Caballé el día que la cantante lo conoció— se dedicará a ópera y ballet, con lo que Madrid dejará de ser la única ciudad de Europa, con más de dos millones de habitantes, que no tenga un teatro para este género.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D. Jaime Planas Ordinas

(PRESIDENTE DEL CLUB NAUTICO PORTO COLOM)

Que falleció el día 16 de julio a la edad de 53 años, en Porto Colom, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

La Junta Directiva del Club Náutico Porto Colom les suplica la asistencia a la misa que, en sufragio de su alma, se celebrará mañana sábado, día 25 de julio, a las 9'30 de la noche en la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen de Porto Colom, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † D.ª Camila Ruiz Ramón

Que falleció el 22 de julio a la edad de 75 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hermanos, Antonio, Bartolomé y Adelina; hermanos políticos, ahijados, sobrino, primos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy día 24 a las 20 horas en la Iglesia Parroquial de San Miguel, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria Arabí, 14

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## † Juana Ana Cruellas Juliá

(VIUDA DE MIGUEL NADAL)

Que falleció ayer a la edad de 90 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos hijos; Pedro, Bernardo y Antonia; hijos políticos; Birthe Nielsen y José Santandreu Sans; hermano Bartolomé, nietos, ahijadas Francisca Balle (religiosa de La Pureza) y Magdalena Nadal, hermanas políticas y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral que se celebrará hoy a las 20 h. en la Iglesia Parroquial de la Asunción (Santo Cristo de la Sangre), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

## «Cumbre autonómica»

## Continúan los debates

MADRID.— Los participantes en la cumbre autonómica debatieron ayer los títulos V y VI de la Ley Orgánica de Armonización del Proceso Autonómico (Loapa).

«No hay mucha novedad», declaró Carlos Alonso Zaldivar al abandonar la sala donde se celebran las negociaciones. Hasta ahora —continuó— hemos analizado una serie de decretos relativos a transferencias y que se encuadran en el capítulo IV. Actualmente se debate el título relativo a la re-

forma de la Administración del Estado y aquí se han analizado diferentes propuestas imprecisas y genéricas.

En cuanto al capítulo que hace referencia a la función pública, que es tema —simplificó— de los traslados de los funcionarios creemos que comprende materias que no son de ley orgánica.

Ante la solicitud de un balance sobre la marcha global de las negociaciones, el representante del PCE, Carlos Alonso Zaldivar, manifestó que «en lo

político los pactos son sustantivos, en lo económico no se ha logrado nada sustantivo y en lo referente a la Loapa ha habido una primera lectura sin que se halla aclarado el pacto que se debe lograr sobre su naturaleza».

En este sentido Carlos Zaldivar subrayó que una cosa es la naturaleza de un pacto sobre un proyecto de ley y otra, diferente son los acuerdos sobre las medidas económicas y políticas de los informes de García de Enterría.

El PSOE y el PCE

—continuó— en cuanto al pacto político tienen una posición que se puede calificar de común. En lo que se refiere a la cuestión económica el PSOE y el Gobierno se encuentran —dijo— en un mismo campo, en el del silencio. En cuanto el tema de la Loapa es apresurado establecer una geometría de afinidades.

Por último el señor Zaldivar manifestó que la negociación de todo el proceso autonómico se habla iniciado bajo unos presupuestos serios.

## Barcelona: detenido uno de los fugados de la Modelo

BARCELONA.— Una importante operación policial desarrollada a lo largo de los últimos días, finalizó con la detención de peligrosos delincuentes, entre ellos algunos fugados de la cárcel Modelo de Barcelona el pasado día 5.

Uno de los detenidos, según ha podido saber Efe es Víctor Curiel Pérez. También figura entre los detenidos una joven, que al parecer vivía con otro evadido,

Francisco Nonachera Montes, y otro se encuentra internado en el hospital-asilo de Granollers con herida de bala como consecuencia de haber mantenido un enfrentamiento armado con la Policía.

La Policía ha logrado también recuperar sumas de dinero producto de los atracos del grupo. Se espera la difusión de un comunicado oficial sobre estos hechos.

## El traslado de presos etarras es provisional

BILBAO.— El director general de Instituciones Penitenciarias, Enrique Galavis, y el parlamentario del PNV, Joseba Azcarraga, se han reunido en Madrid para tratar sobre el reciente traslado de presos vascos a la cárcel de máxima seguridad del Puerto de Santa María en Cádiz.

En el curso de la entrevista, según han declarado fuentes nacionalistas, el diputado del PNV ha mostrado la disconformidad de su partido con la forma en que se ha llevado a cabo dicho traslado.

Según Joseba Azcarraga, «el director general de Instituciones Penitenciarias ha adquirido el compromiso público y firme de que la medida es provisional y de

carácter técnico, puesto que en Carabanchel era prácticamente imposible la convivencia entre milis y poli-milis».

También ha dicho Joseba Azcarraga que la estancia de los reclusos vascos en la prisión del Puerto de Santa María «no superará los dos meses y medio» y que «una vez que la prisión de Soria sea adecentada, todos los milis irán allí. Estos dos o tres meses se podrían reducir a la mitad si se pueden trasladar a unos 64 presos de la prisión de Soria a Puerto de Santa María para que de esta manera se quede la cárcel semivacía y los obreros puedan acelerar los trabajos de adecuación».

## Asistieron Gobierno y parlamentarios

## Recepción en la Moncloa

MADRID.— El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo Sotelo ofreció anoche en el Palacio de la Moncloa una recepción al Gobierno de la nación y personalidades del Estado.

Además de los ministros, asistieron los secretarios de Estado, miembros del Congreso

y del Senado, representantes de las Fuerzas Armadas, así como miembros de anteriores Gobiernos, entre ellos, el ex presidente, Adolfo Suárez.

Esta recepción se ofrece como final del curso político, ante la proximidad de las vacaciones veraniegas.

## Garrigues Walker defenderá a la CNT

MADRID.— Antonio Garrigues Walker ha aceptado llevar al caso de la devolución del patrimonio histórico de CNT ante una petición formulada por dicha Confederación, ha sabido «Efe» de fuentes de toda sovenicia.

Por otra parte, la Confederación Nacional de Trabajadores ha manifestado que se considera la legítima heredera de su patrimonio histórico, que cuantifica en unos 2.000 millones de pesetas.

En este sentido, su secretario general, José Bondía, ha manifestado que en cuanto al patrimonio acumulado que reivindican diversas centrales sindicales «no puede ser repartido en ningún caso de acuerdo a la representatividad alcanzada en las elecciones sindicales». Para Bondía, ese patrimonio se debe a la totalidad de los trabajadores.

## Almería

## Estafa internacional relacionada con ETA militar

MADRID.— Una agencia con nombre y señas de dirigentes de ETA Militar, perteneciente al súbdito francés Michel de la Bigne, considerado como estafador internacional, actualmente en prisión en Francia, ha sido hallada en un establecimiento turístico de la localidad almeriense de Mojacar, del que el citado es copropietario, informan los diarios «Ya» e «Ideal».

El descubrimiento, efectuado hace varias semanas, parte de la venta del nego-

cio de hostelería por parte de sus propietarios, el citado francés y el magnate Paul Ferre, almeriense Antonio Flores Criado.

En una de las dependencias del establecimiento «Rancho del Mar» se encontró escondida una agenda, con fechas de los años 79 y 80, que fue puesta a disposición del abogado Pérez Dobón, uno de los defensores en el «caso de Almería», quien, a su vez, la entregó al juez de Vera.

En la agenda, que figura a nombre de Michel de la Bigne, hay varios nombres vascos, que coinciden con los de los principales dirigentes de ETA Militar, así como señas y teléfonos de éstos.

En el juzgado de Vera, precisamente, se estaba realizando un trámite sobre la anterior situación de irregularidad en el citado establecimiento cuando era regentado por dicho súbdito francés, según esta información.

El diario «Ya» apunta el interrogante que esto plantea sobre el papel de la provincia almeriense en el esquema de la infraestructura etarra y alude al rumor que empieza a circular en Almería en el sentido de que el «impuesto revolucionario» ha alcanzado a los empresarios vascos que han elegido Almería como su nueva tierra.

Según la información, se tiene noticias de que algunos ya han recibido la carta donde se les pide dicho impuesto, tras ser localizados en la provincia almeriense.

## El «Grapo» Gil Araujo, internado en La Paz

MADRID.— El «Grapo» Manuel Casimiro Gil Araujo ingresó el martes, día 21, en la clínica de «La Paz», en estado precomatoso, tras haber mantenido una huelga de hambre de 90 días, según han informado a «Europa Press» fuentes solventes.

Se da la circunstancia de que Gil Araujo ingresó en La Paz el mismo día que fue dado de alta el también miembro del «Grapo» Pablo Fernández Villabeitia, y ocupa la misma habitación en el citado centro sanitario.

Gil Araujo fue detenido el 11 de febrero de 1977, y actualmente cumple una sentencia de 74 años de prisión, dictada en un juicio por asesinato, el 26 de mayo de 1981. También fue juzgado en relación con el secuestro del general Villaescusa.

## PLAZA DE TOROS PALMA

DOMINGO 26 JULIO  
5,45 Tarde

MAGNIFICA  
NOVILLADA  
CON PICADORES

6 Novillos 2 de Dn. Gabriel Hernández 4 de D Andrés Ramos 6

Rafael de PALMA

«CERRAJILLAS»

Valentín LUJAN

Venta de localidades Plaza de Toros Tel 255245. Plaza Mayor 11 Tel 211943

## BELLVER CINEMA ¡¡HOY!! FANTASTICO ESTRENO

Luchando a kárate, a espada o a puñetazos, siempre vencen.

Son «Los tres Mosqueteros», pero esta vez más uno.

Si quiere reír, reirá; si prefiere aventuras las tendrá; si le gusta la acción trepidará.

Una película de kárate totalmente distinta a todo cuanto ha visto hasta ahora, que demuestra que el cine de acción y aventuras sigue vivo.

3 PELICULAS QUE FORMAN EL MEJOR PROGRAMA DEL VERANO 81

Como siempre programa tolerado para todos los públicos



El viaje del príncipe Carlos y Diana Spencer a Gibraltar, torpeza diplomática con España

## La prensa inglesa critica al «Foreign Office»

LONDRES.— Al referirse al incidente provocado por la escala del príncipe Carlos y Diana Spencer en Gibraltar, el diario «The Times» afirmó ayer que la Reina Isabel de Inglaterra ha comprendido la postura del Rey de España, «por lo que el incidente debe salir del marco de ambas familias reales para centrarse exclusivamente en su aspecto diplomático».

Por su parte, «The Guardian» informa que la decisión del viaje a Gibraltar fue tomada por el Palacio de Buckingham con un criterio de ahorro para reducir los gastos de viajes reales, ya que el yate «Britannia» debe ir en septiembre a Australia, para la visita de Estado que realizará allí la reina Isabel.

Sin embargo, como señalan las informaciones periodísticas londinenses, la familia real británica no se mueve un centímetro fuera de las fronteras sin la autorización del «Foreign Office».

Y es el «Foreign Office» el que está sometido a una

oleada de críticas en los periódicos responsables de Londres.

Comentarios editoriales de «The Times», «The Daily Telegraph» y «The Guardian» coinciden en opinar que las razones dadas por el Ministerio británico de Asuntos Exteriores para justificar su decisión de dar el visto bueno al viaje a Gibraltar, no resisten un análisis porque carecen de una base elemental de estrategia diplomática.

Tras las intervenciones en la Cámara de los Comunes del número dos del «Foreign Office», Wilmour, y varios diputados del Gobierno, que «mantuvieron el

tipo» por la decisión, la prensa recoge la preocupación que, extraoficialmente, se adivina en los funcionarios gubernamentales británicos, quienes reconocen que el asunto ha ido más lejos de lo que ellos esperaban.

El jefe del departamento de prensa del «Foreign Office», Nicholas Fenn, reconoció a la agencia Efe que había esperado que el enfado español fuera menor, lo que indica un error de cálculo que, en materia diplomática, es, a juicio de los observadores imparciales aquí, lamentable.

Al socaire del incidente diplomático, los lores conservadores se rebelaron contra su Gobierno y aprobaron en la Cámara Alta una enmienda al proyecto de ley de inmigración por la que se concede a los gibraltareños plena ciudadanía británica.

El proyecto tendrá ahora

que volver a la Cámara de los Comunes, donde el Gobierno no dispone de garantías para salvar el escollo, ya que la rebelión puede repetirse allí.

El problema que plantea la enmienda es que otorgar la ciudadanía británica plena a 27.000 gibraltareños —ciudadanos de segunda clase en el proyecto, como provenientes de los territorios británicos de ultramar— significa un precedente que podrán adoptar inmediatamente los muchos más numerosos habitantes de Hong Kong.

Las consecuencias, por tanto, creen no pocos medios políticos en Londres, pueden ser graves para el Gobierno, que ha de reconsiderar su posición cuidadosamente, puesto que todo el proyecto de ley, sensitivo y polémico en momentos de gran tensión racial en el Reino Unido, puede venirse ahora abajo.

Washington trata de impedir la invasión del sur del Líbano

## La artillería israelí continúa sus ataques

JERUSALEN.— Las críticas simultáneas del Gobierno, el Congreso y la prensa de Norteamérica contra Israel tratan de impedir una posible invasión militar del sur de Líbano.

Esta es la opinión de Moisés Ahrens, presidente del comité parlamentario para Asuntos de Defensa y del Exterior, y futuro miembro del próximo Gobierno del primer ministro Menahem Begin.

Ahrens ha declarado por radio Israel que muchos miles de civiles israelíes se tienen que recluir en refugios antiaéreos, y que los terroristas arrojaron esta última semana varios cientos de proyectiles contra Galilea.

### SIGUEN LOS ATAQUES ISRAELÍES

BEIRUT.— La aviación israelí bombardeó ayer el puente de Hasbani, al este del sur del Líbano, y la artillería judía castigó el sector central y el litoral del sur libanés, según informó la agencia palestina «Wafa».

El puente de Hasbani, que ya había sido bombardeado el pasado jueves, se encuentra al sur de Hasbaya, entre el oeste de la llanura de la Bekaa y el Extremo Oriental del sur del Líbano, su importancia es vital para los palestinos ya que es una de las pocas vías de comunicación entre la capital y el sur del Líbano.

La artillería israelí bombardeó las posiciones pa-

lestinas en Nabatiyeh, Jarmaq, Aichiyeh, Sajaad y Haboush, localidades situadas a 20 kms. de la frontera con Israel, y los campos palestinos de Rashidiyeh y de Ras el Ain, próximos a la ciudad de Tiro en el litoral libanés.

Las fuentes palestinas señalaron que su artillería respondió a los ataques bombardeando posiciones fronterizas israelíes, pero no informaron sobre número de víctimas.

Este nuevo ataque de la aviación y la artillería israelí tiene lugar a sólo 24 horas de que los Phantom judíos incendiasen la refinería de Zahraní y produjesen 50 muertos.

### BEGUIN ACUSA

El primer ministro israelí Menajem Beguin acusó a gobiernos laboristas de haber matado a civiles árabes, respondiendo a los intelectuales que criticaron el bombardeo en Beirut.

En su réplica, Beguin recuerda a los intelectuales que un Gobierno laborista (ahora en la oposición), causó 34 muertos y 134 heridos entre la población civil de la ciudad jordana de Irbid, durante una acción contra guerrilleros palestinos.

«Estamos doloridos y enfadados por la matanza de inocentes», dicen los firmantes de una carta enviada a Beguin, en relación con el bombardeo contra jefaturas palestinas de Beirut.

Sin «pista española» en el atentado de la sinagoga de París

## No hay pruebas

PARIS.— El juez instructor manifestó en París que no existe ninguna prueba que corrobore la «pista española» contra Ernesto Milá Rodríguez como presunto autor del atentado contra la sinagoga de la calle Copernic de París.

El atentado, cometido el 3 de octubre de 1980 mediante una carga de plástico de 10 kilos colocada en una moto a las puertas de la sinagoga, causó 4 muertos y 9 heridos.

El nombre de Milá Rodríguez (calificado como ultraderechista), fue citado por primera vez en la relación con este atentado el 11 de noviembre pasado.

Detenido e interrogado, Ernesto Milá va a ser interrogado a fondo por la brigada criminal.

El magistrado instructor añadió que desde el comienzo de la encuesta no se ha descuidado pista alguna.

## Dublín y Londres quieren negociar

DUBLIN (República de Irlanda).— Garret Fitzgerald, primer ministro de la República de Irlanda, ha expresado su deseo de entrevistarse con la jefa del Gobierno británico, Margaret Thatcher.

Garret Fitzgerald ha revelado que debido a los recientes sucesos, entre los que figuran los disturbios

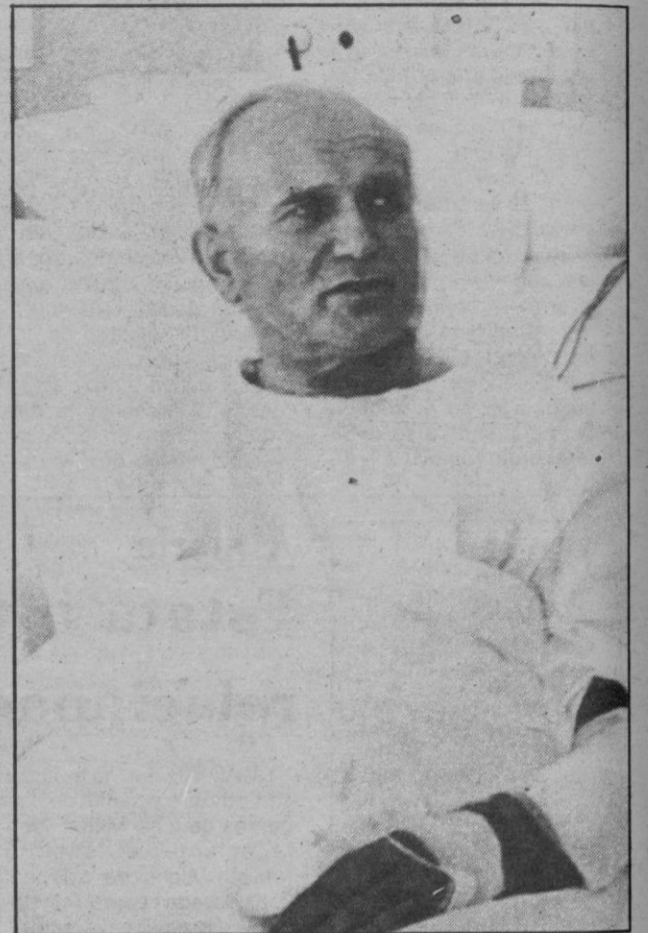
A pesar del anuncio de supresión, en relación al cual debe pronunciarse el Senado, el Tribunal de Seguridad del Estado está instruyendo el caso.

En noviembre, el diario comunista «L'Humanité» evocó por vez primera la posibilidad de una pista española, al publicar la foto de Milá Rodríguez como el hombre de la moto.

El 29 de junio de 1981, el periódico liberal «Le Quotidien de París» insistió sobre la pista española y afirmaba que el atentado de la calle Copernic había sido perpetrado por una banda de terroristas españoles.

Por último, el uno de julio pasado, Sánchez y Bernat, condenado en Estrasburgo a treinta meses de cárcel por robo de joyas, fue interrogado por la policía, que no pudo probar cargo alguno contra él.

## El Papa será operado en agosto



ROMA.— El Papa Juan Pablo II, permanecerá aún en el hospital «Gemelli» de esta capital durante unas tres semanas, manifestó, el profesor Emilio Tresalti, director médico del establecimiento.

Al cabo de dicho período podrá tener lugar la segunda operación quirúrgica, prevista desde el 13 de mayo para quitar la prótesis intestinal, si bien no habrá decisión definitiva al respecto «hasta que haya datos seguros sobre la curación completa de la infección viral», añadió Tresalti.

Esas primeras previsiones, que implicaban un plazo de tres meses tras la pri-

mera operación, situarían por tanto la segunda intervención en el curso de la primera quincena de agosto.

Al respecto, se ha descartado, pues, la posibilidad, mencionada por el mismo Tresalti el 10 de julio, de aplazar la segunda operación al otoño, tras un período de descanso y recuperación de fuerzas del Papa en Castelgandolfo.

El director médico del «Gemelli» confirmó, por otra parte, que esta solución correspondía al deseo personal del Papa y precisó que la fiebre del paciente ha desaparecido desde hace unos diez días.

## Alí Agca: «No me importa la condena»



Roma. — Mehmet Ali Agca, condenado a cadena perpetua por su atentado contra el Papa, el 13 de mayo, en la Plaza de San Pedro, respondió «no me importa» cuando le comunicaron la sentencia del tribunal.

El terrorista turco, de 23 años, mantuvo la misma serenidad demostrada a lo

largo de los interrogatorios policiales y del proceso cuando le fue comunicada la sentencia en la cárcel de seguridad romana de Rebibbia.

«Nadme importa la sentencia porque no es éste el Estado que debe juzgarme», declaró Agca en su celda, según la prensa italiana.

El turco defendió la tesis de que el tribunal italiano que lo juzgaba a partir del 20 de julio no es competente, ya que él no cometió el atentado en Italia, sino el territorio del Vaticano y contra el jefe máximo de ese Estado.

En consecuencia, rechazó el tribunal, se negó a acudir a las sesiones del juicio y dio un ultimatum de cinco meses para que el Vaticano le reclame y le juzgue, al final del cual, el 20 de diciembre, concretamente, iniciará una huelga de hambre.



## La boda real inglesa (V)

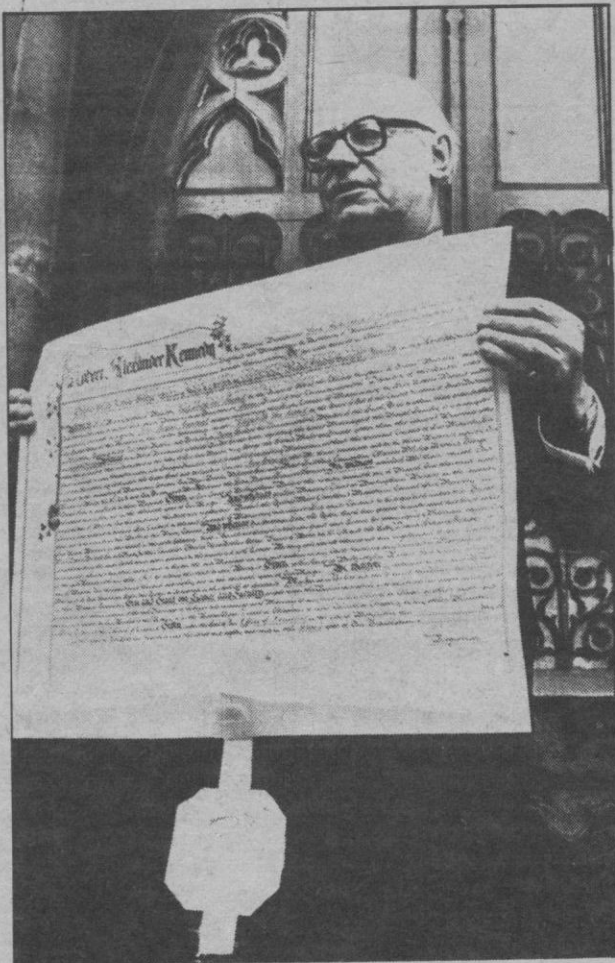
## Jefes de estado de la OTAN, europeos y de la Commonwealth, principales invitados

Seis jefes de Estado estarán allí, pero no el presidente norteamericano. Llegará con gran escolta Nancy Reagan pero no la escritora Bárbara Cartland, abuela política de la novia. Nobles de la más alta realeza y maestras de guarderías infantiles, lores y actores, comerciantes y reyes destronados figuran entre los invitados que asistirán, el 29 de julio, a lo que ya ha dado en llamar exageradamente «la boda del siglo».

Cuando el príncipe Carlos y lady Diana Spencer eligieron la catedral de San Pablo para su matrimonio, en lugar de la tradicional abadía de Westminster, lo hicieron por razones de gusto, pero también porque en San Pablo caben cómodamente 2.500 invitados, novecientos más que en Westminster. Pese a lo cual, un portavoz del palacio de Buckingham señaló que «mucha gente quedará defraudada ya que, aunque cabe mucha gente, cuando se tiene en cuenta que hay invitados de todas las partes del mundo y que son privilegiados los de la Comunidad Europea y los de la Comunidad británica de naciones, entonces el lugar queda irremediablemente pequeño».

Reagan fue invitado al mismo tiempo que los jefes de Estado de los países de la OTAN, del Mercado Común Europeo. Esto incluye al nuevo presidente socialista de Francia, Francois Mitterrand, que ha aceptado la invitación. Pero Reagan decidió no asistir y, pese a las excusas oficiales de mucho trabajo, todos piensan que los problemas de seguridad fueron para adoptar la decisión.

Aunque oficialmente la boda de Carlos y Diana es un acto familiar, sin embargo, la corona británica ha querido rodearla de un oropel de cuestión de Estado. Allí estarán presidentes de todos aquellos países en los cuales ha estado Carlos oficialmente, el socialista presidente de Italia, Sandro Pertini. A su lado se sentarán personajes que nada tienen que ver con la realeza o los gobiernos, como varios premios Nobel ingleses y la madre Teresa de Calcuta, con quien Carlos dialogó en diciembre último, cuando viajó a la India. En total, habrá durante la ceremonia cuatro reyes, cinco reinas, cinco príncipes y cinco princesas, un gran duque y una duquesa. Además, se calcula que asistirán alrede-



La licencia de matrimonio obtenida por el príncipe Carlos y lady Diana (Fiel-Efe)

### ● Un rey árabe ha enviado una joya que vale 300 millones de pesetas

dor de cuarenta jefes de Estado y otros tantos gobernantes.

#### LOS REGALOS

Hay que imaginarlo. Cuando un simple mortal se casa es muy posible que le llegue de regalo una tostadora, al día siguiente una tostadora y dos días después... una tostadora. Carlos y Diana recibirán miles de regalos, que incluirán desde colmillos de elefantes de un marfil de primera calidad... hasta alguna tostadora, pasando por diamantes de los más ricos del mundo. A tal punto han comenzado a afluir los regalos al palacio de Buckingham desde todas las naciones del orbe, que ha dado lugar a una gran operación logística que ha sido colocada bajo las órdenes del almirante británico. Un portavoz de Buckingham declaró que «siempre es un problema recibir dos regalos iguales y por eso lo mejor es consultar antes con Sir Hugh». Sir Hugh es el almirante Hugh Janion, que

tiene en sus manos la lista de regalos para una pareja que ya tiene todo lo que puede desearse. Ya se han recibido desde enanos de cerámica para el jardín, algunos de una cursilería espantosa, hasta adornos para la mesa del despacho que no valen más de 10.000 pesetas. Uno de los obsequios que llegaron recientemente al Almirantazgo era una trampa para cazar ratones en la casa de campo de la pareja.

Pero la mayoría de los presentes enviados ya por los 2.500 invitados que tendrán lugar en la catedral de San Pablo permanecen en el mayor de los secretos. Sólo se sabe que todos son tan finos como caros y cuando se interoga se encuentra un espeso silencio, como si se tratase de una operación de guerra. Lo cierto es que la familia real inglesa no desea publicitar los regalos de reyes y jefes de Estado para que el público no pueda hacer comparaciones de ningún tipo.

En tanto, siguen afluyendo los regalos de la gente común, la mayoría de ellos totalmente sinceros, motivados sólo por el deseo de agradar y mostrar afecto a la pareja: pinturas de niños, trabajos de tejido para bebés, teteras ordinarias o de bajo precio. Incluso las embajadas extranjeras en Londres han tenido sus problemas en ésta materia ya que han acudido directamente a preguntar al príncipe Carlos qué es lo que más le gusta. El embajador de la isla Mauricio declaró que le preguntó al príncipe qué mueble le gustaba para su casa de Campo, «y el príncipe Carlos pidió una cama en madera rústica». «Cuando un regalo aparece duplicado —asegura el organizador de la lista— preguntamos a quien envió el segundo si no tiene inconveniente en que se done a organizaciones de caridad. Generalmente no oponen reparos porque lo que cuenta es que quien envía un regalo figura en la lista que leerá la pareja algún día. La cuestión es no estar ausente más que el hecho de que Carlos y Diana utilicen sus regalos».

Aunque nada se sabe de los regalos de los poderosos del mundo, se dice que el rey Jaled, de Arabia Saudita, envió una corona de diamantes engarzados en oro, cuyo valor supera con creces los tres millones de dólares.

En la otra zona de los regalos figura la Universidad de Cambridge, que no envió ninguno. Su obsequio consiste en un libro editado en el año 1971 acerca de viajes por el mundo. Para lady Diana ni un telegrama. Pero todo se sabrá ya que el cinco de agosto próximo todos los regalos que reciba la pareja, como se hizo con los de la princesa Ana y el capitán Mark Phillips, serán expuestos a la vista del pueblo en el palacio de Saint James, en pleno centro de Londres.

Claro que para ver esos regalos habrá que pagar, como en cualquier museo, 270 pesetas, y el dinero irá a parar a la obra de beneficencia que elija la pareja real. Aunque no se dan cifras, se calcula que en total los regalos sumarán alrededor de treinta millones de dólares. Este cálculo surge del hecho de que la princesa Ana recibió obsequios por alrededor de 15 millones y no se trataba del heredero del trono más poderoso de la Tierra.

FEDERICO TALAVERA

## Irán: hoy, elecciones presidenciales

## Alí Rayai, favorito

Teherán. — Antes de las elecciones presidenciales, el primer ministro Mohammed Ali Rayai se perfila como el claro vencedor y los otros tres candidatos piden que se vote por él.

Los puestos electorales se abrirán hoy a las cinco y cerrarán a las 17 (hora local).

A los más de 20 millones de votantes hay que añadir ahora 800.000 jóvenes entre los 15 y 16 años, gracias a la reciente disposición del Gobierno que redujo la edad mínima para votar.

Al mismo tiempo que las elecciones presidenciales, se elegirán en todo el territorio iraní a 53 diputados para completar los escaños del «Majlis» (Parlamento iraní).

De los tres miembros del Partido de la República Islámica (PRI) que se han presentado a las presidenciales, uno ha renunciado y los otros dos han abandonado toda esperanza de triunfo y apoyan incondicionalmente a Rayai, que no pertenece al PRI, pero que cuenta con su firme respaldo.

## Bolivia: detención de militares

La Paz. — Un grupo de militares que ingresó clandestinamente, al parecer, desde Argentina, ha sido detenido en la ciudad de Santa Cruz, a 900 kilómetros al este de La Paz.

Un informe publicado por el matutino «El Diario» indica que los militares fueron arrestados por una patrulla de la VII División del Ejército el pasado martes y que fueron enviados a La Paz.

Antes de su traslado, informa el periódico, fueron interrogados por oficiales de la inteligencia militar.

Por su parte, el corresponsal del matutino «Hoy» informa desde Santa Cruz que entre los detenidos parece estar el coronel Rolando Saravia, ex-ministro de Agricultura durante el régimen del general David Padilla (1978-1979).

## BARCELONA

### SALIDA ESPECIAL A BARCELONA

DIA 3 DE AGOSTO

PRECIO DESDE 3.500 PTAS.

VUELO: JK 514

SALIDA: 15'20 H. LLEGADA: 16'00 H.

INFORMACION:

VIAJES HERMITAGE, S.A.

T. 20-05-40 - 22-23-69

P.º Mallorca, 10 - PALMA DE MALLORCA

GAT. 515.

## VERBENAS BINISALEM

FIESTAS PATRONALES

DIA 24.-

## GEMINIS y ORQUESTA ALTAMIRA

DIA 25.-

## BRUMAS, AMIGOS GRAN ORQUESTA PIRATA (VALENCIA)

y la excepcional actuación de

## EMILIO JOSE

# Deportes

Esta noche comienza

## Poblense - Constancia abren el «Torneo de la Agricultura»



Formaciones del Poblense y del C.D. Constancia, equipos que esta noche abrirán en La Puebla el Torneo de la Agricultura.

### Relieves

## No hay crisis en los juveniles del Mallorca

Parece que, en el seno de los equipos filiales del Real Mallorca (juveniles, infantiles, alevines y benjamines de fútbol sala), ha surgido eso que se llama «crisis». En momento inoportuno puesto que contrasta con el ambiente que reina en torno al club y cuando se ha ganado el derecho de disputar la Liga Nacional Juvenil.

Alberto Andonegui, por discrepancia con Juan Ferrer, ha presentado la dimisión como presidente de los filiales. Solidarizándose con Alberto, también se marcha Juan Vives, ¿Por qué?

Son interrogantes que tienen explicación. Hace seis temporadas —cinco años— Juan Ferrer se hizo cargo de los juveniles e infantiles. El equipo, jugaba por los campos de la isla dando una pobreza de imagen que constituía, para muchos, el hazmerreir. Sin uniformes, sin estímulo... ¿Cómo podía prestárseles la menor atención si los profesionales organizaban encierros y otras acciones? Pero el equipo adelante. Se forjaban jugadores —a la vista están los resultados— se mejoraba la imagen. Con directiva nueva y mentalidad nueva, todo fue superado. Pero como consecuencia de una acción incorrecta con un árbitro, Juan Ferrer fue sancionado por un año. Con buen criterio, ocupó el cargo vacante —se lo propusieron— Alberto Andonegui, un conocido hombre de fútbol, que estaba presidiendo, pienso que a satisfacción de todos, el C.D. Andraitx.

Ahora, cumplida la sanción federativa, Juan Ferrer continúa con los deseos de proseguir su labor. Andonegui, ha pensado que es momento propicio para dimitir, aunque algunos esperaban que lo hiciera antes, cuando se cumplía el castigo de Ferrer. Lo cierto es que unos abogan por la continuidad de uno y otros creen que no debe cambiarse nada.

Las ausencias, dentro del capítulo filiales, de Andonegui y de Juan Vives —si no se produce alguna más— no benefician en absoluto al Real Mallorca, de igual forma que consideraría un absurdo que se marchara Juan Ferrer. Lo que en modo alguno puedo comprender es que, cuando se consiguen los mejores logros, se producen estas discrepancias. Es el único mal, ahora, del club decano. Cuando las cosas van mal, todos quieren marcharse. Cuando las cosas ruedan bien, demasiada gente quiere ser dirigente. Pero hay sitio para todos los que saben trabajar. Y entre éstos, figuran los que han dimitido.

LORENZO RIPOLL

Esta noche dará comienzo el IX Trofeo de la Agricultura que organiza el Poblense cada año por estas fechas y aprovechando las fiestas patronales de San Jaime. Con este noveno trofeo, se inaugurará también la luz artificial que se ha colocado en el campo municipal y que permitirá que este trofeo se pueda jugar por primera vez entrada ya la noche. Hay que destacar la gran intensidad de luz que arrojan los focos colocados, lo que permite que se pueda casi buscar un alfiler dentro del terreno de juego.

Con el partido entre el Constancia y el Poblense, se iniciará hoy el trofeo. Será a las diez de la noche cuando dé comienzo este primer encuentro y que puede resultar interesante, pues se enfrentarán los dos equipos que aspirarán durante la Liga a los primeros puestos de la general.

Mañana, también a las diez de la noche, se enfrentarán el Mallorca y el Constancia, en un partido que será también interesante, pues será casi la presentación oficial del Mallorca. De hecho será el primer en-

cuentro que el recién ascendido a Segunda A juegue y ello hará que sean muchos los aficionados al Mallorca los que se desplacen para ver actuar por primera vez a su equipo.

El domingo a las nueve de la noche tendrá lugar el último encuentro entre el Mallorca y el Poblense, para ya luego saber quien será el vencedor de este IX Trofeo de la Agricultura, que sin duda alguna presentará este año un buen cartel. Solo hace falta que los que lo presenciemos podamos ver buen fútbol, aun-

## ● Mañana se presentará el Mallorca

que los jugadores no estarán todavía en su mejor momento de forma, pero que servirá para la puesta a punto y para perfilar a los equipos.

### AL MARGEN DEL TORNEO

Ya se dio la noticia de que Franch, jugador del Poblense hasta hace poco, firmó por el Sporting de Gijón. Las condiciones del contrato, entre otras, dicen que el equipo gijonés vendrá en breve a Sa Pobla para jugar un partido frente al Poblense. Deseamos al joven Sebastián toda clase

de éxitos en su nuevo equipo.

Cabe también destacar que Serra Ferrer ha conseguido el título nacional, por lo que hemos de felicitarle efusivamente y desearle también toda clase de éxitos en su carrera.

Y ya nada más, sólo recordarles los horarios de los partidos del IX Trofeo de la Agricultura. Esta noche a las 10 Poblense-Constancia, pero antes habrá el torneo juvenil Mallorca-Constancia también a las 10. Y el domingo a las 9 Mallorca-Poblense.

TRIA Y ALOMAR

## Inauguración del «Tenis Sport Pins» de Ca'n Picafort

## Partido entre Santana y Peter Holl

Los aficionados al tenis tienen una cita el próximo domingo en Ca'n Picafort. Resulta que, con motivo de la inauguración del complejo deportivo «SPORT PINS» de Ca'n Picafort, que consta de 4 pistas de tenis, bowling, mini-golf, piscina, solarium, parque infantil, frontón, pista polideportiva (basket, voleibol, etc.), con ello se quieren crear alicientes para los clientes de la cadena hotelera que comprende los hoteles Gran Vista, Gran Playa, Montecarlo, Farrutx y Ampola en particular y de toda la zona de Ca'n Picafort en general.

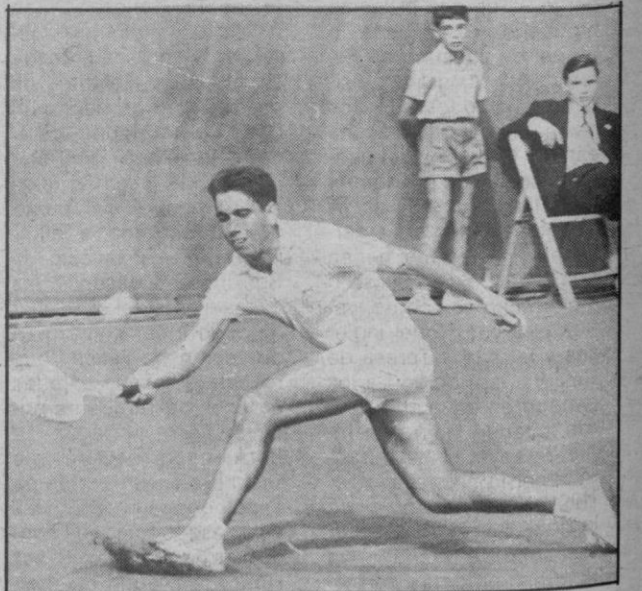
Con motivo de esta inauguración, se han programa-

do una serie de actos que culminarán con un encuentro internacional de Tenis entre el super-campeón Manolo Santana y Peter Holl, alemán, perteneciente al equipo de Copa Davis de su país.

El director general, Miguel Ramis, ha manifestado a este periódico que estos actos se han preparado con suma ilusión para toda la zona, después del partido seguirá un aperitivo que amenizará el grupo de música folklórica sudamericana «Añoranza».

Estos actos se iniciarán a las 18,00 horas del próximo domingo día 26.

M.C.



Manolo Santana, cuando era considerado una de las primeras raquetas del mundo

El más prestigioso y tradicional de los torneos veraniegos que se desarrollan en la isla dedicados al fútbol de base, el que organiza el C. D. Montuiri bajo la denominación de «Torneo de La Luz» se celebrará este año entre los días nueve al veinticinco del próximo mes de agosto en su novena edición.

Cuatro equipos de categoría alevín, seis infantiles y nueve juveniles serán los protagonistas de tan importante como trascendental manifestación futbolística, siendo condición sine qua non que todos los jugadores estén comprendidos en sus respectivas categorías en las edades correspondientes a la próxima temporada 1981-82 y los clubs invitados obligados a presentar sus primeros equipos.

La Salle de Manacor, Mallorca, Patronato y San Cayetano son los cuatro equipos alevines designados. Jugarán por el sistema de Copa, eliminatorias a un solo encuentro, el clásico cuadrangular. En caso de empate en cualquiera de los partidos se resolverá la eliminatoria con el lanzamiento de penaltys.

El domingo día 16 de agosto, a las 19,30 está señalado el primer partido a jugar entre Patronato y San Cayetano.

El martes día 18, a las 21,00 horas lo harán Mallorca y La Salle de Manacor.

El jueves día 20 a las 21,00 horas los dos equipos vencidos disputarán el tercer y cuarto puesto.



## Alevines, infantiles y juveniles jugarán el «IX Torneo de la Luz»

**B M M**  
BME, MAS MARTI

**BRICOBOSCH**  
Calidad profesional Bosch para el bricolage.

El viernes día 21, a las 21,00 horas la final entre los dos cuadros ganadores.

### INFANTILES

Con los seis equipos infantiles designados para intervenir en la competición se han formado dos grupos. En el primero han sido integrados Cide, La Salle Palma y Montuiri. En el segundo Cide Atlético, Mallorca y Patronato.

Ambos bloques jugarán entre sí, sistema Liga, estableciéndose la clasificación por puntos. En caso de igualdad entre dos o los tres se resolverá primero por la diferencia entre ellos de goles a favor; de mantenerse el empate por el mayor número de goles marcados y así aún así no se despejara la incógnita se

recurriría a la suerte, es decir la moneda o el triste-mente célebre «bombino» italiano.

La fase final se regirá por las siguientes normas: Por pares jugarán los equipos primero, segundo y tercero clasificado en cada grupo con lo que quedarán definidos los puestos del primero al sexto.

Si al término de los encuentros jugados entre los segundos y terceros se diera empate se procederá al lanzamiento de penaltys. Únicamente en la finalísima entre los dos primeros se jugará una prórroga de diez minutos con dos tiempos de cinco minutos y de mantenerse la igualdad se resolverá con el lanzamiento de penaltys.

El calendario de encuen-

tros para los infantiles es el siguiente, jugándose cada día a las 21,00 horas.

Lunes día 10, Patronato-Cide Atlético, del grupo II.  
Martes, día 11, La Salle-Montuiri, del grupo I.

Miércoles, día 12, Cide Atlético-Mallorca del grupo II.

Domingo, día 16, Patronato-Mallorca, del grupo II.

Lunes, día 17, Montuiri-Cide del grupo I.

Miércoles, día 19, Cide-La Salle, del grupo I.

La jornada del sábado día 22 se dedicará íntegramente a las finales infantiles.

A las 18,30 jugarán los equipos clasificados en sus respectivos grupos en el puesto tercero para decidir el quinto y sexto de la general.

A las 20,00 horas, los segundos para determinar el tercero y cuarto.

A las 21,30 horas los dos primeros para resolver los títulos de campeón y subcampeón del torneo en la categoría.

Por lo que se refiere a los juveniles por ser parcela que se me «escapa» diré que se jugará bajo las mismas directrices que las señaladas para los infantiles. Del calendario de partidos se dirá en la habitual sección que «Balears» dedica a la categoría.

### NORMAS GENERALES

Huelga decir que el terreno de juego será el campo de «Es Revolt», de Montuiri.

Es obligatoria la posesión de la licencia deportiva federativa por parte de todos los jugadores que será presentada al colegiado de turno al inicio de cada encuentro. Las edades se acreditarán mediante el Documento Nacional de Identidad o el Libro de Familia.

Cualquier reclamación deberá de formularse anteriormente al comienzo de la segunda parte de cada par-

tido. La parte disciplinaria quedará supeditada a las decisiones del Comité de Competición federativo.

En el transcurso de cada partido, sea cual fuere la categoría, se podrán realizar hasta un máximo de cinco jugadores no pudiendo alinearse en el mismo encuentro un jugador ya sustituido.

### APERTURA Y CLAUSURA

En la jornada de apertura e inauguración, el día nueve de agosto, comparecerán en el campo a las nueve de la tarde los equipos debidamente uniformados para proceder a la presentación de los mismos desde el terreno de juego previo desfile. Cada conjunto irá precedido de una pancarta que le identificará y de la bandera con sus colores. Durante la formación se les hará entrega de un banderín conmemorativo. Finalizada esta solemne ceremonia de apertura todos los jugadores serán obsequiados con una cena fría y refrescos.

El día 25, jornada de clausura, se procederá a la entrega de trofeos, uno para cada equipo participante y los premios individuales que se establezcan, entre los que figuran dos «Trofeos CHUS».

### REUNION DE TRABAJO

Cuanto queda dicho fue expuesto anteanoche en el transcurso de una reunión de trabajo celebrada en el «Puig de Sant Miquel» de Montuiri convocada por el Comité Organizador del Torneo y a la que asistieron los delegados y representantes de todos los clubs invitados a participar. Hicieron los honores a los asistentes el presidente del Comité don Esteban Barceló y el secretario, don Gabriel Gomila, alma y motor de esta veterana y relevan-

te competición desde su creación, sesión que tuvo el honor de compartir.

Con minuciosidad se repasaron las bases por las que se regirá el torneo y las normas generales del mismo puntualizando y concretándose puertos y comas.

Gabriel Gomila puso punto final a la reunión recalcando la premisa, el lema que desde el inicio define al «Torneo de La Luz»: estrechar los lazos de amistad que une a todos los equipos de fútbol-base mallorquines. Hasta el momento la deportividad ha sido la principal característica por lo que insto a los presentes y a través de ellos lo requiriré de los seguidores de los respectivos equipos que asistan a las jornadas de esta novena edición que su comportamiento siga siendo ejemplar.

Para redondear la velada todos los asistentes fueron obsequiados con una cena.

★★★

### FIN DE TEMPORADA EN «TORRE DEN PAU»

Días pasados el Club «Torre den Pau» celebró el habitual acto de homenaje a todos sus jugadores como final de temporada 1980-81. Las plantillas de los equipos juveniles, infantiles, alevines y de los ya inscritos equipos de fútbol-sala fueron obsequiados con una «torrada» servida en el local parroquial del Coll d'En Rebassa, a la que asistieron todos los miembros de la directiva del club encabezados por el presidente señor Hernández; vicepresidente señores Coll y de la Torre; vocales Bennassar, Aloy y Juan Garcías así como los entrenadores Fayos, Calero, De Pablo y Moreno, recibiendo placas que agradecen los servicios. Asimismo fueron galardonados los jugadores infantiles Juan Antonio Prieto considerado el mejor y Francisco Bennassar como el más regular; iguales distinciones fueron para los alevines Pedro Adrover y Vicente Ruiz. Por mi parte hice donación de sendos «Trofeo CHUS» a los jugadores juveniles Rafael Torres y Cristóbal Aloy, los más veteranos de la plantilla y que desde sus primeros pasos en el fútbol han formado en las filas del club. Es, pues, un premio a la fidelidad y la constancia.

Y «res pus» por hoy. Desearía tener noticias desde Villafranca sobre si este año se deciden o no a reanudar el «Torneo del Melón». Y desde cualquier otro punto de la isla que estén organizando competiciones veraniegas.

## «Virgen de Lluch» alevin



Ofrecemos hoy la fotografía de la plantilla del equipo categoría alevín del Club de Fútbol Virgen de Lluch militante en la pasada temporada en el grupo C. Se clasificó en tercera posición por lo que en la próxima le corresponderá jugar en Primera Regional. Fue el equipo menos batido a lo largo de la Liga, tan sólo fue vencido en dos encuentros, manteniendo la imbatibilidad en su feudo. Ganó dieciséis partidos y empató ocho. Ochenta y cuatro goles a favor avalan la puntería de sus artilleros y

los sólo diecinueve encajados la valía de los cancerberos.

En la foto, de izquierda a derecha y de pie: el preparador señor Fuster y los jugadores Martorell II, Barat, Sánchez, Morcillo, Díaz, Vigaró, Monteagudo y Gómez. Agachados y por el mismo orden: Alzacar, Jiménez, Sánchez, Martorell I, Mestre, Garrido, García, Osmá y Moreno con el delegado señor Martorell.

¡Que continúen los triunfos y los éxitos, chavales!

**Fútbol balear**

**Rumores y fichajes**

**EL SOLLER EMPEZO A RODAR**

Ayer jueves al atardecer, la totalidad de la plantilla del equipo titular del siempre florido Valle, empezó a rodar, aunque fuera de forma totalmente oficiosa, ya que el acto protocolario de presentación tendrá lugar el próximo día 1 de agosto, con discursos a porfía, y en donde a buen seguro será documentadísimo de verdad el que pronunciará el enigmático «Don Nico» que lenguas de doble filo aseguran que lleva unos días de insomnio, por culpa de terminar de redactar el «parlamento de marras». En cuanto a la remozada plantilla, rumores de última hora aseguran de que se reconsiderará el fichaje de Crespí, de quien se rumoreaba colgaría definitivamente las botas.

**LA ALEGRIA VA POR BARRIOS**

Se temía, vaya si se temía, conocer la composición del calendario tercerdivisionario, concretamente el del Grupo Balear, todo ello con vistas a evitar coincidencias fatales con respecto al Mallorca. Pues bien, la primera jornada ya saltó, (como en rabiosa primicia, notificamos) y nos asusta solo de pensar, las caras largas que debió ser común denominador, en la totalidad de equipos que el próximo día 6 de septiembre les corresponde actuar en propio terreno, al coincidir con la visita del Alavés al Luis Sitjar. Pero como en esta vida todo tiene remedio, aconsejamos a los «pesimistas» que no desesperen, ya que es factible de que el Mallorca, habida cuenta de la época estival y además la flamante iluminación que ya funcionará, nada extraño resultaría que atrasara su encuentro para el anochecer dominical, a más bien al sábado por la noche. Todo esta aún en el alero, sin embargo bueno será para los que se sientan perjudicados, de que empiecen a buscar remedio eficaz, como sería solicitar adelantar un día, su encuentro inaugural.

**TEMPESTAD EN UN VASO DE AGUA**

Decíamos hace unos días, mejor dicho publicábamos en esta sección, de ciertos malos entendimientos, o malas interpretaciones, entre dos equipos vecinos y enconados rivales, los dos en Tercera División. Hubo quien le sacó «chispas» al comentario, como el «siempre cachondo» Berto Gomila, quien de inmediato y en plan amigal, motejó de «capitán memo» a su entrañable compañero Pedro Fluxá. Item más: En plan de «cachondeo» el pobre Pedrito, tiene que aguantar una serie de «chascarrillos» tales como el de «jugador paquete» ignorando quienes tan olímpicamente lo tratan así, de que en Muro, concretamente en el encuentro decisivo para la permanencia, fue precisamente él, quien consiguió levantar del asiento a los aficionados con la consecución de un «gol» que lo habría firmado el mismo Quini. Podríamos añadir muchos etcéteras, sin embargo nos limitamos en dejar claro y conciso, que las declaraciones manifestadas por algunos directivos del equipo vecino y rival, se «pasaron» en demasía, sin embargo nosotros nos limitamos a repetir cuanto se les ocurrió confiarnos, totalmente en plan «neutral» y esperando que la réplica no tardaría en llegar. Pedro Fluxá, demostrando una vez más ser poco amante de «camarillas» y al mismo tiempo poniendo de manifiesto ética suficiente y deportividad acumulada, prefirió ignorar olímpicamente la serie de «insultos fuera de todo lugar» y quedar a la espera de que la razón consiga «flotar» por encima de todo cosa que por nuestra parte deseáramos se cumpliera y al mismo tiempo se pasara al desván del olvido, cuanto de momento tanta polva—reda levantó. Al mismo tiempo, aprovechamos la ocasión para hacer llegar a cuantos forman la plantilla de Ses Salines, deseos mil, de que en esta nueva etapa, bajo el «timón» del flamante «tándem» Matías Bennisar - Jaime Gelabert, los éxitos se multipliquen de forma continuada, para volver a convertirse en el equipo «sensación».

**LA VICTORIA EMPEZO EL RODAJE**

El pasado sábado tuvo lugar la presentación del nuevo preferentista Rtvº. La Victoria, en medio de inusitada expectación, ya que fue masiva la asistencia de aficionados. La directiva, como premio bien merecido invitó a la plantilla a realizar un «stage-excursión» a Menorca, viaje que emprederán en el día de hoy.

GENOVART

**Los nuevos fichajes del Mallorca (II)**

**Morey, el único mallorquín**

Jorge Morey Vich, delantero centro, veintidós años, máximo goleador la pasada temporada en el grupo balear con veintiseis goles realizados, ha sido el único fichaje mallorquín con vistas a reforzar la plantilla del Real Mallorca para la próxima temporada.

● **«Mi objetivo es ser titular»**

Este hombre, de un metro setenta y cuatro de estatura y setenta y dos kilos de peso es bien conocido del aficionado isleño. Precisamente en el partidillo realizado el martes, después de la presentación, fue quien más gustó y no tan sólo por los goles que marcó, alguno de bella factura, sino también porque dió a demostrar unas excelentes cualidades físicas, a pesar del paréntesis veraniego de las vacaciones.

—Por fin se cumplió tu sueño de jugar en el Mallorca...

—Yo soy socio del Mallorca desde los tres años, por lo tanto que duda cabe que es el equipo por el cual siempre he sentido más cariño y en efecto ahora veo convertido en realidad el hecho de llegar a jugar en el equipo.

—Y de tu antiguo club, el Poblense, ¿qué recuerdos guardas?

—Todos muy buenos, excepto de los dos últimos meses, concretamente a raíz de mi fichaje por el Mallorca.

—¿Qué quieres decir con esto de tus dos últimos meses?

—Me hacía mucha ilusión jugar los últimos partidos con el Poblense y sobre todo, la liguilla de ascenso a Segunda «B» y no pude hacerlo.

—¿Cuáles crees que fueron los motivos de esto que me dices?

—No lo sé. Realmente jugué en la liguilla, pero salí en la gran mayoría de ocasiones en la segunda parte, cuando poco se podía hacer para remontar el resultado, en algunos partidos adverso. Los motivos los ignoro y prefiero no mencionarlos ya que esto es agua pasada.

—Y ahora en el Mallorca, ¿qué?

—Pues con la gran ilusión de debutar en Segunda División «A» con un equipo con aspiraciones como es el Mallorca.

—¿Es aventurado hablar de tu titularidad en el once mallorquinista?

—En cierta parte sí, debido a que estamos comenzando la pre-temporada y todavía se tiene que hacer la selección de los jugadores que quedarán en plantilla y los que serán cedidos. De todas formas puedo asegurarte que voy a ser titular, este es al menos mi objetivo.

—¿Crees que tienes posibilidades de alcanzar ese puesto de titular?

—Desde el momento en que el Mallorca se ha interesado por mis servicios, siendo además mallorquín, es porque creen que puedo dar un buen rendimiento en el equipo, esto incluye también el ser titular, o cuanto menos estar convocado por los partidos.

—¿Acusarás el salto de Tercera División a la categoría de plata del fútbol español?

—Tengo la seguridad de que no y lo digo sabiendo mis propias posibilidades.

—¿Te supervaloras o das la medida exacta, acordes a tus verdaderas cualidades futbolísticas?

—Nunca me ha gustado vanagloriarme porque de nada sirve. Sé perfectamente hasta donde puedo llegar y si me acompaña la suerte puedo llegar muy alto.

—Como a ser uno de los máximos goleadores de la categoría...

—¿Por qué no? Todo depende del desarrollo de la Liga, de si juego habitualmente y de esas cosas



*Alborozado, Jorge Morey levanta los brazos después de haber materializado uno de los veintiseis tantos que consiguió la pasada temporada con el Poblense. ¿Se repetirá la escena con el Mallorca en Segunda «A»?*

que suele conllevar el fútbol.

—Tu conoces bien a Antonio Oviedo, ya que él estuvo una temporada entrenando al Poblense. ¿Satisfecho de volver a estar bajo sus órdenes?

—Satisfecho y por partida doble: la primera porque fue Oviedo quien me trajo al Mallorca y en segundo término porque es uno de los entrenadores con los que he aprendido más.

—Mañana juegas en La Puebla contra el Constancia y el domingo frente a tu ex-equipo, el Poblense, en encuentros correspondientes al «Trofeo de la Agricultura». Ante tu antiguo equipo, ¿vas a sacarte, como se suele decir en estas ocasiones, la espina?

—Del Poblense no tengo ninguna espina clavada, salvo lo que te he contado que ya no tiene importancia para mí porque es historia.

Lo que sí va a significar es una gran satisfacción por el hecho de jugar en un equipo de tanta importancia a nivel nacional como el Mallorca. Contra el Poblense no tengo nada, al contrario sólo palabras de agradecimiento por haber sido el trampolín que me ha impulsado a conquistar mayores cotas.

Estas últimas declaraciones de Jorge Morey le honran como deportista y, al mismo tiempo a nivel humano. Cuando Antonio Oviedo se ha fijado en este jugador es porque lo debe considerar apto para el Mallorca de Segunda «A». No olvidemos aquellas declaraciones que no hace mucho hizo el técnico mallorquinista, en las que decía que en la isla no hay muchos jugadores de categoría. Este, es de suponer que la tiene.

JORGE MOISES

**El Calviá empezó a rodar**

**«Quiero que el equipo se clasifique en los primeros puestos» (Pedro Fuster, presidente)**

Un año más, tuvo lugar el acto protocolario de la presentación de la plantilla del C.D. Calviá.

En primer lugar y mientras los jugadores formaron semicírculo alrededor de una esquina del campo, Antonio Tugores, fue enumerando los proyectos que se habían concebido para la inminente temporada, pronunciando un parlamento que fue ovacionado por unanimidad, precediéndose a continuación a hacer entrega, a la totalidad de los jugadores del equipo infan-

til, de varios trofeos junto con la fotografía de ellos mismos, entrega que igualmente fue calurosamente ovacionada, como premio al ascenso alcanzado. Posteriormente, el entrenador dirigió unas breves palabras ofreciéndose a toda la plantilla y afición, teniendo lugar a continuación, la presentación a la nueva directiva de la totalidad de componentes de la plantilla, cerrando acto tan sencillo pero envuelto de sincera cordialidad, el entusiasta presidente D. Pedro Fuster, que en concisas palabras

se refirió a que confiaba tanto él como el resto de directivos, de que al final del inminente campeonato, el Calviá se clasifique para la Copa del Rey.

Pudimos presenciar positivos destellos de los Quique, Mario, Tofol, así como de la mayoría de «juventud» incorporada, que sin duda alguna convertirán al equipo en uno de los participantes más jóvenes de toda la competición.

Como entrenador figura José Antonio Martín, y el resto de la plantilla está formada a expensas de incor-

porar a unas cuantos preciosos e imprescindibles, por los siguientes jugadores:

Kubalita, Justo, Valls, P. Antonio, Godoy, Quini, Riutord, Quico, Cuesta procedente del Colliense. Sastre del Felanitx, Palmer del Villafranca, y Mario, Quique, Tofol y Femenías del Genovés juvenil.

Para el próximo domingo día 2 de agosto, está previsto que rinda visita al rectángulo de Moferes, el recién ascendido a Tercera División, C.D. Porto-Cristo. Gabriel Genovart

## Presentación de la plantilla del Badía de Cala Millor

Mucho ha dado que hablar, últimamente Cala Millor con su nueva faceta futbolística. Con el Nottingham Forest-Mallorca y posteriormente, con el torneo juvenil en el que intervinieron At. de Madrid, Mallorca, Olímpic y San Cayetano, la localidad turística se convirtió en el epicentro futbolístico de la isla.

Pero ha sonado la hora de la verdad para los intereses, auténticos, de los «calamillorés».

A las diez de la mañana en su flamante campo, Romeo Sala presentará la totalidad de la plantilla del C.D. Badía de Cala Millor-Son Servera a la Junta Directiva.

Y seguidamente, Jimmy ex-Olimpic juvenil, dirigirá el primer entrenamiento ante directiva y público que quiera asistir.

Romeo Sala nos dijo que entre los partidos de entreno, para ensamble de la plantilla, antes de iniciar la Liga destacan el que se jugará el 23 de agosto, como presentación del equipo ante su afición y como homenaje al que fue alma del fútbol serverense, Jaime Ballester (q.e.p.d.) y el que jugarán en el torneo de «Capdepera-Cala Ratjada» que según sorteo, el Badía de Cala Millor se eliminará con el Mallorca.

Por su parte Toni Llinás como secretario técnico nos dio la lista de hombres que componen la plantilla. En la puerta Toni Pascual, procedente del Rayo Vallecano, Tristancho que jugaba en el Badía de Llevant y Julio que lo hacía en el Serverense.

En la línea defensiva, Gallego, Mira, Paquito, Rufino, y Melis que jugaban en el Serverense. Jaime Mesquida procedente del Manacor y Duró que jugaba en el At. de Madrid juvenil.

Como medios, González que viene del Cultural de Mieres, Toni Lliro que ha sido cedido por el Manacor, Gayá y Sureda del Olímpic Juvenil y procedentes del Serverense, Toni Lull y Capó.

En línea delantera estarán Ormaechea que viene del Lenkokoac de San Sebastián, Esteban del Manacor y Badía del Porto Cristo.

Junto a estos hombres harán la pretemporada los juveniles M. Servera, Morey y S. Servera.

Buena plantilla creemos, pero Toni Llinás no es triunfalista: «Los equipos fuertes serán At. Baleares, España y Cade-Pagüera. Luego habrá cinco o seis equipos, entre los que lucharemos nosotros, dispuestos a hacerse con un lugar para jugar la liguilla de ascenso».



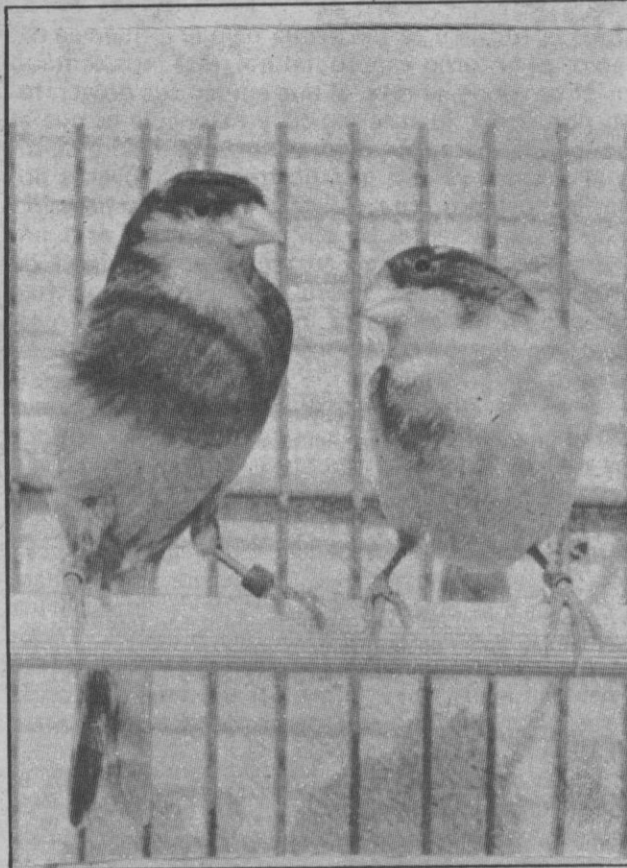
## Palma, sede nacional

# Cada año se anillan medio millón de canarios

La ornitología es una apasionante rama de las ciencias naturales, que está —afortunadamente— en constante alza en nuestro país, fruto sin duda a la mayor sensibilidad de los españoles por la naturaleza y a la elevación de su nivel cultural.

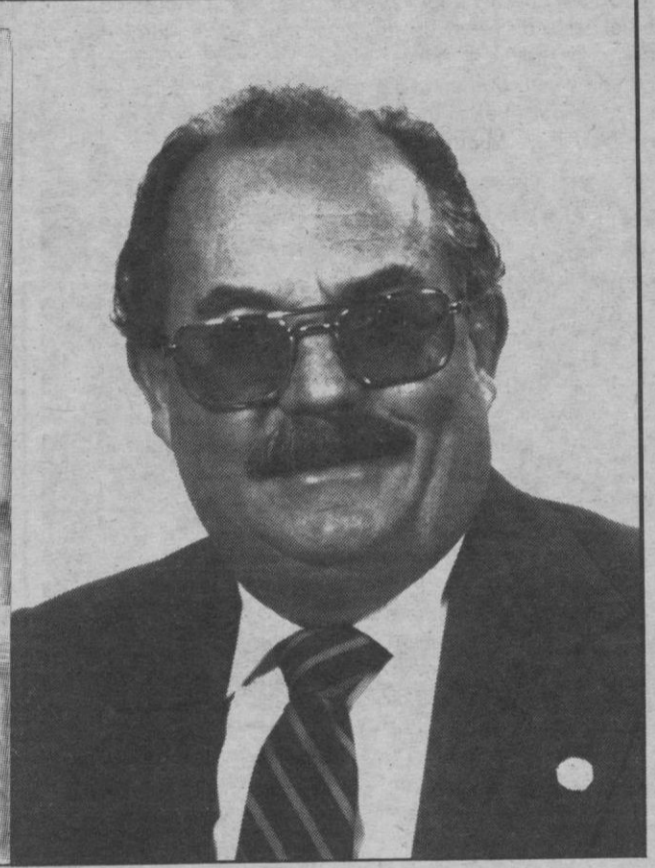
En Mallorca radica la sede nacional que cuenta en es-

tos momentos con 120 clubs ampliamente esparcidos por todo el país, incluyendo inclusive Ceuta, Melilla y Canarias, y que el pasado año suministró cerca de las 500.000 anillas de nido, lo que supone una producción anual del medio millón de aves, digamos federadas, situándonos ya próximos a otras naciones de gran arraigo, como pueden ser Bélgica, Holanda y Suiza.



GREGORIO GARI, PRESIDENTE DE LA FOCDE.

El pasado año —y por un periodo de 4— fue elegido presidente de la F.O.C.D.E., siglas que co-



## ● El «timbrado español» y el «miniatura postura lisa», dos razas autóctonas

responden a la Federación Ornitológica Cultural Deportiva Española, D. Gregorio Garí Riera personalidad harto conocida en el mundillo deportivo y social isleño, principalmente por su anterior dedicación al ciclismo (fue presidente durante 3 años consecutivos del Cinturón Ciclista a Mallorca) y secretario, entre otros cargos, del Club de Fútbol At. Baleares, por un periodo de 5 años.

Sus inicios en la ornitología deportiva se producen en 1970, fundando la asociación de Baleares. Sus principales triunfos como canaricultor se cifran en el título de campeón nacional y mundial en 1978, este último medalla de oro, con un equipo de blancos recesivos.

### TIMBRADO ESPAÑOL Y MINIATURA POSTURA LISA

En España existen dos razas autóctonas que poseen justo renombre en el mundillo canaricultor; el timbrado español, que es un canario de canto fuerte, variado y alegre y el postura lisa que es miniatura.

El pasado año se celebraron en nuestro país 873 exposiciones sociales, teniendo lugar a continuación las de carácter provincial que son clasificatorias para la magna exposición nacional que este año se celebra el próximo mes de

puntos fijados al asumir la presidencia, tales como la potenciación de los delegados de zona, fomentar y proteger al aficionado juvenil, renovación del Colegio Nacional de Jueces, etc.

Estos días se ha apuntado su nombre para la futura nominación como candidato a la presidencia de la Federación Balear de Columbicultura, cuyos comicios tendrán lugar en breve fecha, aunque haya manifestado que no aceptará tal nominación a no ser que la solicitud esté apoyada por una gran mayoría de clubs, que son en definitiva quienes tienen el poder de elección, y que además de tener la garantía de que su aceptación significara la unión de los aficionados. De no ser así rechaza la proposición.

JOAN SALOM

## En el Binisalem

# Total transparencia deportiva y económica

**BINISALEM** (De nuestro corresponsal G. Martí Alomar).- No hay duda de que la nueva directiva encargada del Binisalem, ha comenzado su quehacer con indudable acierto. Por lo pronto, ha mostrado una transparencia deportiva y económica, inusual en muchas entidades. Todo cuanto acontece lo comunica a los medios informativos y no hay secretos para nadie. Ello es importante porque los aficionados se dan cuenta de que las cosas se hacen como mandan los cánones y nadie se puede sentir engañado. Tanto es así, que hemos tenido en nuestras manos la lista de lo que va a cobrar cada jugador; de la relación de altas y bajas; de los posibles fichajes y de las gestiones que la comisión deportiva ha llevado a cabo.

### PRESENTACION

El martes comenzaron los entrenamientos a las órdenes del nuevo «mister» Garriga. Se celebró la primera sesión y, tras la misma, una cena a la que acudió la plantilla y los medios informativos locales. El sábado, a las seis, presentación oficial en encuentro a jugar frente al Alaró y que será la primera de las confrontaciones serias que llevará a cabo la plantilla. Hay que significar que la directiva ha remitido a cada corresponsal acreditado, una carta solicitando colaboración de los medios informativos y un carnet o pase para toda la temporada. Las cosas se hacen bien y el

apoyo nuestro, como hemos demostrado desde que la nueva junta se hizo cargo, está ahí.

### PLANTILLA

Aunque siempre pueden producirse nuevas altas, en estos momentos, la plantilla está formada por los siguientes jugadores: Zubieta y Abrines (Santa María), en calidad de porteros; Vallés I, Pons, Terrasa I, Massip, Vallori (Xilvar), Mateu y Sastre (Ca'n Picafort), como defensas; Terrasa II, Ortiz, Planas y Campins (Alaró), centrocampistas; Grau (Santa María), Cobo (Atlético Baleares), Oliver (Lloret), Ferrer y Rosselló como delanteros.

Repito, el Binisalem comenzó a andar con seguridad y el próximo sábado, partido frente al Alaró y presentación oficial. Los socios responden, y en estos momentos se llevan ya recaudadas más de trescientas mil pesetas en este concepto. Y son muchos los que han dado su nombre para ser alta en el club. Cuando las cosas se hacen con transparencia y sin grandes dispendios, el aficionado está siempre ahí para dar la cara. El Binisalem se ha trazado una meta y un presupuesto y de él no se saldrá. Por otro lado, se han establecido unas relaciones públicas a todo nivel del que todos nos beneficiaremos. Buen comienzo para ese nuevo Binisalem. Ojalá se siga en esta línea.

## IX TORNEO DE LA AGRICULTURA

I Torneo Agricultura Juveniles  
Polideportivo Municipal La Puebla.

HOY día 24, a las 22 horas.  
C.D. CONSTANCIA — U.D. POBLENSE  
Juveniles: Peña Madridista - La Salle

Día 25, a las 22 horas.  
R.C.D. MALLORCA — U.D. CONSTANCIA  
Juveniles: U.D. Poblense — Peña Madridista

Día 26, a las 21 horas.  
R.C.D. MALLORCA — U.D. POBLENSE  
Juveniles: La Salle - U.D. Poblense

Venta de localidades en lugares habituales.

**ZONAS RESIDENCIALES NORTE DE MALLORCA**

## Balonkorf

## Ayer se inició el «Ciudad de Palma»

A las nueve horas de ayer dio comienzo en el Palacio Municipal de los Deportes el «I Trofeo Internacional Ciudad de Palma» de Balonkorf que patrocinado por la sección balear de korbball finalizará el sábado. A la citada competición han acudido equipos representantes de Inglaterra, Holanda y España en un total de doce conjuntos.

En la imagen de Pascual podemos ver en acción a varios jugadores durante el desarrollo del encuentro que enfrentó al Ready de Holanda contra la selección catalana.

Dejamos constancia de que a las 13.30 horas de ayer, en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma, la corporación recibió a representantes de los 12 equipos participantes acto que estuvo presidido, al frente de otras autoridades, por el alcalde, Ramón Aguiló y concejal-delegado de Deportes, Miguel Pascual.



## Dos jugadores más que emigran

## Company (CIDE) y Alvaro (Sóller) han fichado por el Zaragoza

Y sigue la racha. Jugadores que al parecer poco interesan a los equipos punteros mallorquines, no les queda más solución que emigrar caso que quieran triunfar. Luego... avergüenza enterarse de las cantidades desfasadas que se efectúan para incorporar, pudiendo haberlo evitado, caso se hubiera tenido paciencia y comprensión, hacia la materia prima que existe en la isla.

De esta forma, tal como ocurrió hace unas fechas con Franch, hoy nos vamos a referir a Company del CIDE y Alvaro del Sóller, quienes han sido incorporados a la plantilla del Zaragoza, con todas las bendiciones federativas. El primero actuará en el equipo juvenil del club maño, mientras que el segundo pasará cedido al Aragón, antesala del salto a La Romareda, traspaso que ha sido facilitado por la comprensión de la directiva del Sóller, (su actual Club) quien en todo momento dio las máximas facilidades para que el muchacho pudiera aprovechar tan magnífica ocasión.

Gabriel Genovart

## «I Memorial Eliecer Merino»

Esta tarde en los salones del Hotel El Paso, tendrá lugar la presentación de los trofeos del «I Memorial Eliecer Merino» competición canalizada a perpetuar la memoria del malogrado deportista, fallecido la presente temporada. En el mismo, intervendrán una selección de 3ª división, Esporlas y La Real, disputándose los días 5, 6 y 7 de agosto.

## Fútbol



Momento en que autoridades municipales junto a federalivas, de la Federación y Real Mallorca, mostraron a los medios informativos el Trofeo-81. (Foto: T. Maldonado)

## Presentado el trofeo «Ciudad de Palma»

Ayer en el salón de sesiones del Ayuntamiento de Palma tuvo lugar el acto de presentación del trofeo «Ciudad de Palma» en su décimo tercera edición y en la que participarán F.C. Barcelona, Valencia, Dínamo de Bucarest y Real Mallorca.

El acto fue sencillo y en él hubo palabras del alcalde de nuestra ciudad así como de José Buades, éste último en representación del grupo promotor. En la alocución de ambos, se destacó el gran ambiente que empieza a reinar cuando faltan pocas semanas para la celebración del cartel, la importancia del «Ciudad de Palma» en el contexto de los diferentes torneos veraniegos que se disputan en España y, como factor que aún enriquece más el cartel, la presencia después de varias ediciones sin participar del Real Mallorca en su retorno a segunda división «A».

Finalizada la presenta-

ción dialogamos brevemente con varias personas que tienen una vinculación, más o menos directa con el torneo. Comenzamos por Juan Seguí, presidente de la Federación Balear de Fútbol:

—A mi juicio el «Ciudad de Palma» ha logrado una madurez que hace varios años no se podía prever. Es en toda la extensión de la palabra una competición amistosa internacional de gran categoría a nivel internacional.

Sebastián Alzamora, secretario general de la F.E.B., también expuso su opinión acerca del torneo:

—Ahora, más que nunca, sí que podemos decir

aquello de que es un torneo hecho en Mallorca y con el añadido de la representatividad mallorquina por jugar el equipo decano en su reingreso en segunda «A».

Antonio Gómis, promotor:

—Creo que vamos a ganar, y no precisamente dinero sino en número de espectadores que asistirán a los partidos con respecto a anteriores ediciones. A mi juicio el éxito está asegurado.

Miguel Miralles, promotor:

—Cuando nos hicimos cargo del torneo partimos con la idea de una vez al año ofrecer un espectáculo futbolístico de envergadura. Pienso que las dos anteriores ediciones lo fueron, pero en esta ocasión supera todo lo visto.

José Luís Muñoz, vocal técnico del Mallorca:

—Son muchos alicien-

tes los que nos presenta este próximo «Ciudad de Palma»: el Barcelona flamante campeón de copa, el Valencia con importantes refuerzos, el Dínamo de Bucarest con su conocida solera internacional y naturalmente el Mallorca con los importantes fichajes. Pocos trofeos reúnen tantos motivos para acudir a presenciar los partidos.

Gallardo, capitán del Mallorca:

—Va a ser la primera oportunidad que voy a tener para jugar en un torneo de la envergadura del «Ciudad de Palma» y además con el Mallorca a lo campeón. Demostraremos que el Mallorca no participará como un simple sparring sino que procuraremos ofrecer un buen espectáculo y a la vez clasificarnos para la final.

JORGE MOISES

## Caza Submarina

## Presentación «XV Trofeo Juan Gomis»

Tal y como estaba previsto, en la noche del pasado miércoles y en el Hostal des Plá, la organización de tan veterana prueba se reunió con los medios informativos para presentar el centenar de trofeos a disputarse los próximos 15 y 16 de agosto y dar cuenta de las últimas noticias.

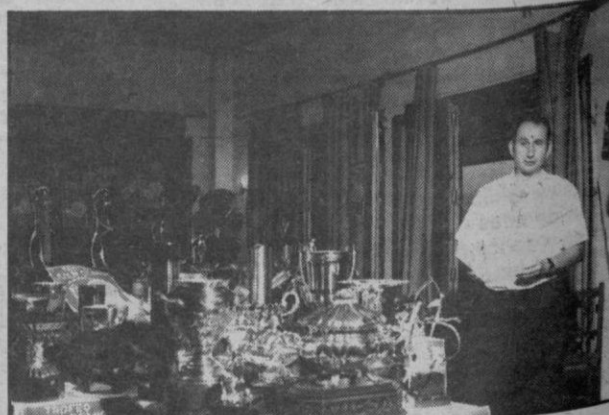
Rafael Muntaner, como presidente del club Perlas Manacor, mostró su total satisfacción por la enorme colaboración tenida en cuantos medios se han requerido y a todos los niveles. También, la ausencia de Juan Gomis pero con la alegría de que se encontraba en Cartagena para formar parte del equipo de la Federación Balear que a partir de mañana va a disputar en aquellas aguas el Campeonato de España.

Muntaner agradeció la presencia de representantes de la Federación, Clubs

y «La Caixa» por su enorme colaboración.

Posteriormente tuvo lugar una cena que estuvo presidida por el mencionado Rafael Muntaner; Ferragut, representando a la Federación Balear y como presidente del Club Tritón; Gaspar Serra, del CIAS; Bartolomé Mascaró, del Club Campos así como Francisco Barceló, del departamento de Información y Relaciones Exteriores de «La Caixa» y Antonio Alvarez, delegado de la misma en Palma.

Unas horas simpáticas —con posterior entrega de



Rafael Muntaner, presidente del Club Perlas Manacor, en el acto de presentación del «XV Trofeo Juan Gomis». (Foto: Pascual)

obsequios a los asistentes— presagio del gran éxito que se prevee va a tener esta XV edición del Juan Gomis, que fuera nuestro

primer campeón mundial y a disputarse los próximos días 15 y 16 de agosto, en aguas de Porto Cristo.

DEL SOL

## Arenal, día a día Comienzan las regatas

### ● José Manresa expone en Ibiza

El artista llucmajorense afincado durante las temporadas veraniegas en nuestra zona arenalense, expone en la isla de Ibiza desde el día 27 de este mes de julio al 1 de agosto. José Manresa lleva a la ciudad ibicenca óleos, en cuya especialidad pictórica ha alcanzado una altura fecunda y envidiable dentro de una madurez superior.

Nosotros estuvimos dialogando ampliamente con Manresa. Sigue siendo el hombre sencillo, tremendamente humano, el amigo bueno en el cual siempre se puede confiar. Con su gran categoría artística lograda, con su firma cotizándose por ahí con ostensible firmeza, con todo su caudal enorme de personalidad, José Manresa nos habla con natural ilusión y nobleza y esperanza de esta su primera exposición en Ibiza.

José Manresa empezó a exponer en 1955, muy joven aún, en Palma. Luego mostró sus obras en repetidas ocasiones, destacando las exposiciones de Lluchmayor, Inca, Manacor, Sóller, Pollensa, Sa Pobla, Salón Nonell de Madrid, en la Muestra Internacional de Menorca, Salón Rivera de Valencia, Alcudia, y a lo largo de los años en Palma durante buen número de ocasiones, entre otras ciudades o pueblos de la geografía española.

Es de destacar que tiene lienzos en los cinco continentes, en numerosas colecciones particulares y públicas y entre ellas la de S.S. MM. los Reyes de España.

Ni que decir tiene que auguramos un éxito más a los alcanzados por José Manresa, en esta muestra de sus obras anunciada para inaugurar a las 19 horas del próximo lunes. Allí pensamos estar.

### GANARON «DIU-DIU»

### Y «CADUFO»

En la «Regata Scorpio», patrocinada por el buen deportista Antonio Jordí Pastor, clase «420» ganó la embarcación «Diu-Diu» tripulada por Chacártegui y Palmer. En segunda posición se clasificó «Cassiopea» con Crespo y Gomila mientras que fueron terceros Martín y Moscardó con «Mac-Lean» y a continuación el «Flirt» de Llopis y Borrás y luego Ripoll y Cazador con «Despistat» hasta 19 clasificados. Es de señalar la buena actuación tenida por las féminas Marta Crespo y María Antonia Gomila.

En la misma «Regata Scorpio» clase «Finn» triunfó el «Cadufo» tripulado por Siquier entrando en segundo lugar Pujalte llevando a la embarcación «Palmarelli» mientras que el «Mediterráneo» de Casteñar entraba en tercera posición y fue cuarto el «Cuark» de Tomás.

Ni que decir tiene que hubo perfecta organización como viene siendo habitual en las regatas que organiza el Club Náutico Arenal.

### Y REGATA T.D.V.

Asimismo bajo organización del C.N. Arenal tuvimos este último in de semana la regata social denominada T.D.V. (tablas deslizadoras a vela), reservada dicha prueba a socios regatistas del mismo club y con motivo de la reciente creación de la flotilla de dicha especialidad. Participaron un total de 20 y todos dejaron constancia de querer continuar y visto lo acontecido se puede augurar que hay madera para poder tener un gran nivel en esta nueva clase que ahora debuta.

Llamó la atención el jovencísimo Felipe Compañy, que logró un primero y segundo puesto. Mucha pericia y habilidad por parte del triunfador José Juan Calderón Perezagua.

La clasificación final arrojó el siguiente resultado: 1º José Luis Calderón; 2º Felipe Compañy; 3º José Cazador; 4º Pedro A. Sastre; 5º Javier Pomar; 6º Bartolomé Compañy; 7º Francisco J. Vitre; 8º Andrés Lladó; 10º Juan Clar Socías y hasta 20 clasificados.

El secretario técnico de vela del club marítimo arenalense, Jaime Rosselló, nos anuncia que se están preparando otras interesantes pruebas y que en su momento nosotros desde estas páginas anunciaremos debidamente.

### DE NUEVO EN MARCHA

Sí, están de nuevo en marcha las obras de la nueva pista de baloncesto y ordenamiento de amplia zona verde lindante con la carretera de Cala Blava y con calle Mossen A. María Alcover. Parece ser que la empresa constructora quiere cumplir su palabra y acabar cuanto antes dichas obras, promovidas por el Ayuntamiento de Lluchmayor.

### EQUIPO DE CATALUÑA

El equipo catalán que tomará parte el domingo en la prueba «Vuelta a Cala Blava - Playa de Palma» de atletismo, será el Mataró con los atletas Manuel Ruiz, Francisco Chavé, Antonio Serrano, Isidro Terrón, y la gran campeona Josefa Fernández y asimismo se espera la participación del barcelonés José Luis Santillana.

### CLUB D'ESTIU

Hoy, viernes, dentro del programa del denominado «Club d'Estiu» tenemos un partido de fútbol en el campo del «Torrent d'es Jueus» y mañana, sábado, cicloturismo y acampada en Cala Pi, con visita al Talayots de Cap i Corp Vell, desarrollándose las actividades pertinentes propias de una acampada.

TOMEU SBERT

## Del «mollet» de Ca'n Picafort

# Se reanudarán las obras

Adelantamos, hace pocos días la noticia de que se podían continuar las obras del «mollet» de Ca'n Picafort. La noticia, por las circunstancias que la han rodeado, fue muy comentada, hasta tal punto que se han vertido ideas erróneas sobre la altura del muro y otros temas. Por ello hemos querido que fuera el mismo presidente del Club Náutico de Ca'n Picafort quien nos aclarara estos puntos aún oscuros para nuestros lectores. El presidente, Bartolomé Bennasar, iba acompañado del antiguo presidente y miembro de la Comisión responsable para los trámites de la concesión del permiso de obras, Matías Vanrell.

Bartolomé Bennasar es el actual presidente y esto por poco tiempo, según nos dijo, ya que, en la última asamblea, toda la junta directiva presentó la dimisión que, por cierto, no fue aceptada. Ellos siguen con la condición de que, una vez encauzados los temas de la concesión de obras, se acepte su dimisión.

El permiso de obras o «sometimiento» a la aceptación del Club Náutico de Ca'n Picafort, ha sido dictado por el Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo con fecha del 14 de julio de 1981.

### SIN AFAN DE LUCRO

—El sometimiento —dice el presidente—, nos da la concesión con unas determinadas condiciones. Por nuestra parte tenemos un mes para recurrir y así están las cosas. Pero hoy mismo podemos reanudar las obras.

—¿Con un presupuesto mayor?

—Esta es la triste realidad, y este es el triste favor que han hecho los cuatro impugnadores a todos los socios y simpatizantes. El muelle de Ca'n Picafort no tiene afán de lucro, de beneficio. Se pensó para los socios y se hace para ellos. Los puestos de amarre se han vendido a precio de coste. A partir de ahora lo previsto sufrirá un incremento por el paro de dos años en las obras.

—¿A cuanto puede ascender esta diferencia?

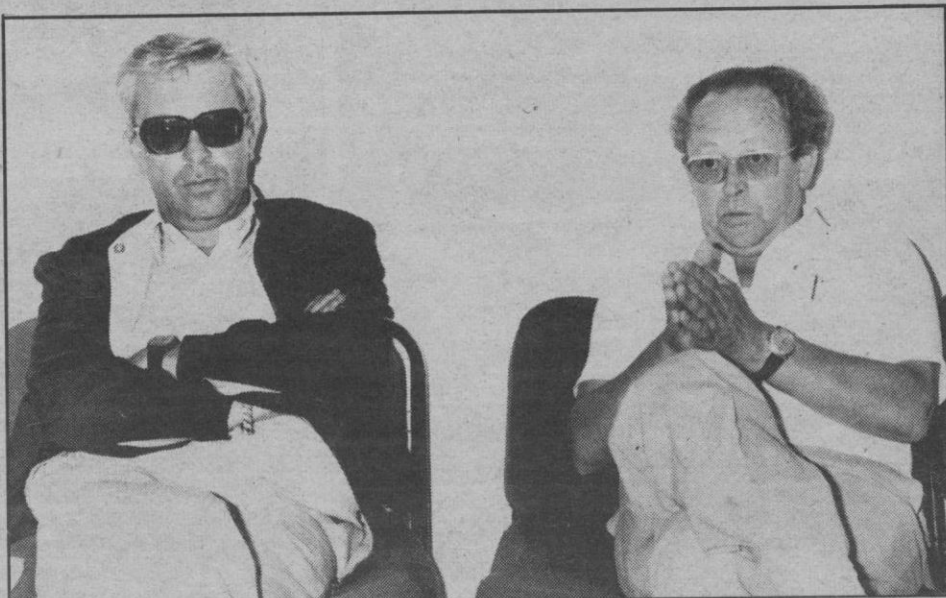
—Calculamos que óe treinta a cuarenta millones.

—¿Cuándo se reanudarán las obras?

—Esto se decidirá en la próxima junta general. Nosotros pensamos, pedir ayuda a los organismos oficiales ya que, como hemos dicho, estas obras se hacen en una zona habitada por una clase media y, el club no tiene afán de lucro. Como ejemplo puedo decir que un amarre que en otra zona cuesta ochocientas pesetas, en Ca'n Picafort costaba doscientas cincuenta. La demostración es clara. Ahora se tendrá que pagar más por la demora que hemos sufrido. Por ello necesitamos ayuda de los organismos oficiales.

—¿A qué altura se construirá el muro de contención?

—A la altura de 3,25 metros. El club presentó esta altura ya que voluntariamente se había prestado a ello. Los edificios, por ejemplo, servicios y demás, pueden ser de cuatro metros. El que la altura sea de 3,25 supone un mayor coste



El presidente del Club, Bartolomé Bennasar con Matías Vanrell, de la Comisión responsable para los trámites de la concesión del permiso de obras

ya que se deberá alargar el espigón.

—Un problema solucionado.

—La verdad es que nunca hubiéramos imaginado que los mismos socios, cuatro en total, impugnaran el plan, incluso ellos mismos habían comprado amarres. Para nosotros esta actitud es absurda e incomprensible. Por ello, de saberlo, lo habríamos pensado dos veces antes de meternos en este lío, que en definitiva debía ser un trabajo de las autoridades, sean cuales fueran, pero no nuestro. Si nos metimos en ello fue sabedores de

que nuestro club es social y representativo de Ca'n Picafort. El nuestro es un club abierto a todos y por ello social, que quede claro.

—¿Será una promoción turística?

—No nos cabe la menor duda. Si hay sitio vendrán turistas con sus embarcaciones, incluso puede haber una promoción del turismo de invierno que daría mucho auge a Ca'n Picafort.

—Con estas ideas aún es más incomprensible el que se impugnan las obras.

—La única explicación que tengo es que había un feudo

dalismo por parte de los impugnadores, ellos en su impugnación, decían que no era necesaria la ampliación porque bastaba lo que se tenía. Pero los únicos que tenían eran ellos y pocos más.

—¿Por qué dimite, presidente?

—Porque estoy agotado y tengo mis trabajos particulares que me ocupan muchas horas. Yo ya he hecho mucho por el club; es necesario que otros entren y también hagan más. Sé que he tenido algún error pero ésto es muy humano.

Mateo Cladera  
Foto: T. Maldonado

# STUDIO B

Disco Club - Música en directo  
Joan Miro, 20 (Junto Gasolinera S'Aigo Dolça)  
Teléfono 232944, Palma de Mallorca

☆ HOY VIERNES, 24 ☆

INAUGURACION de la pista de baile

“ELECTRIC FLOOR” (única en Mallorca)

ACTUACION DE LOS GRUPOS

## CRISIS y BRIOS

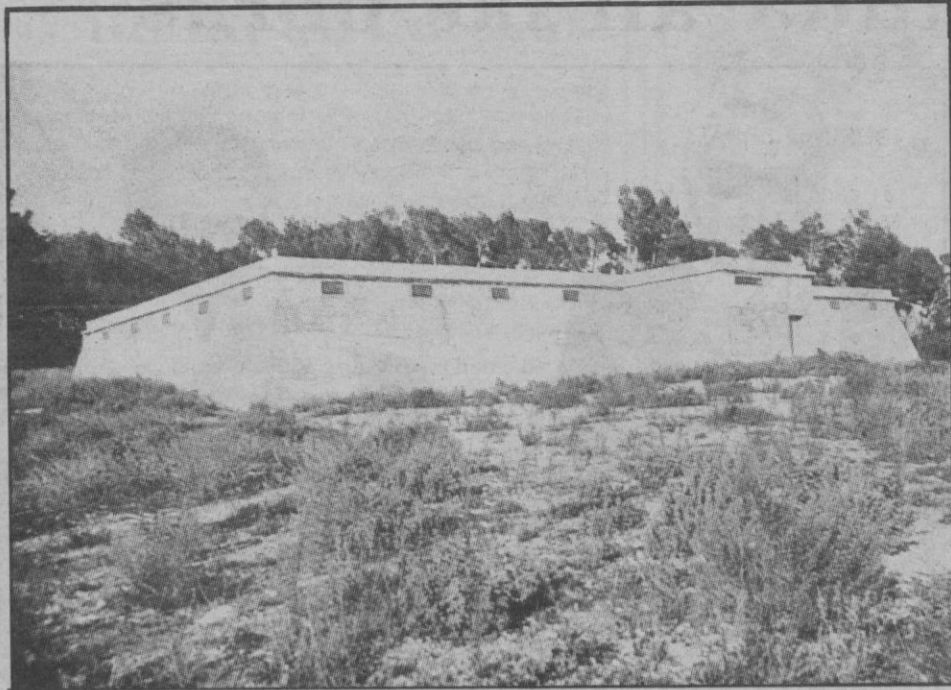
“FUNKY MUSIC”

SABADO 25 • DOMINGO 26

# RUBI Y LOS CASINOS

(Yo tenía un novio que tocaba en un conjunto “BEAT”)

## Lluchmayor, día a día



### Sobre el Servicio de Agua

Con referencia a un escrito publicado en las columnas de este periódico, el domingo, día 12, titulado «Lluchmayor y el agua... ¡Qué risa!», firmado por J. C. T., manifestando su disconformidad con el mal servicio que se presta, después de 22 días sin agua en el sector central, consecuencia, al parecer, de falta de autorización de la Jefatura Provincial de Carreteras del Ministerio de Obras Públicas, para abrir zanjas en sus flamantes calles de paso forzado de la carretera.

Después de cubrirlas con una capa de varios centímetros (espesor), incluidas compuertas de pozos de registro del agua, cámaras de descarga, imbornales y hasta, en sitios sobrepasar el nivel del bordillo o dejándolo en mínima expresión, es decir un trabajo a su conveniencia, sin prevenir dicha circunstancia, ni las fugas detectadas, probables y posibles de una red de agua potable y residuales en plan experimental; efectuada y en observación la recepción provisional, que el Ayuntamiento aceptó con todos los requisitos legales.

#### SIN SERVICIO DE AGUA

Por sobre todo ese desahogado, resulta ahora, que según escrito que nos ha remitido Dragados y Construcciones, S.A., el Organismo provincial mencionado, no autoriza la apertura de zanjas en las calles, afectándolas de forma tan perjudicial que se ve interrumpido, en una época tan necesaria, el servicio de agua por la red de distribución, especialmente en dicho Sector Central, que está tocando las consecuencias de una falta de coordinación de competencias de organismos, todo lo cual recae sobre el pobre usuario que resulta afectado y perjudicado.

Uno no llega a saber a ciencia cierta, si es incapacidad, si es mala fe, si lo que se pretende es desacreditar la obra, pero lo cierto y real es que, desde hace dos años, apenas se

ha dado un paso positivo en favor de tan importante como necesaria obra. Como símil, digamos que más de uno sospecha si se trata de un toro grande, salido al redondel, al que le han tomado miedo los matadores. Pero la cosa, señores, es irreversible, el toro no puede volver al corral, hay que matarlo de la mejor forma posible, arrojando el físico y la responsabilidad contrada.

#### NOTA DE LA EMPRESA

El escrito de referencia recibido, de fecha 17 julio, entre otras cosas dice:

Me dirijo a usted para puntualizar el contenido de una carta publicada en la sección «Lluchmayor, día a día» del diario «Baleares», correspondiente al domingo 12 de julio de 1.981.

Al referirse a la interrupción del suministro de agua potable en un sector de Lluchmayor, se pone en boca de unos denominados «empleados de Sogesur» que Dragados y Construcciones está impidiendo el suministro en dicho sector a la espera de una autorización del Ministerio de Obras Públicas.

A este respecto, la empresa comunicó, el pasado mes de mayo, a la Jefatura de Obras Hidráulicas y al Ayuntamiento de Lluchmayor la necesidad de recabar de la Jefatura Provincial de Carreteras, el oportuno permiso para realizar una serie de reparaciones de fugas detectadas en calles que, por constituir travesías de la ciudad, se encontraban

bajo la jurisdicción de dicho Organismo. A partir de ese momento, Dragados y Construcciones ha puesto el mayor empeño en resolver el asunto insistiendo en su gravedad. Problemas de coordinación entre Ayuntamiento, Obras Hidráulicas y Carreteras han ido demorando la solución del problema planteado, sin que la empresa constructora pueda negarse su insistencia en urgir una rápida resolución.

Durante el pasado mes de junio y a la vista de que alguna de las fugas estaba socavando el pavimento y aflorando a la superficie y ante la posibilidad de que se derivaran graves averías tanto en la red como en la propia carretera, se tomó la decisión de interrumpir el suministro.

Posteriormente a esto, Dragados ha seguido insistiendo acerca de los Organismos implicados, Ayuntamiento y Obras Hidráulicas, para que se diera una rápida solución, sin que hasta el momento, y por problemas ajenos a nosotros, hayamos recibido la autorización para poder reparar las averías y, de inmediato, reanudar el normal suministro.

Nos dirigimos a Vd. como corresponsal de «Baleares» para que tenga una información exacta y clara de la responsabilidad que a nuestra empresa le cabe en el corte de suministro comentado.

Independientemente de lo anteriormente expuesto, se han producido varias interrupciones del suministro en los últimos días, originados por las roturas que, al menos en tres ocasiones, han motivado unas obras para la Compañía Telefónica Nacional de España en las tuberías, sin que la citada empresa constructora haya tenido ninguna participación en las interrupciones.

GARA

### Calviá

## Calviá o el privilegio

«Conquistamos un reino en el mar. Queríamos que fuera cristiano. Quise que permaneciera reino. Y por esto se lo dejé a mi hijo menor, Jaime. Preví que habría luchas contra este reino, y amonesté a mi hijo mayor, Pedro, para que respetara mi voluntad. ¿Vosotros qué haceis ahora?» Aquel hombre que me interpelaba así se parecía realmente a Don Jaime I. Me había saludado con un «buenos días», cuando todo estaba rodeado de noche. «Aquí siempre es de día», me había dicho. Yo no me atreví a decirle que aquí casi siempre es de noche.

#### EL ENCUENTRO

Yo no le había reconocido. Y se enojó: «No ve Ud. mi corona?»

Me puse de pie. Examen... sociología... entrevista... turismo... Estas ideas rodaban y rodaban en mi cabeza, apretándola, como un castillo de fuegos artificiales que giran y saltan y explotan llenando el mundo de colores extraños. Fin de curso. No podía dormir. Sentía calor en mi casa. Quise dar un paseo nocturno por la ciudad tranquila. Llegué a la Plaza de España, y me senté en un viejo banco de piedra. Se escuchaba una forma misteriosa de silencio azulado, roto alguna vez por la ráfaga de un coche. No sé cuántos minutos pasaron, cuando un relincho de caballo me despertó sacudiéndome. Por instinto miré hacia el único caballo de la Plaza: el de la estatua de Don Jaime. Pero no estaba, golpeando las piedras de la calzada. Ahí estaba el Rey. Me hablaba.

—Perdone que le haya molestado. Ud. dormía.

—Creo que no. Me era imposible dormir. Nunca sé si duermo o estoy despierto. Nunca sé si sueño o pienso.

—Son cosas del «stress» (sonreía Don Jaime). ¿Puede ayudarme? Estoy buscando a Mallorca. Y no la encuentro. Quisé dar un paseo por mis reinos. ¿Dónde está? Don Jaime, de pronto, me pareció como un turista desorientado.

—Majestad, Vos la habéis descrito en vuestras memorias. La conocíais bien.

—Mallorca maravillosa. Mi Mallorca de las playas y de los pinares, la de Santa Ponsa y La Porrassa, la de Pantaleu y Calviá. La belleza. ¿Dónde está?

—Está aquí, Majestad. Esto es Mallorca.

Los ojos de Don Jaime se llenaron de luz, y se abrieron como dos grandes estrellas en la noche. Giró la cabeza mirándolo todo con ojos penetrantes. Y lloró. Como había llorado ante los cadáveres de sus caballeros caídos en Santa Ponsa. Y repetía como en un murmullo de dolor.

—No la había conocido. No me parecía mi Reino de Mallorca.

Estuvimos dialogando toda la noche, y paseando en su caballo por las playas y montañas de la isla. Trobamos y galopamos y volamos. Y en aquella noche (o en aquel día, no lo sé) tuve con él —turista en su propio Reino— el más extraño y verdadero diálogo de mi vida. Yo entrevisté a Don Jaime I. El Conquistador.

#### LA ENTREVISTA

Yo iba colgado, como una bandera, sobre su caballo veloz, agarrado materialmente a sus muslos reales. El es alto y vigoroso. Y siempre joven. Las ideas que me comunicaba volaban alocadas al ritmo de las pezuñas motorizadas del corcel. «Yo quise fundar un reino aquí. ¿Lo tenéis? ¿Quién es ahora vuestro rey? ¿O es que no lo tenéis? ¿Dónde está vuestro rey?». Sus afirmaciones eran tajantes como el filo de su espada. Sus preguntas acuciantes y agresivas como sus ideales y sus caballeros. Yo le murmuré al oído: «Sí, Majestad. Tenemos rey. Y está en Madrid». Y él me decía: «Madrid... y qué es esto? ¿Dónde está Madrid». Yo le respondía: «A una hora larga de camino por los aires, Majestad. No está lejos. Más cerca que Barcelona, Perpiñán o Montpellier, que están a ocho horas de barco». Don Jaime volvió su rostro hacia mí. No supe si sonreía o me reprendía.

El caballo volaba sobre las puertas de la Reconquista. Era una visión fantástica en tinte color «de luxe». Rozamos el Galatzó. Paseamos por encima del valle de Calviá. Yo pude percibir el perfume de las rosas y de los jazmines, el aroma de la tierra mojada y de los campos verdes. Calviá parecía una hermosa mujer dormida sobre la palma de la mano abierta de su valle. «Calviá —me dijo— es el privilegio. Privilegio de belleza. Privilegio por haber sido puerta de la Reconquista y de reyes. Por algo se la quedó el obispo de Barcelona, Berenguer de Palou. Supo escogernos quedó con lo mejor». Yo añadía: «Privilegio del turismo. Es como la capital turística... Millones de turistas han pasado por sus costas. Casi un millón cada año».

Don Jaime me interrumpió. Me miró por el raballo del ojo. Me preguntaba: «turistas... ¿Qué son los turistas? ¿No serán moros? Gritan como locos». En efecto, nos acercábamos a la costa, y subía hasta nosotros a oleadas la música agitada de las discotecas y de los bares, los ruidosos diálogos de las gentes medio bebidas. Yo le dije: «no son exactamente moros, Majestad. Gentes que llegan acá. Hablan lenguas difíciles y hacen cosas endiabladas». «En mi tiempo —me decía él— no había más que moros, bandidos y cristianos... Y aquellas murallas blancas junto al mar ¿por qué están allí?» Yo le respondía con miedo: «no son murallas, Majestad.

Son filas de grandes hoteles. Allí viven los turistas». Y él con cierto gracejo comentaba: «Qué mal gusto. Vivir en una muralla no debe ser ni cómodo ni agradable. Yo planté mi tienda primero en la pequeña isla de Pantaleu, y después entre pinos. ¿No sería mejor así?» Yo no sabía qué contestar. Pero le dije con timidez: «Están bien. Prefieren una cama, aunque hemos tenido que arrancar algunos pinos para poderse la dar...» Y él decía: «me parece que estas murallas y estos moros han estropeado mi Reino de Mallorca. Ya no es una isla tranquila. Ya no es tan bella... La belleza y la paz son un tesoro... ¿Lo vais a perder? Tendré que comenzar de nuevo una Reconquista...»

«Nunca segundas partes fueron buenas, Majestad. Ya no hay caballeros como los Montcada. Ni obispos guerreros. Ahora son empresarios y obispos ecumenistas...» Me preguntaba: «¿qué dices?». Yo le contestaba: «nada». Y él decía: «eres un pillín» y yo sugería: «soy un mallorquín. Un mallorquín de Calviá, el privilegio». Don Jaime guiaba el caballo como el piloto de un avión podría llevar a un DC 9, pero sin tanto estruendo. Era hermosa Mallorca, y subían hacia el cielo sus luces de colores y sus perfumes.

#### LA DESPEDIDA

Ya en la Plaza de España, me decía: «¿Sabes qué pienso? Hace falta una nueva Reconquista. Creamos un reino cristiano aquí. Ahora hay que hacerlo humano. Una nueva reconquista... Y, como la primera, debe comenzar en las costas de Calviá. Yo voy a buscar mi espada y mi cimera alada. ¿La recuerdas?». Y se fue, Don Jaime estaba allí, de bronce, sobre mi cabeza, en el centro de la plaza. Yo pensé: Necesitamos hombres de bronce. Y me fui a Calviá, el privilegio. Comencé durmiendo ocho horas seguidas. Milagrosol. Había recomenzado la Reconquista.

Epílogo: Siempre pensé que la ficción puede expresar la realidad mejor que la realidad misma. Quien tenga ojos para ver, que vea.

José Ramón S.

### BANCO ESPAÑOL DE CREDITO

#### Pago de dividendos

En virtud de la facultad que le concede el artículo 43 de los Estatutos Sociales, el Consejo de Administración ha acordado distribuir a las acciones números 1 al 97.932.292, inclusive a cuenta del que corresponde al ejercicio en curso, un dividendo de 25'00 pesetas por acción, que, practicada la retención establecida en la normativa vigente, será de 21'25 pesetas líquidas por título.

Dicho dividendo se satisfará en efectivo desde el día 27 del corriente mes, contra presentación de los extractos de inscripción para su estampillado, en cualquiera de las Sucursales de este Banco y en las de los Bancos de Vitoria, Garriga Nogués y Trellis. Madrid, 22 de julio de 1981. El Secretario del Consejo de Administración. Dositeo Barreiro Mourzena.



Santanyi

Fallados los premios de pintura y dibujo

Se ha fallado en Santanyi el IV Certamen de Pintura y Dibujo Vila de Santanyi. Reunido el jurado, compuesto por: Vera von Busch, Miguel Riera Nadal, Gaspar Sabater Vives, Rafael Perelló Paradelo, Juan Montserrat Lladó, y Miguel Bosch Bonet, acordó conceder los siguientes premios.

De pintura premio Vila de Santanyi, dotado con 75.000 ptas. y placa a Andreu Maimó. Premio Banca March a Enrique Iruete; premio Banco de Crédito Balear a Daniel Codorniu; Sa Nostra a Jesús Camarico; La Caixa a Mateu Bauzá. Estos cuatro últimos premios fueron dotados con placa y 25.000 ptas.

De dibujo, premio José Costa Picarol, dotado con 15.000 ptas. a Miguel Salvá; premio Calas Santanyi, donado por la asociación de hoteleros de Cala Figuera y Cala Santanyi y dotado con 10.000 ptas. a Hein Driesen.

Capdepera

Comienzan las fiestas

Finalizada la semana festiva dedicada a Ntra. Sra. del Carmen, en cuyo extenso y variado programa no han faltado diversiones para grandes y chicos, tanto diurnas como nocturnas para las que la comisión se apunta un nuevo triunfo por la variedad y calidad de representación. De nuevo entramos en lo que se ha tenido a bien llamar «Levante festivo» siendo los vecinos de Artá, con motivo de San Salvador, prosiguiendo luego Cala Ratjada dedicadas a su patrón San Roque y Capdepera a San Bartolomé. Y así unidos aprovechando la canícula estival y las vacaciones la colonia veraniega se multiplica dando el tono festivo multicolor a los actos. Como espectáculos taquilleros están anunciadas las elecciones de Miss Cala Ratjada 1981 figurando como estrella principal la veterana María Dolores Pradera y como deportivos el torneo de fútbol con la participación del R.C.D. Mallorca con todas sus figuras, C.D. Manacor, U.D. Badia de Levante y el C.D. Escolar; carreras de caballos en el Camp Roig, tiro de pichón y al plato, etc.

MEJORAS CONSISTORIALES:

Amén de los nuevos despachos en las casas de la Villa, la reluciente decoración exterior de los edificios, a cuya blanca fachada se le ha tenido a bien llamar «La Casa Blanca» mientras que otros con más fino humor lo han calificado de «El Calvario» por las tres antenas en forma de cruz que adornan el tejado, la construcción, cuyas

obras están muy avanzadas, del nuevo consultorio médico y la ampliación del cementerio unido a los servicios de vigilancia por policías municipales y de limpieza a cargo de la brigada han despertado del letargo adormecido a nuestros representantes en el Consistorio sin menospreciar la nueva oficina de Información Turística y el «Cuartelillo» instalado en Cala Ratjada.

ASESORIA LABORAL:

La antigua delegación de Mutua General al frente de la cual figura nuestro buen amigo Pedro Bonnin Fernández ha inaugurado nuevo domicilio en el Carrer de Ciutat nº 13 dotado de los más modernos equipos de confort y moderna decoración completado con eficientes y jóvenes funcionarios que dan a la Asesoría Laboral y Seguridad Social la categoría que merece.

ESCUELA DE BAILE:

En el salón parroquial de Cala Ratjada han dado comienzo semanalmente turnos de clases de baile regional «Folklore mallorquín», a cargo del joven Rafael Vives Sansó.

CENTRO DE VACACIONES:

Como en años anteriores, en el Colegio Mixto Comarcal de S'Alzinar centenares de chicos y chicas comprendidos en la edad escolar gozan de turnos de vacaciones dando al recinto el tono veraniego-cultu-



ral de una entidad vibrante en manos de una juventud ansiosa que con sus encuestas informativas, concursos y prácticas deportivas dan vida a todas las instalaciones gastronómicas y financieras.

CAMARA AGRARIA

Pedro Melis Garau, presidente de la entidad Agraria Local nos comunica disponer de folletos informativos fitopatológicos editados por el Ministerio de Agricultura para plantaciones de platanera, agrios tolerantes a la tristeza y frutales. De forma muy especial para este mes los tratamientos

para la vid, al naranjo y al almendro.

ALUMBRAMIENTO FENOMENO:

Una cabra propiedad de Francisco Reyes ha dado a luz, como muchas otras veces, doble parto. Pero en esta ocasión con la particularidad que uno de los cabritos tiene dos cabezas, dos bocas, cuatro ojos y cuatro orejas. A la hora de redactar esta información sigue con vida, amamantado por su propia madre con la ayuda de biberón. El Sr. Reyes Arenas ha recibido ofertas de coleccionistas naturistas.

Jato



Banco Español de Crédito

BANESTO

Se complace en comunicar a sus clientes, amigos y público en general, la apertura de su oficina

**URBANA MEDICO DARDER**

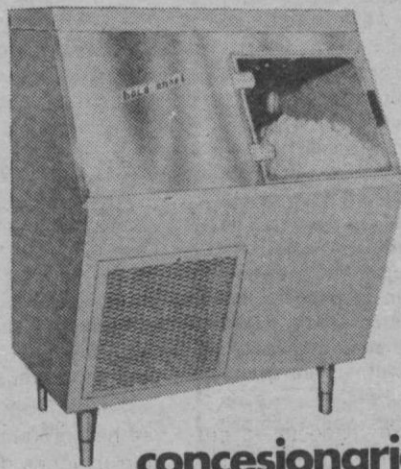
C/ Médico Darder, 22 TELEFONO 276227

donde a partir de hoy jueves día 23 de Julio atenderán toda clase de operaciones bancarias

Si quiere el cubito de hielo más compacto del mundo exija máquinas

**KOLD-DRAET**

No admita imitaciones



concesionario oficial



**SISMA**

SISTEMAS Y MAQUINAS, S.A.



Padre Vives 6

Capitán Cristóbal Real 30 tlf. 270058 ( 2 líneas )

Talleres: Esteban 18 tlf. 242050

**Banco Hispanoamericano**

### DIVIDENDO A CUENTA

El Consejo de Administración de este Banco, en uso de las facultades estatutarias y con sujeción a lo determinado en el Orden ministerial de 17 de Enero de 1981, ha acordado repartir a los señores accionistas un dividendo a cuenta de los beneficios del ejercicio de 1981, cuyo importe es el siguiente:

#### Acciones números 1 a 41.927.463

Dividendo bruto ..... 36'35 pts.  
Impuesto sobre la Renta. Leyes 44/1978

y 61/1978. Retención a cuenta ..... 5'45 pts.  
Líquido por acción ..... 30'90 pts.

El pago de este dividendo quedará abierto el día 27 del actual mes de Julio en todas las Oficinas de este Banco y en las Centrales de los Bancos Hispano Industrial, Herrero y Mercantil de Tarragona.

Madrid, 22 de Julio de 1981.  
El Secretario General:  
Manuel Otero Torres

Fabricante nacional de  
**MUEBLES DE COCINA**  
ofrece puesto de

## DELEGADO - REPRESENTANTE

a comisión para la zona de:  
**BALEARES**  
o uno para cada provincia.

#### Se exige:

Conocimientos del mercado, con fuerte experiencia en el sector, demostrable.  
Medios de almacenamiento y reparto.  
Solvencia moral y económica.

#### Se ofrece:

Fuertes comisiones.  
Ayuda de Almacén y reparto.  
Depósito de productos.  
Apoyo técnico y comercial.

Escribir con amplio historial y referencias  
al Apartado n.º 4 de  
**ECIJA (Sevilla)**

## Edicto

**CARLOS RODRIGUEZ VALVERDE, Juez del Juzgado de Primera Instancia número Dos encargado de este de igual clase número por usar de licencia el titular.**

Por el presente hago saber: que en los autos n.º 1804-M/80 suspensión de pagos de D.ª María Capellá Díaz y D. Antonio Emilio Valero Capellá, representados por el procurador Sr. Bauzá, mediante auto de fecha 22 de julio de 1981 se ha aprobado el siguiente convenio: «Dación para pago de la propiedad y derechos que ostenta los suspensos sobre el local de negocio del Restaurante «El Padrino», sito en esta ciudad, Juan de Saridakis, junto con todos sus muebles, instalaciones, ropas y menaje inventariados en la documentación de la suspensión de pagos, para con su producto proceder al pago de los acreedores en el siguiente orden y prelación: a) Pago de las costas judiciales, honorarios de abogado, derechos de Procurador y devengos de los miembros de la Intervención no cubiertos, b) Pago de los acreedores preferentes que hayan usado de su derecho de abstención, c) pago de los acreedores ordinarios a prorrata de sus créditos. Liquidados los bienes objeto de la cesión y destinadas las sumas que se obtengan al pago de los acreedores en la forma antes dicha, los acreedores se darán por liquidados y finiquitados. Si hubiera algún remanente se destinará a los suspensos. Nombramiento de una Comisión Liquidadora integrada por tres miembros, dos de ellos acreedores a elegir por la Junta y el tercero nombrado por los suspensos, quienes actuarán por mayoría con las más amplias facultades de disposición, administración y representación tanto judicial como extrajudicial. «La comisión Liquidadora percibirá el 5% sobre el producto de la explotación de Restaurante y del importe del precio que se obtenga de los bienes cedidos, así como que se admitirá el importe de los créditos ordinarios según lista definitiva presentada por la intervención».

Lo que se hace público para general conocimiento.  
En Palma de Mallorca, a veintidós de julio de mil novecientos ochenta y uno.

El Secretario

# Manacor, día a día

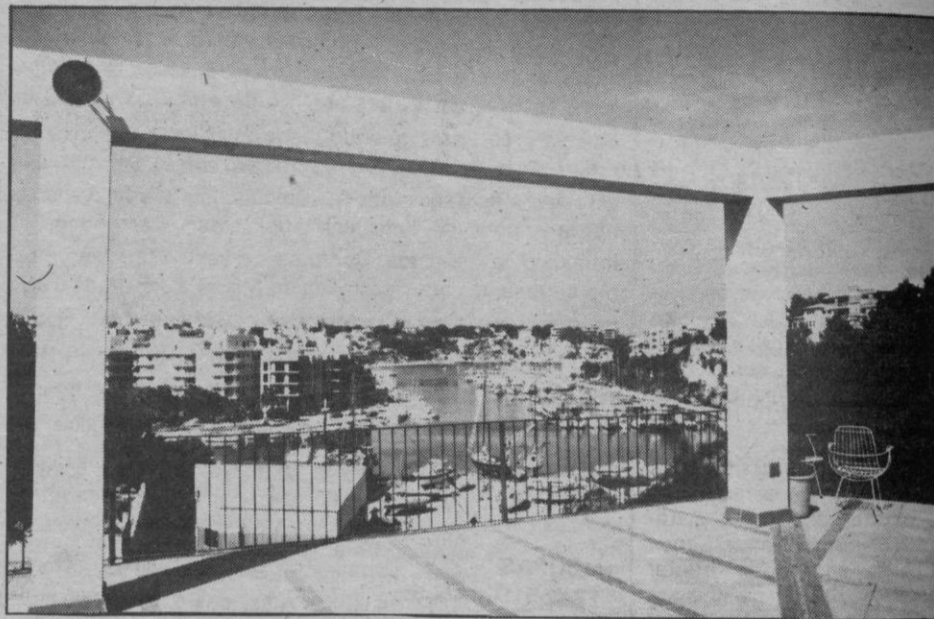
Hoy, en Porto Cristo

## Actuación de Nunsí Elegido

Nuevamente como ocurrió hace aproximadamente un año, vuelve Nunsí Elegido a presentar su Escuela de Danza en el marco de «Los Dragones» de Porto Cristo, a beneficio del Colegio de Minusválidos «Joan Mezquida».

Un total de 25 números aproximadamente, es lo que Nunsí y sus alumnas han preparado para este Festival, con variedades en danza moderna, flamenco y ballet, especialidad en la que destacó desde muy niña, la que hoy es una profesora competente y afamada, que ha sacrificado sus cualidades y vocación de artista a la vida familiar, cuando tenía abiertos los escenarios de las mejores capitales españolas.

Hay que valorar pues en esa coyuntura el doble mérito de Nunsí, la paciente preparación durante todo un año de un complejo programa de Danza para ofrecerlo al público manaco-



Vista de Porto Cristo desde la terraza de «Los Dragones» donde tendrá lugar el Festival Benéfico esta noche

rense, y el hecho de que ello lo haga precisamente a beneficio de una causa tan

meritoria, como es el Colegio de Minusválidos de esta ciudad.

Presentará la velada, Biel Fuster.

foto: José Luis

## Jaime Mezquida, baja en el C.D. Manacor

# «Nunca han tenido confianza en mí»

Una moral sensible, la adecuada falta de confianza en su hacer, y el no sentirse seguro en los momentos decisivos, han sido razones suficientes para que Jaime Mezquida, en su corto paso por el C.D. Manacor, no diese la talla de futbolista que lleva dentro.

Algo triste y bastante decepcionado termina con el club rojiblanco y dirige sus pasos al Badía de Llevant, al mismo tiempo que va a cumplir sus deberes militares.

—Por qué te vas del C.D. Manacor?

—A inicios de la pasada temporada, representantes del club rojiblanco me ofrecieron la renovación; sabiendo como puedes suponer que debía marcharme a la «mili», la compensación que se me ofreció no me pareció adecuada, por lo que no acepté la proposición; desde entonces no se me ha dicho nada más, así que acepté la proposición del Badía de Llevant para jugar con ellos la próxima temporada si los deberes militares me lo permiten; por otra parte siento mucho marcharme del Manacor, no obstante creo que han demostrado tener muy poco interés por mis servicios, estoy pues algo dolido y me voy con tristeza.

—No crees que lo que

has demostrado en estos dos años ha sido muy poco en relación a lo que de tí cabía esperar?

—En primer lugar debo entonar el «mea culpa» por no estar en las condiciones físicas más óptimas, no obstante considero que han tenido poca confianza en mí, reconozco que no han sido grandes temporadas en mi juego, pero la verdad es que tampoco he tenido tiempo de demostrarlo, ya que después de realizar un buen encuentro, según mi punto de vista, al siguiente partido no he salido como titular, y esto para mí ha sido muy importante cara a poderlo superar. También ha influido el cambio de demarcación de que constantemente he sido objeto, no he tenido continuidad como «líbero» el sitio que mejor va a mis aptitudes, etc.

—Tu opinión sobre los jóvenes técnicos manacorenses...

—Para mí, y es una opinión muy particular, son más preparadores físicos que entrenadores; tienen un buen estudio técnico sobre el fútbol, pero quizás se quedan únicamente en eso, en un esquema técnico de libro que, según como transcurra el partido puede servir, no obstante en el caso contrario les veo con falta de experiencia para po-

der enderezar una adversidad. Quizás Gomila «Salem» pueda destacar algo por eso de haber sido jugador durante muchos años y haber adquirido esta experiencia de partidos que sin duda los que no han jugado no tienen. En el caso de Julve no opino, ya que le desconozco como entrenador.

—Y respecto a la parte directiva?

—Para destacar a alguien, debo decirte que Pedro Quetglas ha sido para mí un auténtico Presidente y además de ello ha sabido siempre ponerse en el lugar que le correspondía como tal, sin duda alguna su marcha del Olímpic ha sido un handicap para el fútbol local.

—Volverás a vestir la camiseta del C.D. Manacor?

—Puedes creer que hoy me voy con este convencimiento, nadie que se vaya de su propio pueblo a jugar con otros equipos, le puede pasar por la mente lo contrario, y en mi caso concreto quiero volver al Manacor, en especial por estos aficionados que a pesar de todo han sabido comprenderme o al menos así lo han demostrado cuando las cosas no me han salido bien.

SEVI

## Hoy, viernes 24

### CINES

Cine Goya: «Moonraker» y «El hombre puma».

Sala Imperial: «Emmanuelle la Antivirgen» y «La violencia del sexo».

### FESTIVAL

Los Dragones (Porto Cristo) Danzas de Nunsí Elegido (21'30 h.).

### URGENCIAS

Policía Municipal: 550063. Policía Nacional: 550044. Parque de Bomberos: 550080. Guardia Civil: 550122N Guardia Civil Tráfico: 551996. Clínica Municipal: 550050. Ambulatorio Seguridad Social: 552393. Ambulancias: 550063.

### SERVICIOS

#### DE TURNO

Farmacias: Llodrà (C. Juan Segura)

### AUTOCARES

Manacor-Palma: 8'30, 10, 14'45 y 18.  
Palma-Manacor: 10, 13'30, 17'15 y 19'45.  
Manacor-Porto Cristo: 7'30, 10, 11'15, 14'45, 18'30, 20'45.  
Manacor-Calas Mallorca: 7 y 18'15.  
Calas Mallorca-Manacor: 7'45 y 19.









BALEARES, viernes, 24 julio 1981

## 10 AUTOMOVILES

**AUTOCASION**  
Seat 124 PM-M impecables  
295.000 Ptas. Facilidades.  
Eusebio Estada, 111

**SEAT GARAU Automoviles**  
C/ Eusebio Estada, 44. Tel: 252170  
**VENTA — CAMBIO DE COCHES**  
Nuevos. Todos los modelos Seat  
Usados: Todas marcas. Revisados y garantizados. Matrículas PM-M y PM-N  
En venta: Renault 5, 18, 7, 12-N, 12-S, 4L, R-6, SEAT 133, 127, 124, 1430, GS, Dyanne Y, Simca 1200, Fiesta, Talbot PM-N, 132-2.000 PM-N  
Facilidades 4 años.

**COCHES OCASION**  
**MINACO S.A.**  
ANTES DE COMPRAR UN VEHICULO USADO LE RECOMENDAMOS QUE NOS VISITE Y PODRA ELEGIR TODAS LAS MARCAS, EL MAS APROPIADO Y CON LAS MAXIMAS GARANTIAS.  
VEA NUESTRA EXPOSICION DE COCHES PROCEDENTES DE CAMBIOS  
MINACO,S.A. Miguel Marqués, 3. Palma

**Maximas Facilidades**  
**MENOS DE 2 AÑOS**  
Peugeot 504, Renault-12 TL, Seat 128, Simca 1.200, Talbot 150 SX  
**De 2 a 4 AÑOS**  
Citroen Mehari, Renault-7, Talbot 150, Talbot Diesel, Simca 1.200, Seat 1.200  
**MAS DE 4 AÑOS**  
Ford Fiesta, Citroen GS, Seat 1.200, 127, 800, 133, 850, 1.800 Diesel, Simca 1.200, 1.000, Seat 1.430 Perkins  
**Y MUCHOS MAS**  
**MOSA** C/ Aragón, 191, Palma  
Ctra. Lluc, 54, Inca

**CENTRO AUTO** COMPRA VENTA DE AUTOMOVILES EN INMEJORABLES CONDICIONES  
Palma, Francisco Sancho, 26  
Inca, Avenida de Alcudia, 38  
R-12 TS PM-I  
R-12 Familiar PM-D  
R-5 TL PM-G  
2 CV. - CT PM-L  
131 Familiar PM-K  
132 Diesel PM-F  
127 3 puertas PM-K  
Simca 1.200 TI PM-J  
JEEP WILLEYS PM-S

## 11 CAMIONES

VENDO Furgoneta, estado excelente, PM 9200 G. Tel. 270936-246259. (10)  
SE VENDE camión Avia 2.500 en buen estado muy barato verlo Polígono Can Balero C/ 4 Noviembre nº 8. Informes Sr. Miguel. (22).

**bolsa del trabajo**

## 12 DESEAN TRABAJO

SEÑORA HISPANOPARLANTE nivel universitario. Conocimientos profundos literatura, arte, lengua francesa e italiana. Se ofrece para tarea afín. Señora cristiana. Tel. 614022. (21-P)  
SE OFRECE chófer segunda. Tel. 414753. (10)

## 13 OFRECEN TRABAJO

**Servicio Doméstico**  
NECESITAMOS matrimonios, camareras, doncellas, jornaleras, asistentes, señoritas niños. Conseguimos mejores sueldos. General Mola, 15 pral.  
GUARDARIA niño-a, en mi casa o en la suya. Tel. 292120. (10)  
SE OFRECEN cocineras doncellas señoritas niños, jornaleras, asistentes por días u horas. 222890-225061.  
SE OFRECE chica para servicio doméstico, o cuidar niños. Tel. 285991 (10)  
SE NECESITA: matrimonio, cocineras, doncellas, cuerpo casa camareras, asistentes, externas e internas. Sueldo a convenir. Plaza Olivari, Edificio España, primero D.  
SE OFRECE toda clase de servicio doméstico con seriedad y garantía. 211697. Plaza Olivari, Edificio España.  
SE SOLICITA sirvienta interna, mayor de 35 años, buen sueldo informes, de 2 a 6 calle Miramar, nº 3 primer piso. (20)  
SE PRECISA empleada de hogar dormir en la casa. 214651. (10)  
SEÑORA O SEÑORITA para casa con tres niños. Teléfono 225537 Horas de comercio. (13)  
SRA. SABIENDO IDIOMAS, se ofrece como dama de compañía (durante el día) para ancianos o personas enfermos (con experiencia). Tel. 296803. (21)  
SE NECESITA chica para cuidar niños y casa. Tel. 202007 (10)  
SOMOS DOS CHICAS Suecas y deseamos trabajar cuidando niños, experiencia. Velázquez 5, 2º izq. Tel. 464481 (16)

SE NECESITAN señoritas para barra americana, Bar Club el Porrón, c/ Tiziano nº 30 a partir de las 20'30 horas. B1-8973. (20)  
VENDEDORES ambos sexos, se precisan para la venta de este diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable. Interesados dirigirse de 17 a 18.30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.  
BARRA AMERICANA. Sueldo 2.000 ptas. Teléfono 464548-462441. (B1-8671). (10).  
SE PRECISA cocinero de cocina italiana pizzero. Informes Restaurante GABYS 69. C/ Nansas, 3 C'an Pastilla. Tel. 261054. B1-9289. (20).  
VENDEDORES-AS. Precisa agencia inmobiliaria. Se exige: Nivel cultural medio, buena presencia para relacionarse, imprescindible coche propio. Se ofrece: Elevadas comisiones, cartera de clientes, apoyo publicitario, incentivos sobre ventas. Llamar por las tardes para concertar entrevista al 226157-58. (40).  
PROPONEMOS, trabajo casero. Manual, direcciones, 30.000 mensuales. Publirenta. Alboraya (Valencia)  
SE NECESITAN tejedoras. Tel. 464516. (10)  
SE NECESITAN chicas club nocturno, sueldo 1500 Tel. 281025 a partir 21 h. (14)  
URGE Planchadora por horas con experiencia en punto. Tel. 255895. (10)  
URGE modista para confeccionar punto en su domicilio. Tel. 255895 (10)  
SE NECESITA Sra. o Sr. por horas para bar de tapas, no importa edad. Informes Bar Galge, Barón Sta. María del Sepulcro, 10. (23-N)  
FALTA señorita para masajes. Bernardo Calvet nº 11 primero (10)  
SEÑORITA para masajes, mayor de edad Tel. 286406. B1-9555. (10)  
MARINELAND S.A. Precisa secretaria administrativa, con dactilografía en Inglés, perfecto inglés hablado y escrito, puntuarán otros idiomas. (20)  
ADMINISTRATIVA CONTABLE con experiencia. Precisa-mos en San Miguel 58. Bajos. Ref. B1/8186 (11)

**Varios**  
SE NECESITA chicas Barra americana, sueldo 1500 pta. información a partir de las 21 horas B1-6342. (14)  
SE NECESITAN señoritas para barra americana, informes 276492 de 12-18 horas. B1-9415. (14)

**VENDEDORES**  
Ambos sexos. Se precisan para la venta de este Diario, compatible con otro trabajo, buenos ingresos, elevada comisión, liquidaciones diarias, trabajo estable.  
Interesados dirigirse de 11 a 12,30 a Paseo Mallorca, 9-B-1.0  
Teléfono 231177

**OGES**  
EMPRESA DE AMBITO NACIONAL PARA SU DIRECCION REGIONAL EN BALEARES  
Seleccionará por ampliación del Departamento de Marketing  
**SEÑORAS/SEÑORITAS**  
Mayores de 21 años.  
Buen nivel cultural.  
Residentes.  
VALORAMOS EL ENTUSIASMO Y LA CAPACIDAD DE SUPERACION PARA LABRARSE UN FUTURO SEGURO Y ESTABLE  
**TRABAJO ALTAMENTE RETRIBUIDO**  
Interesadas presentarse en calle Honderos nº 1 entº. C (Srtº. Angeles).

**MARINELAND, S.A.**  
Precisa:  
**SECRETARIA ADMINISTRATIVA**  
SE REQUIERE:  
— Dactilografía en Inglés  
— Perfecto inglés hablado y escrito  
— Se valorarán otros idiomas  
— Imprescindible experiencia  
SE OFRECE:  
— Puesto estable  
— Seguridad Social  
— Salario de acuerdo con conocimientos y experiencia  
Informes. Tel. 675125 - 675126

**REPRESENTANTE LIBRE**  
introducido en bares y hoteles para ocupación posterior de puesto fijo e interesante en empresa dinámica. Provenir serio, para vendedor de valor. Bolsamatic. Tel. 279250 de 10 a 12 h.

**SE NECESITAN VENDEDORES A COMISION**  
de ambos sexos para venta domiciliar de un producto nuevo y sin competencia.  
Altos ingresos.  
PRESENTARSE A: EDIFICIO MINACO de 16'30 a 19'30.

**EMPRESA CON BASE EN ALICANTE Y LIDER EN SU RAMO NECESITA VENDEDORES PARA PALMA Y PROVINCIA**  
SE REQUIERE:  
Coche propio  
Nivel cultural a nivel bachiller  
Capacidad de trabajo del orden de 10-12 h/día  
Tener auténtica vocación comercial  
Necesidad Real de ganar dinero.  
SE OFRECE  
Comercialización de un producto con gran mercado (No son libros ni seguros)  
Buenas comisiones con posibilidades reales de superar las 120.000 pts. mensuales  
Apoyo constante por parte de la empresa  
Para las personas que lo demuestren, posibilidades de promoción en el plazo de 3 o 4 meses  
Interesados dirigirse al Hotel Almudaina, Av. Rey Jaime III nº 10. Preguntar por el Sr. Martos de 10 - 13 D 17 - 20 h. Hoy viernes.

**VENDEDOR - VENDEDORA A COMISION**  
Para venta de valioso artículo muy actual y de extraordinario interés. Pueden asegurarse seguros y sustanciosos beneficios. Imprescindible corrección, seriedad y don de gentes.  
Tel. 230373 mañanas de 9 a 11, tardes de 4 a 6 h.

**SE PRECISA VENDEDOR**  
para artículos de limpieza, presentarse tardes de 16 a 18 horas  
C/ Almas, 44 — B1-8145

**ENCICLOPEDIA MUNDIAL DEL FUTBOL**  
Edita Océano Exito. Para la comercialización de dicha obra se precisa vendedores profesionales del libro. Se ofrece sistemas exclusivos, elevadas comisiones. Interesados llamar 235453. Atenderá Sr. Expósito.

**Otras secciones**  
**14 HOSPEDAJES**  
HABITACION para señorita, dormir, casa de familia. Terreno tl 232827. (10).  
ALQUILO HABITACION con derecho cocina a Sra. zona 31 Diciembre. Tel. 295120. (12)  
HABITACION dobles camas 150 pts. 224582. (10)

**DISPONEMOS**  
de algunas habitaciones desde ahora hasta fin de mes  
H. Panamá  
Palma Nova  
Tel. 681986.

## 15 ENSEÑANZAS

FRANCES. Principiantes. Profesorado niños y adultos. ALIZANZA FRANCESA. Tel. 214101.  
INGLINGUA IDIOMAS inglés, francés, alemán, sueco, ruso y español, para extranjeros. Cursos de verano, para jóvenes y adultos. Preparación exámenes. Abierto desde las 8 de la mañana hasta 10 noche, calle 31 Diciembre, 7 Palma. Tel. 293422 (40)  
ESTETICA, peluquería, puericultura, azafata, secretaria médica, secretariado auxiliar administrativo, contabilidad e inglés. Horarios clases mañana, tarde o noche. CEM. Avda. Alejandro Rosselló, 26-A. 5º. Tel. 460458-62. Cursos autorizados por el Ministerio de Educación y Ciencia con el n.º 120.  
INGLES sistema de laboratorio audiovisual. Horarios mañanas, tardes y noches. A.F.H.A. C/ Quetglas, 23. Tel. 281636.  
CURSILLO VERANO repaso y recuperaciones. EGB. BUP, profesional y graduado. ACADEMIA OLMOS. C/ Olmos 21-1º. Tel. 210098 (18-M)  
MATEMATICAS Estadística, Álgebra, Cálculo, preparación Ingeniería. 281097. Calle Quint, 3. (10).  
TOMARIA CLASES DE DI- BUJO por profesor diplomado. Llamar Tel. 680200. (Sánchez). (11-M).  
INFORMATICA ESMA. Hazte programador practicando en Ordenadores, con el mejor profesorado, clases gratuitas con video. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum). 215096.  
MECANOGRAFIA ESMA. Hoy iniciamos mecanografía audiovisual por Ordenador en sólo 14 horas. Clases gratuitas. Via Roma, 5 (Junto Mare Nostrum).  
TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 60 palabras minuto en 30 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5. (Junto Mare Nostrum). Teléfono 215096. (19-M).  
FISICA MATEMATICAS quimica Cou, Bup, clase diaria mañanas. Tel. 230584. (10)  
TAQUIGRAFIA ESMA. Garantizamos 100 palabras minuto en 50 horas. Clases gratuitas. Via Roma 5 (Junto Mare Nostrum). Tel. 215096. (19-M).  
MECANOGRAFIA Y TAQUIGRAFIA Enseñanza audiovisual, dedicación exclusiva. Pague por los resultados que obtenga. Una o más horas diarias. Cursos de 14, 26, 35, 60 horas. Preparación especial opositores, alquiler de máquinas. CENTRO UNO. Via Portugal, 1. (frente Instituto Ramón Llull, (40-M)  
PUERICULTURA Azafata. Auxiliar de Clínica, Psicología, Auxiliar de Farmacia, Ayudante de Laboratorio. Horarios: mañana, tarde, noche. DEBSA. Unión, 2 (Pza. Pio XII) 216742-3.  
INGLES alemán, francés, español para extranjeros, todos niveles. Tel. 296675.  
INGLES profesor nativo todos niveles. Tel. 211689. (10)  
ESTUDIANTE ingeniero naval de clases particulares, matemáticas, física, Tel. 225747. (10)  
ALEMAN INGLES Clases particulares o en grupos, profesor alemán. Traducciones. Tel. 295087. (13)  
DOY CLASES EGB. Cala Blava, Recalde 9 Apt. 3 pedir por Lourdes. (12).  
INGLES clase individual 1.800 mensuales, dos alumnos 1.500 mensuales, tres 1.300 mensuales profesor muchísima experiencia 225982. (16)  
ALEMAN profesora nativa, clases individuales 2.500 mensuales. Tel. 225982 tardes. (10)  
MATEMATICAS Física por estudiante ingeniería con experiencia. Tel. 214128 horas oficina. (11)

**APRENDA UN IDIOMA EN 1, 2, 3, 4, 5 y 6 MESES**  
● Cursos en grupos e individuales.  
● Alternos y diarios  
● Inglés niños  
● Árabe y sueco  
● Cursos de catalán  
Píza Sta. Catalina Thomas, 20 ● Tel. 22 28 74



**Baleares le acompaña en sus vacaciones**

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:  
**ROGAMOS SE AVISE CON 2 DIAS DE ANTELACION**  
\_\_\_\_\_ día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
D. \_\_\_\_\_  
recibe "BALEARES" en calle \_\_\_\_\_  
n.º \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle \_\_\_\_\_  
n.º \_\_\_\_\_  
población \_\_\_\_\_  
Agradeceremos su colaboración y encargaremos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible la orden del envío a "BALEARES", Gremio Silleros, Polígono la Victoria, Tel. 20112





# Anuncios económicos

## 23 DIVERSOS

**BENMA LIMPIEZA MOQUETAS** sistema Mr. Steam o PES Guardamos alfombras. Tel. 250057.

**BENMA LIMPIEZA ALFOMBRA**s, moquetas y tapicerías. Recogida y entrega domiciliar. Tel. 250057.

**EMBALAMOS** toda clase de muebles, cuadros, maquinarias, etc. Tel. 274656.

**ALFOMBRA MOREY** Limpia alfombras, moquetas y tapicería. Sistema MGRIMP. Tel. 277582.

**BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES.** Femenias, 30 tercio, quinta. Teléfono. 281496 (11)

**REPARACION URGENTE.** Domésticas e industriales. Neveras, cocinas, cafeteras, termos, frigoríficos, fríos. Electricidad y fontanería. Teléfono 24 horas diarias. 285166 - PALMA

**MAESTRO OBRAS** Confección interiores, estructuras y reformas albañilería. M. Caimari. 294289.

**MAESTRO ALBAÑIL** Reparaciones urgentes. Reformas chalets y presupuestos. 410658.

**TÓLDOS.** Presupuestos sin compromiso. Almacenes Aragón. Aragón, 40. Tel. 270100.

**VENTANALES ALUMINIO** Cerramientos Galería, trabajos completos, pida presupuesto. Talleres Ramón. Tel. 244069. (12)

**URGENCIAS fontanería** electricidad y termos en dos horas sin recargo. 281618 (12)

**SE OFRECEN** albañiles para toda clase de reparaciones. Tel. 279290. (10)

**CORTINAS** colchas, etc., liquidación permanente precio fábrica. lotes resto de varios sobrantes de exportación, etc. Unión Textil Hogar, C/ Formaris, 39 (Entre Rosales e Iglesia de La Soledad, aparcamiento propio, de 9 a 2 y de 4 a 7, sábados cerrado. 140)

**PUERTAS Y VENTANAS** nuevas y usadas. Pasaje Son Cok. nº 7. Tel. 243181. (13)

**FONANERO Y ELECTRICISTA** Rapido y económico calentadores Teléfono 263480-411709. (10)

**ARREGLOS PERSIANAS** enrollables, Gradulux, economía, presupuestos gratis. Tel. 272937-254376-204391. (11)

**CARPINTERO** a domicilio, avisos de 1 a 4 Tel. 246921. (10)

**BARNIZAMOS** lacamos toda clase de muebles y puertas Tel. 262602. (10)

**SE OFRECE** manicura señoras a domicilio. 222975. (10)

**ELECTRICA SOMETIMES** Servicio. RTV. Instalaciones eléctricas, industriales, montajes eléctricos, instalación placas solares, presupuestos. Teléfono. 260624. (15)

**SE HACEN REGATAS** con máquina para instalaciones eléctricas y fontanería. Tel. 227658. De 8 a 10 noche. (14)

**MAESTRO DE OBRAS** toda clase de reparaciones urgentes, chalets y naves industriales. Trabajos garantizados. Tel. 277661. Part. 200475.

**TAPICERO** trabajos a domicilio, tresillos, fundas, sillerías. Teléfono 200289. (10)

**CEDO DERECHO EXPLOTACION** de carnecería en supermercado en pleno funcionamiento. Informes: Supermercado Subasa, Aragón, 22. Tel. 461623. (17)

**ELECTRICISTAS,** reparaciones eléctricas a domicilio. Rapidez, economía, garantía. Tel. 271207. (10)

**EN VENTAS** Caniches, Colies, Dobermans, Pastores alemanes, Pekineses y Yorkshire-Terriers. Tel. 202065. (13)

**AXIS** Playa de Palma. Caniches, Doberman, Alsacianos. Consulta veterinaria. Alimentación, Bañeros 3-4. Teléfono 262642 (tardes) (16)

**SAFARI** especialistas perros raza con pedigree, Pastor Alemán, Doberman, Coker, Caniches, Yorkshire, Fox Terrier, Pequinés, Boxer. Tel.: 224404.

**VENDO GATA SIAMESA,** pura raza, 5 meses, buena compañía. 262879. (10-M)

**PARA** caza conejo vendo tekel, podenco ibérico, tamaño mediano. 286745. (10)

**CRADERO LOS VALIENTES** adiestramiento disciplina y defensa Tel. 265125.

**PARTICULAR** vendo perros pastor alemán. Tel. 250891 horas de oficina. (10)

**ADIESTRAMIENTO** canino. S.E.A.C. de Baleares. Cursillo rápido de verano. Matrícula hasta 31 julio. Iniciación clases 1 agosto. 12 plazas. Informes Tel. 246695. (25)

**MASTIN ESPAÑOL** boxer, gran danés, pastor alemán. La Dama y el Vagabundo. 463136 (Junto EMAYA). (15-M)

**COCKER TEKELS** perdiguero de Burgos, Podencos ibicencos, Pointer. La Dama y el Vagabundo. 463136. (14-M)

## 24 PERSONALES

**VIUDO** solo, 57, buenas cualidades y presencia, pensionista, 34.000 mes. busca femenina similar, en principio amistad, posterior fines serios. Apartado correos 34 C'an Pastilla. (24)

**SE ADIVINA** el porvenir (cartas Tarot) se leen las rayas de la mano teléfono 254562, 8 mañanas a 10 noches. (20)

**SE ADIVINA** el porvenir. 222975. (10)

**ORGANIZACION MIRMO** Centro Nacional de Contactos. Tel. 222850-222745-222746.

**SE ECHAN** las cartas de 2 a 8 noche Tel. 210114. (11)

**225007.**

**ZAIDE** Le adivina el porvenir, vidente-medium-tarot-rayas de la mano. Tel. 225194 de 10 mañana a 8 tarde. (20)

## 25 MASAJES

**SALON PALMA,** masajes atendido Ingrid, Susana y Marta Barón de Pinopar, 8, segundo primera. Sábados tarde cerrado.

**MASAJES** atendido por nuevas señoritas, particular y a domicilio, ambos sexos de 11 a 9 noche. Tel. 236250.

**SALON CAPRI** Masajes y baños atendidos por señoritas. Horario de 11 mañana a 9 noche sábados inclusive. Francisco Sancho, 30 Principal.

**ESMA MASAJISTA** ofrece sus servicios durante todo el día. Bernardo Calvet, nº 11. 1º.

**SALON GEMINIS** masajes y baños, Avda. Argentina, 67-2º-2º. De 11 a 21 sábados inclusive.

**SEÑORITAS MASAJISTAS** (Sonia, Yolanda y Patricia). De 11 mañana a 9 noche. Tel. 298270.

**SALON CYNTHIA** masajes, saunas, baños, atendido por sras. de 11-14 de 16-21. C/ Juan Maragall, 17, prta. F. PALMA. (20)

**SALON TAHITI** les ofrece sus servicios de masajes, corporal y baños, señoritas totalmente renovadas, calle Sindicato, 16 1º (18)

**CARLOS** joven diplomado. Relax, sauna. Máxima seriedad. Todo lujo. Tel. 245458 (no hay señoritas).

**SPARTACUS** sauna masculina, local climatizado, diariamente de 17 a 22 h. Precio promoción 300 Ptas. Santo Espíritu, 8 bajos. Tel. 225007. (17)

**SE NECESITAN** Sras. para masajes. Si no sabe se les enseñará. Instituto 7-7. Aragón, 27. (15-M).

**BAÑOS** masajes. Saunas. INSTITUTO 7-7. Calle Aragón, 27.

**INSTITUTO J R** Nuevo personal, sábados tarde abierto. Pasaje Can Curt. 3. Tel. 272302. (14)

**MASAJISTAS, SARA, ROSA Y LIDIA** Teléfono 286406. (10)

**JUPITER** masajes, señoritas TOÑI, ROSI Y RAQUEL. Gabriel Maura, 15-1º-1º. (12)

## 26 PRESTAMOS

**INTERESA CAPITAL** buenas inversiones. Informes Calle José Anselmo Clavé 18, 1º. Teléfono 216941-297398 (14)

## Los viajes al extranjero

# Lastre para la balanza alemana



**BONN. (Dad).**—El alemán es el pueblo más viajero del mundo, a juzgar por el dinero que los turistas alemanes dejan en el extranjero durante las vacaciones: el año pasado fueron 37.800 millones de marcos, lo que representa un aumento del 16 por ciento en comparación con el año 1979.

La lista de países preferidos por el turista alemán la encabezaba —la temporada pasada— los países fronterizos del sur: Italia, Suiza y Austria. Grecia, que goza de las preferencias del turista individualista, revasó casi el año pasado la cifra de 1.000 millones de marcos, en cuanto a los gastos de los turista procedentes de la República Federal de Alemania, lo que significa un aumento del 45 por ciento, mientras que España ha perdido dinero debido al encarecimiento, y también han registrado merma de turistas alemanes los países europeos orientales Polonia y Checoslovaquia.

Como contrapartida, los turista extranjeros que visitaron el año pasado Alemania Federal dejaron aquí 12.000 millones de marcos, un 13,2 por ciento más que en 1979. Sin embargo y pese a esta alta cuota de gastos, el déficit de la balanza turística de la República Federal de Alemania alcanzó en 1980 la cifra record de casi 26.000 millones de marcos, un déficit que equivale a la merma que experimenta la reserva de divisas del país.

Los expertos cuentan que en el año en curso aumentarán los gastos de los turistas alemanes en el extranjero y sobrepasarán los 40.000 millones de marcos. El viajar al extranjero una vez al año significa pa-

ra el alemán un enriquecimiento cualitativo de su vida al que no están dispuestos a renunciar, si bien se espera, por otro lado, que a causa del índice del encarecimiento de los países preferidos para pasar las vacaciones anuales acorten la duración de la estancia, pues la cota del encarecimiento ha sido en la mayor parte de aquellos países del orden del 10 por ciento hacia arriba. Igualmente darán preferencia a los lugares más cercanos, a causa del encarecimiento de los viajes en avión, tren o por

carretera, y gastarán menos en cosas secundarias y compra de objetos de recuerdo.

Por contra, la República Federal de Alemania aumenta su atractivo para el turista extranjero, a causa de la relativa estabilidad de los precios, el cambio favorable de divisas y de su ubicación geográfica en el centro de Europa, por lo que se espera que en 1981 aumenten las divisas que entren en Alemania por concepto del turismo.

Joachim Berger  
Foto archivo

## Feria Internacional de turismo

Recientemente la editorial «Presses Universitaires» de Francia ha editado un libro titulado «Le Marketing Touristique». Dicha publicación va dirigida al sector universitario que se especialice en el tema turismo. Dentro de dicho texto, y concretamente al referirse a las Ferias Internacionales de Turismo, como importante medio de promoción, señala ocho certámenes como los más recomendables. Dentro de esta relación se encuentra FITUR.

Esta distinción debe suponer un motivo de gran satisfacción para todo el mundo turístico español, teniendo en cuenta que el país galo ha sido el gran precursor de la promoción turística internacional. No podemos olvidar que Francia tiene abiertas Oficinas de Promoción en el extranjero desde el año 1936.

## El tiempo Fin de semana soleado

Avance de predicción para Baleares para los días 24, 25 y 26, viernes, sábado y domingo, preparado por el Centro Meteorológico Zonal día 23/7/81. De interés general y para el campo.

Un frente frío se prevé alcance nuestra región a primeras horas del viernes día 24 produciéndose nublados y formando núcleos tormentosos a su paso.

Entrará tras él, viento de componente norte, algo fuerte, al menos en las primeras horas, es decir, el viernes, tendiendo a amainar hacia el fin de semana. También entonces la inestabilidad habrá decrecido o desaparecido, de modo, que sábado y sobre todo domingo cabe esperar buen tiempo, soleado y con temperaturas subiendo después del descenso del viernes.

## Instituto Nacional de Formación Profesional

L'Institut de Formació Professional de Lluçmajor comunica a l'opinió pública que, segons Orde Ministerial de 1'11 de juny de 1981, s'han ampliat en el nostre centre les ensenyances següents:

### SEGON GRAU EN LA BRANCA ADMINISTRATIU I COMERCIAL ESPECIALITAT D'ADMINISTRATIU

Totes les persones interessades en matricular-se que passin per l'Institut, carretera de Gràcia, s/n Telèfon 660366 on obtindran la informació necessària.

## Buen ambiente para la inversión en hostelería

**MALAGA.**— La industria turística vuelve a despertar la atención a los inversionistas según podría desprenderse de las últimas acciones llevadas a cabo por sociedades de inversión en la Costa del Sol.

Los bancos se han encontrado, después del último ejercicio, con un gran excedente de liquidez que ha motivado investigaciones en sectores que en los últimos años habían quedado un tanto desatendidos.

Un ejemplo claro de interés hacia el tema lo ha dado el holding bancario francés que incluye a la

Banque de la Mediterranée y la Compagnie Financiere de la Mediterranée, que tras adquirir el Hotel Don Carlos de Marbella y los terrenos adyacentes, empezará en agosto la construcción de una zona residencial de lujo, con 350 apartamentos de alto standing. Paralelamente, los promotores han renovado totalmente el hotel, en una operación relámpago que no ha supuesto en ningún momento el cierre del mismo. De este modo el nivel hotelero se ha elevado en la zona, sin alterar el equilibrio de la oferta de plazas,

## La Bolsa



## BANCO DE CREDITO BALEAR

## MADRID

## BANCOS:

Banco Popular Español	405
Banco de Bilbao	344
Banco Central	375
Banco Español de Crédito	395
Banco Exterior de España	370
Banco de Santander	390
Banco Urquijo	228
Banco de Valencia	—
Banco de Vizcaya	377
Banco Zaragozano	241
Banco de Crédito Balear	245

## ELECTRICIDAD:

Electra de Viesgo	76
F.E.C.S.A.	68
F.E.N.O.S.A.	59
Hidroeléctrica Cataluña	55,50
Hidroeléctrica Española	76,50
Eléctricas Reunidas Zaragoza	41,75
Iberduero	57
Salto Nansa	—
Sevillana de Electricidad	68,75
Unión Eléctrica	74,75

## ALIMENTACION:

Ebro, Azúcares y Alcoholes	—
El Águila	—
General Azucarera	—

## INMOBILIARIA Y CONSTRUCCIONES:

Cementos Alba	—
Dragados y Construcciones	212
Inmobiliaria Metro	96
Inmobiliaria Urbis	30,50
Vallehermoso	98

## QUIMICAS:

Energía e Industr. Aragonesas	36,50
Explosivos Rio Tinto	37
Española de Petróleos	126

## SIDERURGICAS:

Altos Hornos de Vizcaya	15
F.A.S.A.	89
Material y Construcciones	53
S.E.A.T.	20
Citroen	14

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	213
Tabacalera	117
Telefónica Nacional	78

## VARIOS:

Galerías Preciados	50
Popularinsa	222
Unión Europea de Inversiones	—
Unión y Fénix Español	370

## FONDOS DE INVERSION:

Eurovalor-1	226,10
Eurovalor-2	265,39
INDICE: Anterior	134,50
Hoy	136,02
DIFERENCIA EN	+ 1,52

## BARCELONA

## BANCOS:

Banco Atlántico	246
Banco de Bilbao	343
Banco Central	370
Banco Español de Crédito	387
Banco Exterior de España	365
Banco Hispano Americano	312
Banco Popular Español	402
Banco de Santander	382
Banco de Vizcaya	389
Banco Zaragozano	—
Banco Industrial de Cataluña	—

## ALIMENTACION:

Industrias Agrícolas	127
----------------------	-----

## CEMENTOS, INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES:

Asiend	129
--------	-----

## QUIMICAS:

S.A. Cross	44,50
Carburos Metálicos	—

## CONSTRUCCIONES METALICAS:

Motor Ibérica	33,50
---------------	-------

## TEXTILES:

La Seda de Barcelona	41
----------------------	----

## MONOPOLIOS:

C.A.M.P.S.A.	—
Telefónica Nacional	77,50

## VARIOS:

Tabacos de Filipinas	—
----------------------	---

## INDICE: Anterior

Hoy	—
DIFERENCIA EN	—

## Diputación provincial de Soria

## Premio de poesía «Leonor»

La Excm. Diputación Provincial, a través de su Departamento de Actividades Culturales, convoca el Premio de Poesía «Leonor» que se regirá por las siguientes

## BASES

1.º Podrán presentarse a este concurso poetas españoles o hispano parlantes, siempre que los trabajos que concurren estén escritos en castellano.

2.º Los trabajos serán originales e inéditos, y comprenderán una colección de poemas, no premiados anteriormente en ningún otro concurso. El tema y forma serán libres.

3.º La extensión de los trabajos que concurren al premio «Leonor» no será menor de quinientos versos ni excederá de mil.

4.º Los trabajos se pre-

sentarán mecanografiados, a dos espacios y por una sola cara, en cuartilla holandesa o en folio, acompañados de plica, conteniendo los datos del autor. La presentación se hará en la Excm. Diputación Provincial de Soria, Departamento de Actividades Culturales, por ejemplar triplicado, desde el día siguiente a la fecha de la convocatoria hasta las dos de la tarde del 30 de octubre de 1981.

5.º Podrán presentarse los trabajos directamente, en cuyo caso se expedirá recibo justificativo, o por correo, sirviendo entonces de justificante el resguardo del certificado. Los justificantes citados se utilizarán para retirar los originales no premiados.

6.º Juzgará el presente concurso, un jurado constituido por destacadas personalidades de las letras y la

poesía. Su composición se dará a conocer al emitirse el fallo.

7.º El jurado actuará con la máxima libertad y discrecionalidad y tendrá, además de las facultades normales de discernir el Premio y emitir el fallo, otorgándolo o declarándolo desierto, las de interpretar las bases presentes. El fallo del Jurado será inapelable.

8.º El fallo se producirá en un plazo máximo de sesenta días, a partir de la fecha fijada para la admisión de trabajos.

El mismo, se dará a conocer a través de los distintos medios de difusión.

Se remitirá copia del acta a todos los concursantes que así lo soliciten.

9.º El Premio «Leonor» está dotado con doscientas cincuenta mil pesetas (250.000). Esta cantidad será indivisible e irá acom-

pañada de un trofeo, creación artística para esta convocatoria. Este será entregado en un acto cultural, a celebrar en la Ciudad de Soria, el 30 de enero de 1982.

10.º La Excm. Diputación provincial podrá publicar una primera edición de la obra premiada, sin derecho alguno a favor del autor. Dicha facultad, en su caso, deberá ser ejercitada dentro del plazo de un año, a partir de la fecha del fallo.

11.º Los autores de los trabajos no premiados podrán retirar éstos, dentro del plazo de un mes, a partir del día siguiente al de aquél que se publique el fallo del Jurado.

12.º La presentación de obras a este concurso supone por parte de los autores la aceptación de las presentes bases.

## Servicio de defensa contra plagas

## Boletín informativo

Gusano de peras y manzanas (Carpocapsa pomonella).- Existe peligro de ataque causado por la segunda generación de este insecto.

En aquellas plantaciones en que no se haya realizado la recolección y no estén protegidas por un tratamiento anterior aconsejamos realizar éste inmediatamente. En caso de ser necesarios más tratamientos se avisará en un próximo Boletín.

Recordamos la obligación de respetar el plazo de seguridad que es el número de días que como mínimo deben transcurrir entre el tratamiento y la recolección. El plazo de seguridad para los productos recomendados contra la carpocapsa es el siguiente: etil y metilazinfos (28 días), carbaril (7 días), diazinón (30 días), fenitrotion (15 días), fention (30 días), fosalone (15 días), fosmet (30 días), malation (7 días), metidation (21 días), tetraclorinfos (14 días), triclofor (10 días). Piojo de S. José (Quadraspidiotus perniciosus).- El tratamiento realizado contra la carpocapsa servirá para luchar contra el Piojo de S. José eligiendo uno de los siguientes productos:

Carbaril, diazinón, fenitrotion, malation o mediation.

Silas del peral (Psylla piri).- Se han observado algunas plantaciones con fuerte ataque de psila. Este ataque va acompañado de una gran producción de melaza donde posteriormente se desarrolla la fumagina.

En plantaciones donde se observe este ataque recomendamos realizar un tratamiento con uno de los productos recomendados en el Folleto de productos fitosanitarios, añadiendo a los recomendados en el mismo el amitraz y las diferentes piretrinas.

Mosca de la fruta (Ceratitis capitata).- Según las capturas realizadas en los mosqueros instalados por este servicio se considera que existe peligro de ataque.

Aquellos campos en que la ruta está próxima al cambio de coloración deberán mantenerse protegidos mediante uno de los siguientes sistemas:

a) Pulverización cebo empleando la siguiente fórmula: fention (Lebaycud) 0,600 litros, Proteína hidrolizada (Cebo buminal) 1 kgs. Agua 100 litros.

Se pulverizará una parte de la copa orientada al mediodía de 1 ó 2 metros cuadrados de extensión. Se empleará como máximo unos 0,5 litros de líquido preparado por pie.

b) Pulverización total.- Se pulverizará todo el árbol con uno de los productos siguientes: diazinón (plazo de seguridad 30 días), fention (Lebaycud) (P.S. 30 días), formotión (Anthio) (P.S. 21 días), malation (P.S. 7 días), tetraclorinfos (Gardona) (P.S. 14 días), triclofor (P.S. 10 días).

Se recuerda la obligación de respetar el plazo de seguridad o días que deben transcurrir entre tratamiento y recolección. Escogiendo un producto adecuado podrá combatirse conjuntamente la carpocapsa y la mosca.

c) Por medio de mosqueros.- Mosqueros de

plástico con atrayente sexual o mosqueros de cristal rellenos con solución de fosfato amónico al 4% en agua. Los mosqueros se colocarán en la cara que mira al sur o mediodía, pero sin que estén expuestos a pleno sol, colgados a una altura aproximada de 1,50 m.

Con este método de Incha se obtienen resultados variables: por consiguiente la finalidad de los mosqueros será únicamente la de completar la acción de las pulverizaciones, es decir, que aunque se insta-

len mosqueros no por ello se deben eliminar las aplicaciones de insecticidas.

Araña roja. (Panonychus ulmi).- El tiempo seco y caluroso favorece el desarrollo de este ácaro, observándose plantaciones con fuerte ataque.

Recordamos la necesidad de vigilar las plantaciones realizando un tratamiento si se observan más de 5 adultos por hoja. El acaricida empleado deberá cambiarse si se realizan varios tratamientos a fin de no crear resistencias.

## El alcalde de Inca anuncia su dimisión

Inca (Corresponsal). — El alcalde de Inca, Jaime Crespi, anunció anoche su dimisión al ser rechazada la propuesta de aprobación del presupuesto. El pleno, reunido ayer, trató este único tema del presupuesto que enfrentó de nuevo a los distintos portavoces de los grupos con representación en el Ayuntamiento.

La votación arrojó el siguiente resultado: once votos en contra (PSOE, independiente, CD y PCI) y nueve a favor (UCD y alcalde).

El alcalde anunció que pronto se celebraría otro pleno extraordinario.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE



D.ª Catalina Oliver Serra

(VDA. DE GABRIEL CAFFARO KRUG)

Que falleció ayer a la edad de 71 años, en Palma, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Su afligido hijo Pedro (gestor administrativo), hija política Magdalena, nietos, hermanos y demás familiares al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan la tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral hoy día 24 a las 19'30 horas en la Iglesia Parroquial de Santa Catalina Tomás (Plaza Santa Payesa), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se invita particularmente

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis se ha dignado conceder indulgencias en la forma acostumbrada.

# Las liquidaciones a practicar por extinción de usufructos

por José Menéndez

El artículo 76 de Impuesto de Transmisiones patrimoniales contiene algunos párrafos que, relacionados entre sí, resultan jurídicamente injustificables. (El art.º es del texto Ref. de 6 de abril de 1967).

Traemos a colación, en primer lugar, el párrafo 4.º del apartado 2; según el cual: «La Oficina Liquidadora, al desmembrarse el dominio, girará provisionalmente, sobre la base y por el tipo aplicables en tal momento, la liquidación a pagar en su día por la extinción del usufructo, haciendo constar... que el nudo propietario o, en su caso, el tercer adquirente, queda obligado al pago de la misma, sin perjuicio de su rectificación al extinguirse el usufructo, habida cuenta del valor de los bienes y de las tarifas que rijan en la fecha de la consolidación». Esta norma, así como las que figuran en los dos párrafos siguientes, continúan vigentes después de la publicación de la Ley de 21 de Junio de 1980, por imperativo de su Disposición Final Tercera.

En el proyecto Refundido del impuesto esta normativa aparece esquematizada en el párrafo 3 de su art.º 5. El texto Ref. de 30 de diciembre de 1980 en su Disposición Final 3.ª proclama la vigencia del Regl. de 15 de Enero de 1959, que regula esto mismo en su art.º 66 párrafo 3.º.

A continuación añade el legislador: «El nudo propietario está obligado a presentar en la oficina que liquidó, como consecuencia de la membración del dominio, la fe de vida del usufructuario cada cuatro o nueve años, contados, respectivamente desde los tres meses siguientes al día en que se otorgó el contrato o se causó acto, que originaron dicha desmembración, y si no lo hiciera se entenderá, a los efectos fiscales, extinguido el usufructo, practicándose la oportuna liquidación».

Para analizar solventemente la dogmática legal conviene examinar también el párrafo segundo del apartado tres, que agrega: «Si el nudo propietario y el usufructuario transmiten lo que proceda por esta adquisición, se le exigirá a éste, desde tal momento, cuantas liquidaciones hubiere pendientes de ingreso por la desmembración del dominio y la procedente por la consolidación del mismo, sin perjuicio de su derecho a repetir contra quien proceda».

Si el nudo propietario y el usufructuario transmiten sus respectivos derechos a un tercero, éste devendrá pleno propietario de la cosa enajenada. Como en nuestro derecho es imposible ostentar un derecho real limitado sobre cosa propia, el resultado jurídico de la venta de ambas «partes dominii» será que el usufructo se habrá extinguido por confusión de derechos. Y esta misma extinción, por acto intervivos, acarreará la consolidación del dominio. No son dos resultados jurídicos independientes y sustantivos, sino que se gestan trabada y simultáneamente en la titularidad del propietario.

De ahí que resulte exorbitante el inciso que establece que se le exigirá al tercero «cuantas liquidaciones hubiere pendientes de ingreso por la desmembración del dominio y la procedente por la consolidación del mismo». Porque esta

norma parece intuir la existencia de dos conceptos sustantivos gravables y no es así.

Las liquidaciones pendientes de ingreso por la desmembración del dominio son las que corresponden a la extinción del usufructo, como claramente establece el párrafo 4.º del apartado 2 al exigir la práctica de la liquidación provisional por este concepto.

Pero no pueden exigirse dos liquidaciones, una por extinción del usufructo y otra por consolidación, porque ambos no son más que consecuencias de un solo acto jurídico, que es la adquisición por un tercero de los derechos disgregados de nuda propiedad y usufructo. El usufructo se extingue por confusión de derechos y esta misma extinción, por consecuencia de la virtualidad expansiva de la «nuda propiedad», engendra la consolidación del dominio. Esta consolidación no es liquidable porque no se produce como consecuencia de un contrato o acto jurídico independiente dirigido a producir tal consolidación, sino que es una secuela de la extinción del usufructo por derechos, la que a su vez, no constituye el objeto de un especial negocio jurídico, sino que es el resultado de la compra conjunta del usufructo y de la nuda propiedad.

En puridad de doctrina el tercero adquirente solo debería pagar por la incorporación a su patrimonio de los valores del usufructo y de la nuda propiedad, pues el pleno dominio que consolida es la resultante de la suma de tales valores. Y no debería pagar nada por los conceptos satélites de extinción del usufructo o de consolidación, pues con tales liquidaciones se le aplica una base superior al valor real de lo adquirido, lo que es excesivo.

El legislador, además, parte de una ficción que la realidad desmiente con frecuencia. Para el Texto Refundido si el usufructo se constituye mortis causa, la

extinción del mismo también tendrá lugar por vía sucesoria. Y esta presunción es errónea y no se produce en numerosas ocasiones.

Que el legislador presuponía la común naturaleza jurídica de la constitución y de la extinción del usufructo lo demuestran los preceptos ya citados. Lo prejuzga el párrafo 4.º del apartado dos del artículo 76 al preceptuar que la oficina liquidadora, al desmembrarse el dominio, girará provisionalmente la liquidación a pagar en su día por la extinción del usufructo...

Enfatiza en este mismo enjuiciamiento el párrafo siguiente del propio artículo 76 que exige al nudo propietario la presentación, ante la oficina gestora, de la fe de vida del usufructuario cada nueve años, contados desde los tres meses siguientes al día en que se causó el acto generador de la desmembración del dominio y si no se hace se estimará extinguido el usufructo. Esta concatenación de presentaciones vislumbra el referido perjuicio del legislador: Un usufructo instituido hereditariamente ha de extinguirse también sucesoriamente y de ahí la presentación a los nueve años para evitar la prescripción del impuesto.

En realidad, apurando las previsiones legales, podríamos afirmar que lo que el legislador patrocina es la idea de que la constitución y la extinción del usufructo conectan con una misma herencia. Que la extinción es un acontecer ulterior a la constitución, provocada ambas por el mismo ímpetu sucesorio.

El problema tiene interés y se relaciona con la posible prescripción del impuesto. Si la extinción del usufructo ha de regirse por los cánones sucesorios, el plazo de prescripción será el de 10 años; en otro caso, podrá sugerirse la prescripción general de los 5 años.

Si el usufructuario y el nudo propietario transmiten sus respectivos derechos a un tercero, éste al adquirir ambos provoca la extinción del usufructo por confusión. Es una extinción derivada de un acto intervivos, ni siquiera previsible por el causante que dispuso antaño la desmembración del dominio. Y el plazo para la prescripción de la liquidación correspondiente a la extinción del usufructo habrá de ser el de cinco años a partir de la fecha de la consolidación del dominio, porque la extinción no se ha producido por la muerte del usufructuario (supuesto con el que contaba el causante al instituir un usufructo vitalicio) sino por un especial acto intervivos.

Por otra parte, la extinción del usufructo ostenta cierta autonomía con respecto a la herencia en que tal derecho limitado se constituyó. Un usufructo vitalicio a favor de una persona joven puede perdurar durante 60 ó 70 años.

Es ingenioso pues exigir la presentación de la fe de vida del usufructuario por períodos de nueve años. Si hubiéramos de conectar forzosamente con la herencia en la que se constituyó el usufructo, todas las consecuencias jurídico fiscales de tal herencia habrían de prescribir a los 10 años de la muerte del causante. Pero este estrecho módulo es inaplicable a la extinción de los usufructos que, como hemos visto, pueden prolongarse durante muchos años después del óbito del «de cuius».

Y es que el plazo de prescripción de la liquidación procedente por la extinción del usufructo, habrá de contarse desde la fecha de tal extinción y no desde la fecha de la muerte del causante.

Para que esta última fecha fuese determinante de la liquidación por extinción del usufructo, sería preciso que todas las adquisiciones gravables proviniesen del difunto. Pero esto no ocurre en el supuesto ya analizado de la transmisión del usufructo y de la nuda propiedad a favor de un tercero. En este caso quienes adquirieron del testador fueron el nudo propietario inicial y el primer usufructuario. Pero el comprador de estos derechos no adquiere del causante, sino que de quien adquiere es de los herederos, a quienes compra sus respectivos derechos. Luego no puede aplicarse la prescripción propia de las adquisiciones «mortis causa» porque su adquisición es diversa e «inter vivos».

Por otra parte, no hay que olvidar la inutilidad de estas liquidaciones caucionales, propiciadas por el artículo 76. Habida cuenta de la duración de los usufructos vitalicios suele prolongarse por lapsos de tiempo más dilatados que el de vigencia de las tarifas y sobre todo teniendo en consideración la variabilidad del valor de los bienes, cuyas tasaciones, sometidas a los embates de la inflación, no se prolongan por muchos meses, resulta que las liquidaciones provisionales no sirven para otra cosa que para denunciar la futilidad de los cálculos realizados en su día, ya que, normalmente, ni los tipos de la tarifa, ni las valoraciones se mantienen inmutables al exigir el impuesto correspondiente a la extinción del usufructo.

## Inaugurada la primera instalación de energía solar con el sistema de colectores ENERSOL

Los colectores han sido fabricados totalmente en España e instalados en un hotel de 400 plazas



La nueva instalación de Energía Solar, instalada en el Hotel Son Caliu de Palma Nova, actúa con un generador de calor, basado en el principio de concentrar los rayos solares sobre un colector de doble tapa. Su duración estimada alcanza los 15 años, con un periodo de amortización de 4, habiéndose entrado ya en fase de comercialización, debido a su alto rendimiento de trabajo.

La finalidad de los colectores solares Enersol 2000, reside en la necesidad de desarrollar en España, las nuevas tecnologías para solucionar de forma práctica y económica un ahorro energético, vistas las constantes alzas de los combustibles convencionales registradas dentro de este mismo año.

Actualmente su coste es muy asequible debido a su fabricación en serie a lo que hay que sumar la subvención del Estado que concede al propietario de la instalación y que está fijada en cinco mil seiscientos pesetas por metro cuadrado.

La instalación está orientada al sur y consta de una serie de medidores de control para verificar los rendimientos y coberturas día a día, así mismo dispone de un elemento especial en el circuito para prevenir los posibles cambios de temperatura que se puedan producir.

Por lo que se refiere a la ejecución del proyecto éste se ha realizado en un mes, y su estudio cubre las necesidades de agua sanitaria, ayuda en calefacción y de una piscina cubierta habiéndose aprovechado la instalación primaria, debidamente acondicionada, con una cobertura del 60%.

La instalación consta de 260 metros cuadrados, repartidos en 204 colectores, de doble tapa, siendo éste uno de los factores que diferencian al colector ENERSOL 2000.

La Dirección del Hotel Son Caliu se brinda gustosamente, a través de este reportaje a facilitar cuanto información sea solicitada por los Industriales Hoteles de Baleares.



La auténtica cocina mallorquina con el tradicional «buen hacer» de EL PATIO. Precios muy asequibles

BAR RESTAURANTE

*El Patio*

Pza. Gomila tel: 23 24 41 - PALMA

## Guía del espectador

- **TERREMOTO 81** Efectos especiales y maquetas que dan al film una gran eficacia como espectáculo visual. Un tema sentimental y un toque de alerta de lo que podría suceder en Tokyo ya destruida por un terremoto en 1923
- **FURIA DE TITANES.** La mitología griega unida al fino humor inglés, junto a un elenco de intérpretes de primera fila, hacen de este film de aventuras algo delicioso para el verano. La única pequeña decepción, sobre todo para los forofos de esta actriz, es la casi nula aparición en pantalla de la bella Ursula Andress.
- **HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK (Parodia)** Una película muy divertida en la que se exagera al máximo su intención crítica y humorística. Esfuerzo notable de ambientación y cuadro interpretativo de calidad.
- **SHALAKO.** Cuando Sean Connery estaba en su apogeo como super agente 007, quiso desligarse del personaje de James Bond, que tanta fama y dinero le había proporcionado. Quiso entonces realizar otros papeles e interpretar a otros fue entonces cuando realizó Shalako junto a la bella y sex-símbol de otra época, Brigitte Bardot. La interpretación de Sean Connery buena y la Brigitte, como siempre, mediocre, aunque su figura siempre atrae. Se trata de una historia del Oeste que gustará a los amantes del género.
- **ESAS INGLESES CALIENTES.** Como su título bien indica se trata de una película calificada por las autoridades españolas con «S».
- **LA CONQUISTA DEL OESTE (Western)** La última reposición de este espectacular film, originalmente rodado en Cinerama con tres cámaras sincronizadas, data de 1976. Supone un notable esfuerzo de producción.
- **DISTRITO APACHE.** Una vez más Paul Newman encarna el papel de hombre duro-bueno. Se trata de un film que nos narra la crudeza de vida en el distrito neoyorquino del Bronx. La ambientación muy real y la dirección buena. En realidad Dan Petrie, es un especialista del género.  
La película es recomendable para los amantes de la acción.
- **MI AMIGO EL FANTASMA (Fantasía)** Las películas de Walt Disney con actores de carne y hueso, siguen la misma pauta que las de dibujos y conocen una reposición tras otra. Esta del bucanero fantasma vuelve a nuestras pantallas y resulta la más divertida.
- **EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE.** Una película de aventuras en la que se conjugan factores muy humanos y la que se encuentran dos mundos aparentemente opuestos. Seguro que gustará a niños y mayores.

## Teatro Balear

Plaza Rossellón

Desde las 5 tarde a 4'30 madrugada  
BAR SNACK Y PLATOS COMBINADOS  
parking gratuito

Sociedad Canina de Mallorca e Ibiza

**BINGO!**

## ROSAS CLUB BINGO

CADA DÍA DESDE LAS 17 HORAS HASTA LAS 3 DE LA MADRUGADA  
SERVICIO DE CAFETERIA  
PARKING GRATUITO Y VIGILADO

CASINO MALLORCA: Todos los días de 20 a 4 horas. Ruleta Americana y Francesa, Black Jack, Dados y Máquinas Automáticas de Juego. Final Autopista Andraitx. (Desviación Cala Figuera). Tel. 680000.

## broadway

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plaza Gomila  
Tel. 285273-72

UNO DE LOS LOCALES DE DIVERSION MAS DESTACADOS DEL MUNDO. LA GENTE VIAJA Y LO SABE BIEN. CADA NOCHE, SHOWS 1.ª CLASE A LAS 10'30-12'00 Y 1'30. 30 SRTAS. ELEGIDAS Y UN AMBIENTE FENOMENAL.

## EURO-SHOW

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plaza Gomila  
Tel. 285273-72

CENAS-MENU, BAILE, Y TODO FANTASTICO. DE 9 A FIN DE NOCHE, CON SHOWS A LAS 11 Y 1 HORAS, Y A LAS 3, EL SHOW DISLOCADO, ULTIMA COPA. EN EL COMPLEJO BROADWAY, HAY, TRES LOCALES, TRES AMBIENTES, TRES ESTILOS Y TRES ACIERTOS

## HOLLYWOOD

C/. Joan Miró, 36  
a 100 m. Plaza Gomila  
Tel. 285273-72

UN RESTAURANTE ESPECTACULO, NO CARO, MUY ELEGANTE, CENANDO FENOMENAL, CON UN SHOW LIMPIO, MODERNO Y CON BAILE PARA MATRIMONIOS. ALGO QUE PALMA NECESITABA, Y QUE VD. REPETIRA. ABIERTO DE 8 A 4 NOCHE, CON CENAS, BAILES Y ESPECTACULO. CASI CONTINUO. HASTA LUEGO.

## Cartelera

### MUSICALES

#### TRUI CLUB DE JAZZ

Unico club de jazz de Palma, desde las 20'00 horas a las 4'00 madrugada. Sala refrigerada. Nueva apertura de terraza-restaurant-parrilla. Reserve su mesa al Tel.: 226855.

#### AUDITORIUM

En preparación «FESTIVAL DE JAZZ DE PALMA». (Días 27, 28 y 29 de Julio).

#### SALA MOZART

En Preparación óperas: «LA SERVA PADRONA» de Pergolese, y «BASTIEN UND BASTIENNE» de W. A. Mozart. (Día 3 de agosto a las 8 tarde, y día 4 de agosto a las 10'00 noche). Precios populares.

#### TEATRO PRINCIPAL

Martes 8,30 tarde sesión de clausura temporada CINE CLUB, dentro del ciclo de lenguaje cinematográfico, proyección de la película «LA NOCHE» de ANTONIO-NI género Post-Neorealismo.

### SALAS DE CINE

#### ALEXANDRA

(Refrigerada)

(«S») «LIBIDOMANIA» y «EL SEXO QUE HABLA». Doble programa «S». Totalmente pornográfico. Exclusivamente sólo para mayores de 18 años.

#### ABC CINEMA

Refrigerado

«LOS ULTIMOS HOMBRES DUROS» Charlton Heston, James Coburn, en Cinescope y Color. Complemento: «EL GENDARME DE SAINT-TROPEZ». Louis de Funes, en color. Aut. para todos los públicos.

#### ASTORIA

(Refrigerada)

Próxima reapertura. El local más selecto y distinguido de Palma.

#### PALACIO AVENIDA

(Refrigerada)

«TERREMOTO 81». Puede suceder... hoy mismo... y aquí mismo. Un espectáculo grandioso y sobrecogedor. Complemento «EL COCHE QUE SABIA DEMASIADO» Apto para todos los públicos.

#### SALA AUGUSTA

(Refrigerada)

Desde las 3. «DISTRITO APACHE» (Fort Apache, The Bronx) con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petrie. Complemento «EL Y EL» con José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

#### SALA AUGUSTA 2

(Refrigerada)

«LA CONQUISTA DEL OESTE» con Gregory Peck, John Wayne, Henry Fonda, James Stewart. Dirigida por John Ford, Henry Hathaway y George Marshall. — Pases: 3'25-6,40 y 10. — Apto menores.

#### BELLVER Cinema

(Refrigerada)

LOS TRES MOSQUETEROS MAS UNO, con Tony Kendall y Ettore Manni. Director: Silvio Amadio. — En el mismo Programa: LA PATRULLA, con Burt Lancaster y LA NIÑA DE LA MOCHILA AZUL, con Pedrito Fernández. — menores.

#### SALA BORN

(Refrigerada)

Desde las 3: «BASKET MUSIC», marcha, ritmo y humor USA 1980. De complemento: Pierre Richard en «Un dromedario en el armario», en color. Tol. menores.

#### CAPITOL

(Refrigerada)

«SHALAKO» Sean Connery, Brigitte Bardot, Stephen Boyd y Jack Hawkins en Panavisión. Pases: 3'15-7 y 10'45 complemento Manolo Escobar en «LA MUJER ES UN BUEN NEGOCIO» May. 14 años.

#### LUMIERE

(Refrigerada)

«LOS 4 TRUHANES» Terence Hill - Bud Spencer. (3,6'40. 10'25) «DELIRIOS DE GRANDEZA» Louis de Funes-Yves Montand. (5, 8,35). Apto para todos los públicos.

#### NUEVO HISPANIA

(Refrigerada)

Desde las 3,15. — «QUE-GOZADA DE DIVORCIOI», con Andrés Pajares, Juanito Navarro, Africa Prat y Azucena Hernández. — Complemento: BUENA SUERTE MISS HYCKOFF, con Anne Heywood. — Autorizado mayores 18 años.

#### CHAPLIN multicines 1

(Refrigerada)

EL GRAN GOLPE «HARRY Y WALTER VAN A NUEVA YORK». Michael Caine, Elliot Gould, Dianne Keaton. Director: Mark Rydell. Hoy: 4,25-7,45-10,55. Complemento: «UN CADAVER A LOS POSTRES» Hor.: 3,05-6,15-9,30.

#### CHAPLIN multicines 2

(Refrigerada)

«MI AMIGO EL FANTASMA» de Walt Disney, con Peter Ustinov, Dean Jones, Suzanne Pleshette. Horario: 4,30-7,35-10,40. Complemento: «EL LIBRO DE LA SELVA». Horario: 3,10-6,15-9,20. Menores.

#### CHAPLIN multicines 3

(Refrigerada)

«LAS PEQUEÑAS FUGAS» Un film de Yves Yersin con Michel Robin. Horario: 4,10-6,15-8,20-10,30.

#### CHAPLIN multicines 4

(Refrigerada)

Sensacional programa doble Walt Disney. «EL ULTIMO VUELO DEL ARCA DE NOE», Elliot Gould, Ricky Schroder. Horario: 4,25— 7,20-10,20 «BAMBI». Hor.: 3,15-6,10-9,10. Menores.

#### CHAPLIN multicines 5

(Refrigerada)

«LA MASA». Horario: 4,35-7,40-10,45. Y además «MISION GALACTICA: CYLON ATACA». La segunda parte de «Galáctica». Horario: 3,10-6,15-9,20.

#### LIRICO PALACE

(Refrigerada)

«CANTINFLAS en «EL BOLERO DE RAQUEL» ¡El despiporre cómico! Complemento «SIMBAD Y EL OJO DEL TIGRE» (Tolerado menores)

#### PALACIO DE LA PRENSA

(Refrigerada)

Desde las 3,15: AMANECER ZULU, con Burt Lancaster. Complemento: DALE FUERTE, JERRY, con Jerry Lewis. Apto menores

#### METROPOLITAN PALACE

(Refrigerada)

AULLIDOS (The Howling) Dee Wallace, Patrick Monee, Belinda Belaski, John Carradine. Director: Joe Dante. Horario: 4,40,40 - 10,40. Complemento: «...y al tercer año resucitó (Mayores 16 años)

#### MIRIAM CINEMA

(Refrigerada)

«PATOS SALVAJES» con Richard Burton, Roger Moore, Richard Harris, Steward Granger y Hardy Kruger. «CATASTROFE VUELO 401» con William Shatner y Adrienne Barbeau. Menores.

#### NOVEDADES

(Refrigerada)

LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS, Giuliano Gemma, George Eastman. Director: Michele Lupo. — Complemento: Wang-Yu, en DEDOS DE ACERO. — Apto para todos los públicos.

#### JAIME III CINEMA

(Refrigerada)

LES LLAMABAN Y LES LLAMAN DOS SINVERGUENZAS, con Giuliano Gemma, George Eastman. Director: Michele Lupo. — Complemento: VIAJE AL CENTRO DE LA TIERRA, de Julio Verne. — Apto para todos los públicos.

#### FANTASIO

(Refrigerada)

(«S») «TAHITI PARAISO DEL SEXO». Clasificada «S». «NO COMETAS ACTOS IMPUROS» Barbara Bouchet. doble programa porno-erótico. Totalmente prohibido a menores de 18 años.

#### NUEVO MODERNO

(Refrigerada)

Desde las 3'15 (Reapertura) «DISTRITO APACHE (Fort Apache, The Bronx) con Paul Newman y Edward Asner. Un film de Daniel Petrie. Complemento «EL Y EL» con José Luis López Vázquez. Mayores 18 años.

#### SALON RIALTO

(Refrigerada)

Desde las 3,15 proyección en relieve: «LA CAMA ELECTRONICA». Clasificada «S». V.O. subtítulos. (3,15-5'45-8'15 y 10'45) y «LOS SECRETOS DEL EROTISMO EN EL MUNDO» (4'45-7'15 y 9'45 noche). Mayores 18 años.

#### SALA RIVOLI

(Refrigerada)

«SAN FRANCISCO» Clark Gable - Jeanette Mac Donald - Spencer Tracy. Director: W.S. Van Dyke. Complemento: «TRADER-HORN». Apto para todos los públicos. (Horario «San Francisco»: 4'30-7'30-10'30).

#### VERSALLES

(Refrigerada)

«EL PRECIO DE UN HOMBRE» Tomás Millian; Richard Wyler, Ella Karin. Complemento: «EL CAZADOR DE TIBUORNES». Horario PRECIO HOMBRE: 4,30 - 7,35 - 10,40.

Mañana, en el festival de Pollensa

## Actuación de F. Campuzano

A las 22 horas de mañana, sábado, en el claustro de Santo Domingo y dentro del XX Festival de Pollensa, tendrá lugar la actuación de Felipe Campuzano, pianista español cuyas características de estilo son harto conocidas de todos para que nosotros las repitamos ahora.

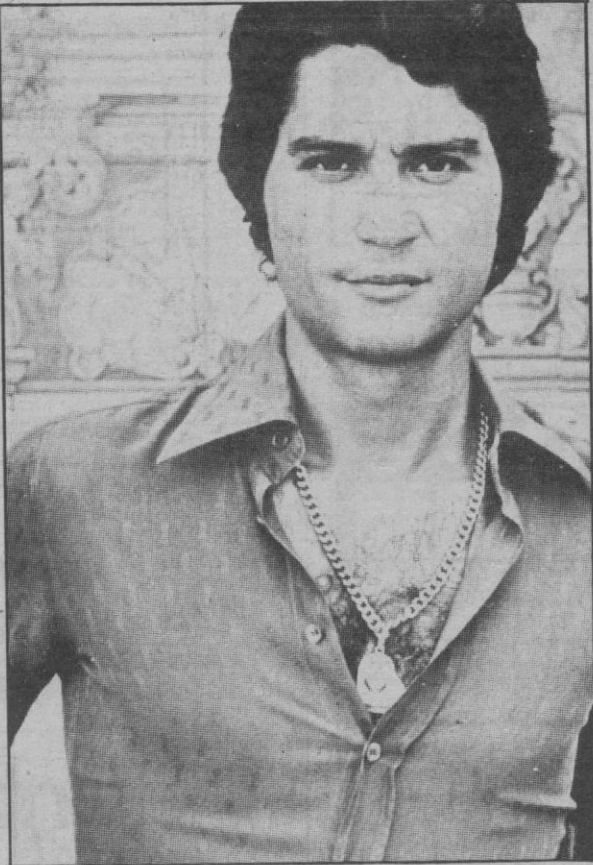
Le acompañará su Terceto de Percusión y en su programa incluye parte de su última obra «Andalucía Espiritual», que hace referencia a Cádiz, Sevilla y Jaén.

Creemos que el éxito de público está plenamente asegurado.

FESTIVAL CHOPIN 81

El domingo actuación de Roger Loewnguth y Joan Moll. Después del eminente éxito artístico, alcanzado el pasado domingo, en la «Caroixa» de Valldemosa por el gran pianista Rafael Orozco, se anuncia para el próximo domingo a las 22 horas, la presencia y actuación del violoncellista Roger Loewnguth y nuestro pianista Joan Moll, el cual interpretará solo, dos obras muy importantes de la literatura pianística: la «Balada, OP 65» de Chopin y «Son Batle, Op. 40.» de Antonio Torrandell.

Esta última obra es una composición magistral en orden a su estructura en la que la tonada de la «Ximbomba», está tratada de mano maestra y aparece «en su propia salsa» a través de una



ambientación preciosista y preciosa, que se sitúa precisamente en el predio de «Son Batle». La obra, la «Balada en Fa menor, Op. 65» de Chopin, es obra que se comenta sola, repleta de atractivos y valores.

Los dos artistas citados interpretarán en primer lugar la «Sonata para Violoncello y piano», también de Torrandell, una obra eminentemente enjundiosa, trabajada de mano maestra por su autor, a la misma altura de las demás obras del mis-

mo género que figuran en primera línea en los programas internacionales.

Completará el programa la «Sonata para Violoncello y Piano, OP. 65» de Chopin, obra que, seguramente, puede producir «a priori» un verdadero interés, ya que se prodiga muy poco en Mallorca y, además, pone un interrogante en la mente de los posibles oyentes, que saben que Chopin, lo que supo manejar como nadie, fue el piano.

PEDRO DEYA.

Desde Nueva York a Mallorca

## Javier Rodríguez, cantante que triunfa por el mundo



Javier Rodríguez, cantante-animador, hombre vinculado al mundo del espectáculo desde hace varios años, ha llegado a Palma.

Desde Nueva York, donde actuó recientemente, pasando por San Francisco, Brasil y Buenos Ai-

res, ha venido cosechando éxitos en todas sus actuaciones. En breves declaraciones, mientras aguarda su actuación en una sala de la Plaza Mediterráneo, nos indica que su permanencia en la isla le está resultando muy grata y ha pensado, si las condiciones de trabajo les son favorables, radicarse aquí y desde Mallorca proyectarse a otras ciudades.

— Soy español —dice— y ya tengo ganas de trabajar entre los míos. Está bien que en otras ciudades me conozcan más que aquí.

— ¿Cual ha sido tu último éxito? —

— La canción «El abuelo» que me piden mucho porque su letra refleja claramente el sentir del emigrante.

— ¿Cuántos instrumentos tocas? —

— Guitarra, piano y percusión.

— ¿Qué tipo de canciones interpretas? —

— Canciones sudamericanas, folklóricas argentinas, incluido el tango, y las de ritmo caliente, tropicales, que ahora están tan de moda. También canto composiciones melódicas, boleros, etc.

— ¿Proyectos? —

— Seguir en Mallorca, trabajar aquí porque la isla me encanta y desde aquí viajar a donde lo requieran mis compromisos.

— ¿Tienes muchos contratos para la temporada veraniega? —

— Pienso continuar donde ahora estoy ya que me encuentro muy a gusto y pasado el verano ya veremos.

Javier Rodríguez, un español triunfador por el mundo quiere también hacerlo en su tierra y ha elegido Mallorca. No dudamos que alcanzará su propósito.

FRA.

¡IMPACTO!... ¡IMPACTO!... ¡IMPACTO!...

EN EL LOCAL DE LOS GRANDES ACONTECIMIENTOS

HOY METROPOLITAN HOY

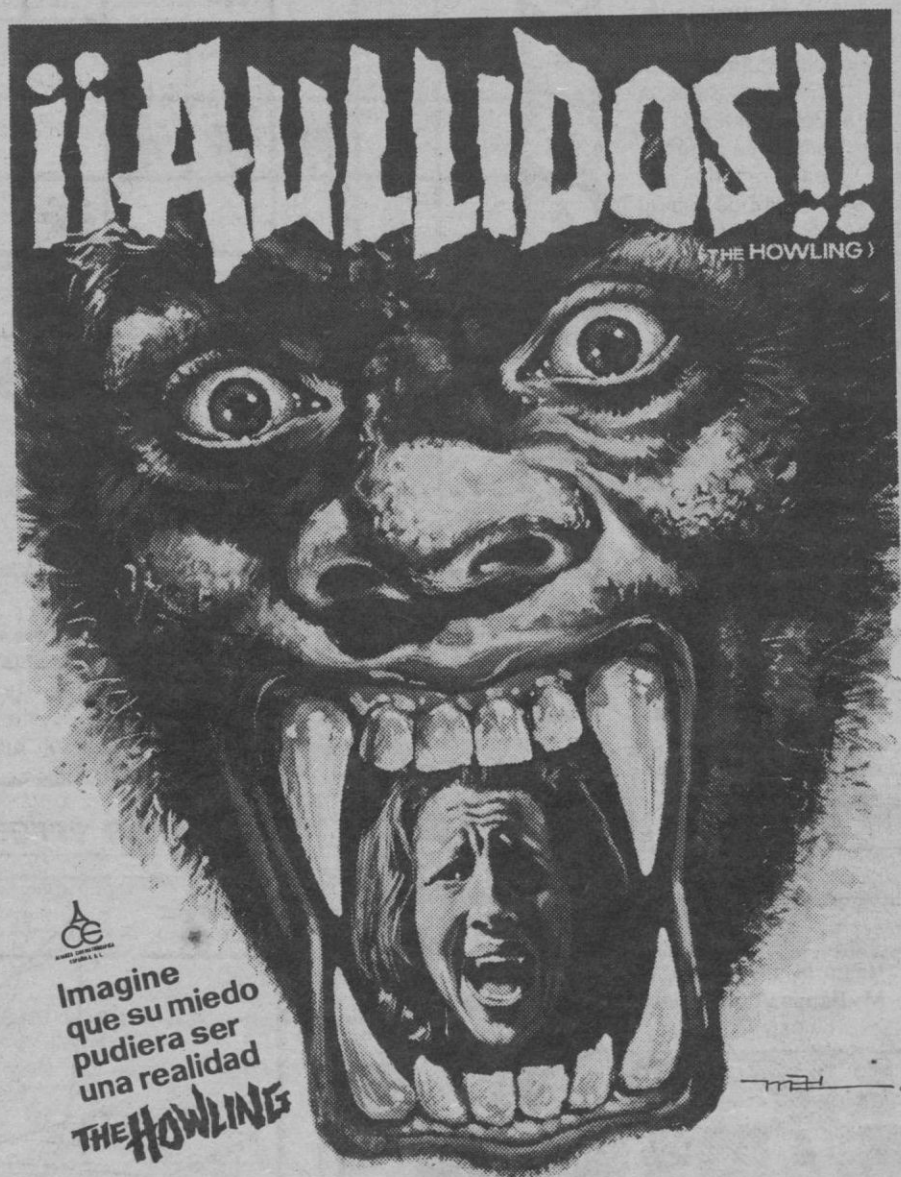
REFRIGERADO

LA PANTALLA MAS IMPORTANTE DE MALLORCA OFRECE AHORA

LA PELICULA QUE ESTA BATIENDO RECORDS DE TAQUILLA EN TODO EL MUNDO

N.º 1 EN EL «HIT PARADE» DEL INFORMATIVO «VARIETY»

¡LA MAS INAUDITA OLEADA DE TERROR TRASPASA LA PANTALLA!



Imagine que su miedo pudiera ser una realidad  
THE HOWLING

DEE WALLACE · PATRICK MACNEE · BELINDA BELASKI · JOHN CARRADINE  
Música de PINO DONAGGIO · Dirigida por JOE DANTE · Color  
AVCO EMBASSY PICTURES

¡POR PRIMERA VEZ EN LA PANTALLA HOMBRES-LOBO VAMPIROS!

MONSTRUOSAS TRANSFORMACIONES DE SERES QUE BUSCAN LA SATISFACCION DE SUS INSTINTOS

SUCEDIO UNA NOCHE EN UN «SEX-SHOP» DEL OESTE DE HOLLYWOOD

SOLO EL SEXO LES ATRAE TANTO COMO LA SANGRE CALIENTE EN CARNE VIVA

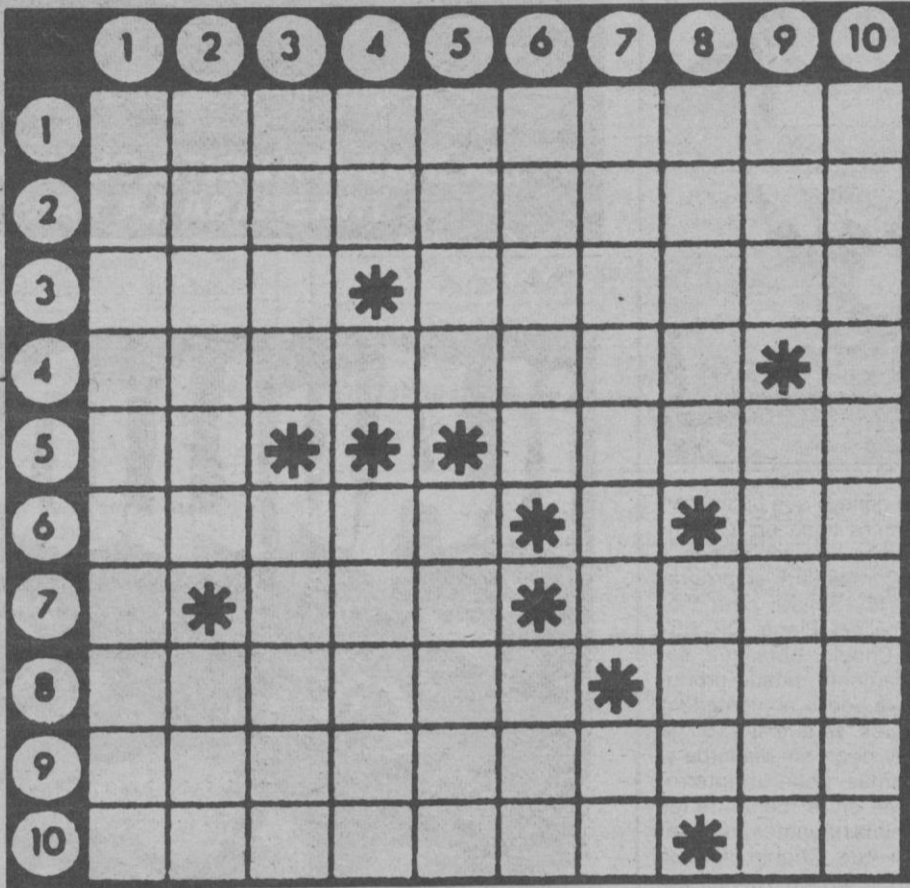
COMPLEMENTO:

«...Y AL TERCER AÑO, RESUCITO» (MAY. 16 AÑOS)



Crucigrama

**HORIZONTALES.-** 1: Magnetizáramos.- 2: Dícese de la persona que con habilidad hace ciertas acrobacias en el aire.- 3: Espacio grande de tiempo. Lugar poblado de abetos.- 4: Poco usado, cubriérala de rocío. Preposición.- 5: Matrícula española. Muy inclinado a la lujuria.- 6: Cubrir, ocultar. Consonante. Símbolo químico del calcio.- 7: Vocal. Suba la bandera. Poner al fuego un manjar hasta que esté en sazón para comerlo.- 8: Adorno en figura de espiral que se coloca en ciertos capiteles. En femenino, pronombre demostrativo.- 9: Perseguiremos con encono e insistencia.- 10: Curaras, te restablecieras de una enfermedad. Matrícula española.



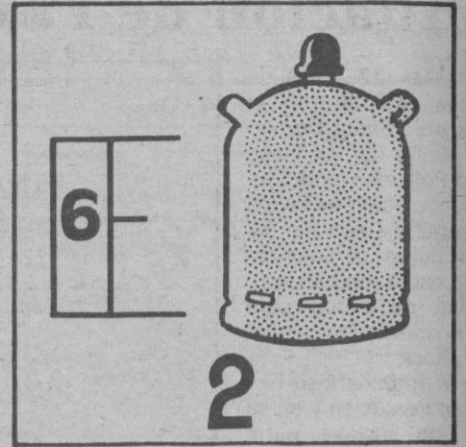
**VERTICALES.-** 1: Dícese de las cosas que tienen la condición de repetirse o reiterarse.- 2: Observóla. Juego infantil.- 3: Unir con cuerdas o ligaduras. Cierto recipiente en que cae y se recoge el agua de una fuente. 4: Conjunción copulativa. Vocal. Imputa algún

delito.- 5: Labrar la tierra. Desafiar a duelo.- 6: Porciones de tierra con alguna elevación de declive. Altar, piedra consagrada.- 7: Apli-

case a cierta obra de teatro latina, a modo de sainete. Símbolo químico del einstenio.- 8: Cuerpo simple, sólido, conductor del

calor. Hijo mayor de Noé.- 9: Habla en público. Casualidades.- 10: Díerose diversión y placer después del trabajo.

Jeroglíficos



¿Contáis con alguien más?



¿Por qué no se distrae leyendo?

Las tres «distracciones» del dibujante



Solución a los pasatiempos publicados ayer

AL CRUCIGRAMA

**HORIZONTALES.-** 1: Superárala.- 2: Anotáseles.- 3: Lis. Eoceno.- 4: Ideáralas. L.- 5: Co. Aldea.- 6: Isasa. A Mn.- 7: L. Mar. Ropa.- 8: Atelos. Sed.- 9: Talasícola.- 10: Osárala. Os.  
**VERTICALES.-** 1: Salicilato.- 2: Unidos. Tas.- 3: Pose. Amela.- 4: Et. A. Salar.- 5: Raer. Arosa.- 6: Asola. Sil.- 7: Recalar. Ca.- 8: Alesd. Oso.- 9: Len. Empelo.- 10: Asolanas.

AL JEROGLIFICO-1

Te espera en la alameda (t, es; pera; en l, a; ala; me; da).

AL JEROGLIFICO-2

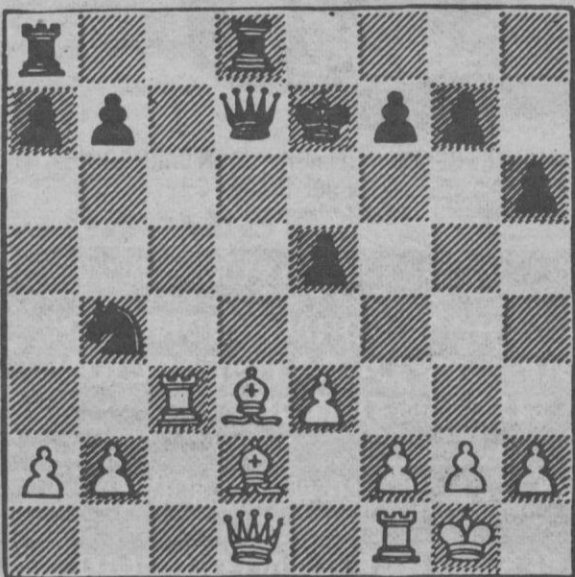
No repara en gastos (no; re; par, a; en gas, tos).

AL PROBLEMA DE LA SUMA 3129  
4648  
7777

El espejo de Escaques

Eduardo Scala

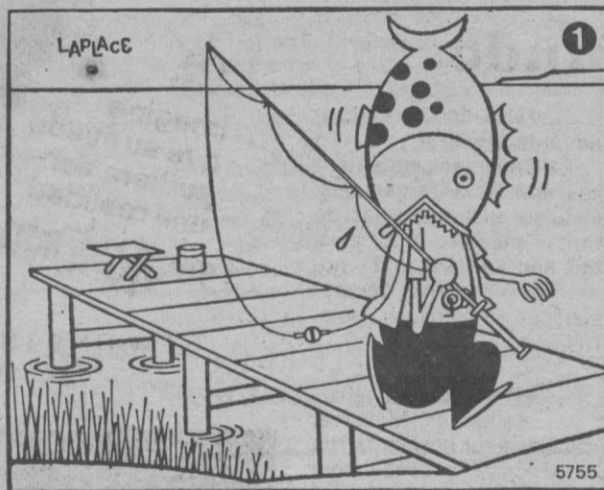
Hasta la casualidad, se doblega a la causalidad. M. Ramis Alonso. Luz en el camino, XLVII.



POMAR-MARTIN  
BLANCAS GANAN

Resolución: 1. T7A11, DXT (SI 1... CXA; 2. TXD+, TXT; 3. D4T, ganando); 2. AXC+, rinden (SI 2... R3A; 3. D3A+/SI 2... R1R; 3. ASC+)

Los ocho errores



Santorial

24 julio

HOY, VIERNES: Santa Cristina.  
El Sol sale a las 6'35 y se oculta a las 21'15. Luna: Llena

Televisión

PRIMERA

CADENA

14'15 Carta de ajuste;  
14'28 Apertura y presentación;  
14'30 Programa regional simultáneo;  
15'00 Cronica 3;  
16'05 Popeye;  
16'30 El libro gordo de Petete;  
16'35 La cometa blanca;  
17'00 Vida de estudiante;  
17'50 Bla, bla, bla;  
19'05 Spiderman;  
19'30 La bolsa y la vida;  
20'00 Tome la palabra;  
20'25 Más vale

prevenir; 21'00 Telediario;  
21'35 Tensión; 22'50 El actor y sus personajes;  
23'45 Al cierre;  
24'00 Despedida

SEGUNDA

CADENA

19'00 Carta de ajuste;  
19'13 Apertura y presentación;  
19'15 Noticias 2;  
19'30 La Clave;  
23'45 Noticias 2;  
24'00 Despedida y cierre

Horario de trenes

PALMA — INCA

Salidas de Palma: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Salidas de Inca: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

PALMA — LA PUEBLA

Salidas de Palma: 6, 8, 13 y 19 h. Salidas de La Puebla: 7,30, 9,30, 14,30 y 20,30.

PALMA — SOLLER

Salidas de Palma: 8, 10,40, 13, 15,15, 19,40. Salidas de Sóller: 6,45, 9,15, 11,50, 14,10, 18,20. Domingos y festivos, servicio extraordinario con salida de Sóller a las 21 horas y de Palma a las 22,00 horas. NOTA: Las llegadas y salidas de los trenes combinarán con el servicio de tranvías del Puerto.

SERVICIO POR CARRETERA

Servicio de autocares desde Palma a Alaró, Inca, Lluc, Ca'n Picafort, Pto. Pollensa, Pto. Alcudia, Felanitx, Algaida, Villafraanca, Manacor, Artá, Cala Ratjada, Porto Cristo, Cuevas del Drach, etc., así como en todas las poblaciones intermedias. Con EL ARENAL servicios cada 8 a 10 minutos, información teléfonos: Ferrocarril: 252245 y 252246. Autocares: 252224.

Gasolineras de servicio

SEMANA: 20 al 26 de Julio

- Avda. Gabriel Alomar y Villalonga, s/n. — Palma
- Avda. Son Serra, s/n. — Palma
- Cra. Palma a Valldemosa — Palma
- Cra. Artá a Puerto Alcudia, Km. 22 — Ca'n Picafort
- Cra. Campos a Felanitx — Felanitx
- Avda. Leonor Servera, s/n — Cala Ratjada
- Cra. 719 Km. 8 Margen Derecho — Calviá
- Cra. Inca a Sineu, Km. 11,500 — Sineu
- Cra. Inca a Lluc — Escorca

Transportes Urbanos

Línea	Nombre	P.salida	U.salida	Frec.
1/12	P.Marítimo	7,00	22,00	30
13/3	P.d'Inca—C.Catalá	5,45	24,50	10
4	P.Reina—Génova	6,00	22,30	30
6	C.Pastilla—S.Dureta	5,30	01,00	10
15/51	S.Españolet	6,15	21,30	30
7	S.Rapiña—S.Vida	6,40	23,30	20
8	S.Roca	6,00	23,20	9
9/A	C.Capiscot—Hiper	6,16	23,00	13
9/B	C.Capiscot—Amanecer	6,40	21,40	24
11	S.Cladera—Coliseo	5,00	23,10	20
14/A	S.Gottleu—Rafal	6,24	22,50	12
14/B	Pio XII—La Soledad	6,30	22,00	12
16	Establiments	6,30	22,30	30
17	Aeropuerto	6,30	23,30	30
18	Ingima	6,10	21,30	60
20	Calviá—Capdellá	7,00	19,30	
21	Palma—Nova	6,15	24,50	13
22	Portals Nous	7,45	19,35	120
23	P.Reina—Illetas	7,00	22,00	11
	(E.Sóller)Polig—Ind.	6,05	22,00	30
	(E.Sóller)S.Cladera	6,05	22,00	15
	31 Dbre.—S.Sardina	6,50	20,15	60

Servicio farmacéutico de urgencias

De 13'30 a 16'30 horas

CALAFELL CLAR  
Sindicato, 41, 211446  
FUSTER BONNIN  
Cno. Vecinal, La Vileta, 201, 236151.  
MAZAIRA SALGADO, Cataluña, 1-A (Final Avd. Jaime III), 231070  
PONS TORRES  
Aragón, 114 (esquina Reyes Católicos), 273251  
SALOM SOLER  
General Riera, 136, 250630.

De 20 a 22 horas

CALDES SOCIAS  
San Vicente de Paúl, 33 (Junto carretera Valldemosa) 293740  
GALMES NICOLAU  
Cmno. Vecinal La Vileta, 128 (Son Serra) 232598  
MIQUEL-GOMARA  
A. Marqués Marqués, 30 (junto Avda. Conde Sallent) 251277  
PRESEDO REY  
Carrer de Nuredduna, 24 (Esquina Plz. Columnas) 461902  
ROSSELLO SIMONET  
Son Español, 8 230828  
RUBI PONSETI  
Sindicato, 50 212610  
VERGES AGUILLO  
Salas, 1 (final San Felio) 221788  
VIDAL FERRER  
Plaza Weyler, 10 (Junto Teatro Principal) 217148

FARMACIAS DE GUARDIA EN LA ZONA DE CA'N PASTILLA-ARENAL DE 9 MAÑANA A 10 NOCHE

FLUXA MONSERRAT  
Pineda, 34 Can Pastilla - Cala Estancia (Junto Hotel Alexandra) 264560

FARMACIA DE URGENCIA DE 10 NOCHE A 9 MAÑANA  
BERNAT DELTEIL  
Vía Alemania, 15 (Junto Vía Roma) 212173

Servicios aéreos y marítimos

SERVICIOS AEREOS VUELOS NACIONALES

HOY, VIERNES

Palma — Alicante: 11.15 y 23.40  
Palma — Barcelona: 07.20—08.20—11.00-14.00-16.15—17.25—19.50— 21.10 y 22.00 hs.  
Palma — Jerez de la Frontera: 15.45.  
Palma-Madrid: 07.05-10.15-14.35-18.15 y 21.15  
Palma — Málaga: 22.40.  
Palma — Sevilla: 11.15.  
Palma — Valencia: 10.05—15.45 y 20.20.  
Palma — Ibiza: 06.40—15.10—19.25 y 21.50.  
Palma — Menorca: 07.35 y 16.25.  
Palma — Las Palmas: 11.15 y 15.45.

AVIACO

Palma — Madrid: Diario a las 22.00 hs.  
Palma — Madrid: Diario excepto sábados a las 11.15.  
Palma — Barcelona: Diario a las 08.00.  
Palma — Ibiza: Diario a las 08.30.  
Palma — Menorca: Martes, jueves y sábados a las 17.50.

Servicios Trasmediterránea

Palma — Barcelona: Martes, 11,00 h. Diario excepto jueves, 12,00 h. Diario, 24,00 h.  
Barcelona — Palma: Diario, 13,00 h. Lunes, 23,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Valencia: Diario excepto miércoles, 12,00 h. Martes, jueves y domingos, 23,00 h.  
Valencia — Palma: Lunes, miércoles y viernes, 11,00 h. Diario excepto miércoles, 24,00 h.  
Palma — Alicante: Lunes, miércoles y viernes, 22,00 h. Martes (Vía Ibiza), 24,00 h.  
Palma — Ibiza: miércoles, 16,00 h. Martes, viernes y domingos, 24,00 h.  
Ibiza — Palma: Miércoles, 10,00 h. Martes, viernes y domingos, 11,00 h.  
Palma — Ciudadela: Jueves, 08,00 h.  
Ciudadela — Palma: Martes, 14,00 h.  
Palma — Cabrera: Miércoles, 09,00 h.  
Cabrera — Palma: Miércoles, 15,00 h.  
Alcudia — Ciudadela: Diario excepto miércoles y jueves, 09,00 h.  
Ciudadela — Alcudia: Diario excepto martes y miércoles, 18,00 h.  
Barcelona — Mahón: Jueves, 11,00 h. Diario, 23,00 h.  
Mahón — Barcelona: Diario excepto domingos, 11,00 h. Jueves y domingos, 23,00 h.  
Barcelona — Ibiza: Viernes, 12,00 h. Diario, 22,00 h.  
Ibiza — Barcelona: Diario excepto miércoles, 10,00 h. Miércoles, 22,00 h. Viernes, 24,00 h.

Teléfonos de interés

- Bomberos: 29 12 53, 25 12 34, 29 12 54
- Casa de Socorro: 22 21 79
- Ambulancias: 25 14 45
- Policía: 091
- Policía Nacional: 28 04 00
- Policía Municipal: 092
- Guardia Civil: 25 12 73
- COS (Guardia Civil Rural): 22 11 00, 22 11 01 y 29 50 50
- Juzgado de Guardia (Servicio nocturno): 21 26 32

Servicio de reparaciones

REPARACIONES EN GENERAL  
SERVICIO DE GRUA

TURNO PERMANENTE

ZONA PALMA - SUR-OESTE

Francisco Fernández Martín-Talleres Fernández San Isidro, 10 - La Soledad. Tel. 277982 (Taller) Part. Pje. Ca'n Faxina, 29 A 1º. Tel. 412079

ZONA NOR-ESTE - MANACOR

Antonio Muñoz Fernández - Talleres S'Es Falt San Lorenzo, 19. Diurno. Tel. 550280 Nocturno. Tel. 551312

ZONA SUR - CAMPOS

José Roldán Carrera Carretera Palma, s. Tel. 650342

MENORCA

Manuel Vidal Antuli Cno. Unión, 12. Mahón. Tel. 360123

IBIZA

José Juan Guasch Car. Sta. Eulalia, Km. 4. Santa Eulalia. Tel. 330797 (Taller)

TURNO EN DOMINGO Y FESTIVOS

RUTA PALMA - ANDRAITX

Ferrá Automóviles Palma, S.A. - Seat (Servicio ambulante)

Radios

Popular

Destacamos para hoy  
VIERNES

9'00. Compro y Vendo: Servicio al Oyente (O.M.); 13'30. La Veu dels Pobles. Illes (O.M. y F.M.); 15'30. Cançoner d'avui (O.M.); 18'30. El Mundo de los niños (O.M.); 21'00. Radio-Noche (O.M.); 23'00. Ida y Vuelta (O.M.); 9'00. Al calor de la Radio (F.M.); 21'00. Macedonia (F.M)

Mallorca

Onda media

Informativos: 7.00: Matinal SER. 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 02.00, 03.00, 04.00, 05.00 y 06.00: SER Informativos. 18.03: Informativo local. 14.30: Informativo de las dos y media. 20.00: Informativo de las ocho. 22.00: Informativo de las diez. 23.30: Hora 25.

Opinión: 14.20: Noticias y comentarios.

Musicales: 8.30: Primera hora. 10.15: Viva la Radio. 15.05: Musical de las tres. 21.00: Jazz en la noche. 22.10: La noche es joven.

Deportivos: 11.00, 12.00, 13.00, 14.30, 16.00, 17.00, 18.00 y 19.30: Vuelta Ciclista a España. 14.00, 20.45 y 21.30.

Varios: 9.00, 10.00, 11.00, 12.00 y 13.00: Las mañanas de la SER. 16.03, 16.30 y 17.40: Radionovelas. 18.03: Buenas tardes. 20.30: La renta. 01.00: Medianoche. 02.00: De la noche a la mañana.

F.M.

Musicales: 10.00: F.M. Radio Mallorca. 19.00: El Show de Riki Lash.

Juventud

Onda media

7.30.- Apertura de la emisión.- 7.45.- Palabra de Dios.8.30.- Radio cadena actualidad.- 9.00.- Para ti mujer.- 10.00.Resumen de prensa.- 10.30.- La radio es joven.- 12.00.- Variedades.- 13.00.- Radio Diario. Primera edición.- 13.45.- Cines. Optica Moreno.- 14.30.- Radiocadena actualidad.- 15.00.La voz de la esperanza.- 15.30.- Mundorama.- 16.00.- Novela seriada.- 17.00.- Radio diario. Segunda edición.- 17.30.- Novela en catalán.- 18.00.- Especial verano 81.- 18.30.- Consultorio Francis.- 19.00.- Momentos de reflexión.- 20.30.- Radio Cadena actualidad.- 21.30.- A simple vista.- 22.00.Profesor Magnus.- 23.00.- Talismán.- 01.00.- Cierre

F.M.

8.00.- Apertura. Programa Maritim (Lengua alemana).- 10.00.- Stereo disco.- 16.00.- Radio 2.- 18.00 Fidelidad musical.18.20.- El tren de las 6.- 21.00.- Musical 2.- 22.00.- Historia de la música española.- 23.00.- Compositores isleños.- 23.30.Una obra, dos versiones.- 24.00.- Talismán.- 01.00.- Cierre

Cupón del ciego

0 2 8

# Baleares

Todos están en contra

## La «Pipe-Line», un disparate

- Turismo, ecología, economía, grupos sociales... nadie acepta el proyecto



El sector turístico se ha visto desmantelado en una zona como Salou, antaño un lugar paradístico.

Hoy, día veinticuatro, quedará cerrado definitivamente el plazo de presentación de recursos y alegaciones contra el proyecto de construcción de una línea cuya terminal estaría instalada en Cala Gamba y que, en su día, fue presentado por Campsa a la Jefatura de Costas y Puertos. La oposición al mencionado proyecto ha sido prácticamente unánime entre todas las entidades, sociales, deportivas y turísticas de la bahía de Palma que, en cada caso, han alegado causas similares en algunas ocasiones, pero todas ellas, por sí solas, prácticamente suficientes para que la construcción de la platafor-

ma de descarga de productos petrolíferos en las inmediaciones de Cala Gamba, sea rechazado.

El número de entidades que se han pronunciado ya de forma definitiva es impresionante, desde la Agrupación de Hoteleros de la Playa de Palma hasta el Fomento del Turismo de Mallorca pasando por un buen número de asociaciones de vecinos y entes políticos públicos tales como el Consell, Ayuntamiento etcétera, lo que da una idea de la importancia de esta decisión «que en última instancia dependerá siempre de Madrid» como en su día dijo, en una reunión convocada por el Consell para pre-

sentar su alternativa, el delegado del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo en nuestra provincia. Resulta pues conveniente efectuar un análisis detallado de las principales alegaciones presentadas por los opositores.

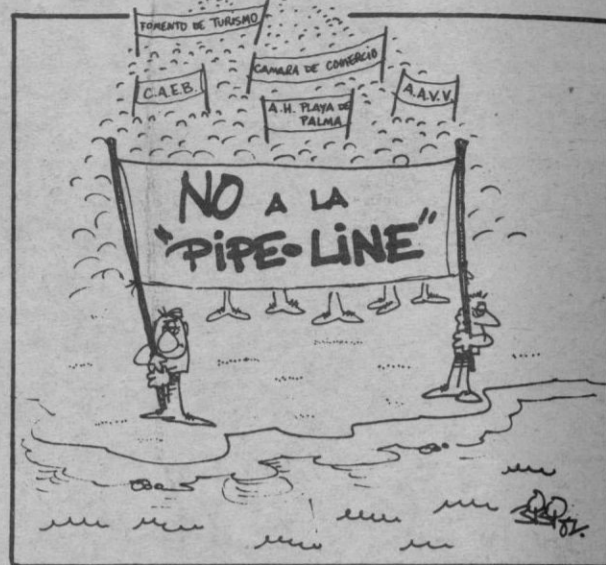
### INCONVENIENTES TURÍSTICOS

Las distintas entidades y los profesionales relacionados con el mundo turístico que han presentado alegaciones basan, generalmente, sus quejss en cuestiones estéticas y ecológicas que podrían dañar de forma seria la imagen turística de nuestra bahía, el punto del

Mediterráneo que cuenta con más camas hoteleras y del que, por tanto, dependen mayor número de personas.

Las razones estéticas resultan a todas luces fáciles de comprender ya que el volumen de una plataforma de descarga es considerable y si a esto le sumamos el de dos petroleros que estén descargando simultáneamente la estampa sería fácilmente visible desde la costa produciendo un efecto muy poco favorable para el elevado número de turistas que durante los períodos estivales acuden a los establecimientos de El Arenal y C'an Pastilla. Por otra parte estéticamente también la instalación de la tantas veces mencionada plataforma podría ser utilizada fácilmente por la prensa sensacionalista centro-europea que periódicamente, cuando se acerca el verano, orquestan campañas contra Mallorca en especial y contra España en general pretendiendo que se desvíe el posible turismo que se dirija a nuestras costas.

La contaminación podría tener también preocupantes repercusiones en el campo turístico. Las aguas de la bahía sufrirían de alguna manera una contaminación de pésimo efecto para el visitante y esto en el caso de que no produjese ningún accidente, siempre probable, que podría resultar catastrófico tanto para el turismo como para los cultivos de los campos cercanos que sufrirían los efectos de los vapores de derivados del petróleo cuando se extendiese sobre las aguas y fuesen trans-



portados por el sistema de aerosol en el aire.

Finalmente se ha hablado en el mundo del turismo del grave inconveniente que representaría mantener una plataforma de las condiciones descritas precisamente dentro del cono de aproximación de uno de los más importantes, tanto en tráfico como en número de pasajeros, del Mediterráneo. Es otro elemento propagandístico que podría ser utilizado en contra de nuestra industria turística y además con una gran parte de razón ya que es inimaginable lo que ocurriría si por una u otra razón un avión tuviese que recurrir a efectuar un aterrizaje forzoso y se estrellase contra un petrolero.

Por otra parte cabe señalar, lo que se refleja perfectamente en algunas de las fotografías que ilustran esta recopilación, que en zonas turísticas demostrado sobradamente las inconveniencias que presenta la plataforma. Salou, el que un día fuera uno de los rincones paradisiacos de la costa catalana es el mejor ejemplo y las imágenes los mejores testigos que se pueden ofrecer de lo que «fue pero ya no es» gracias a una «pipe-líne» de similares características a la que se pretende instalar en plena bahía. En Salou el turismo ha muerto de forma definitiva.

### RAZONES TÉCNICAS

Existen también una serie de razones técnicas que hacen desaconsejable este tipo de instalaciones. Entre otras podrían contarse las dificultades existentes para la reparación de averías que se produzcan en el tramo submarino de la conducción. La imposibilidad de efectuar las tareas de descarga de forma normal en el momento en que la bahía está sometida a la acción de temporales y que, en caso de prolongarse esta situación durante un período más o menos largo de tiempo podría dejar desabastecida a la isla, y finalmente también se pre-

senta el problema de la limpieza de los tanques de los petroleros que, a pesar de ser legales, si se produjesen, al igual que si se produjesen «mareas negras», producirían grados de contaminación muy difíciles, por no decir imposibles de evitar.

### RAZONES ECOLÓGICAS Y SOCIALES

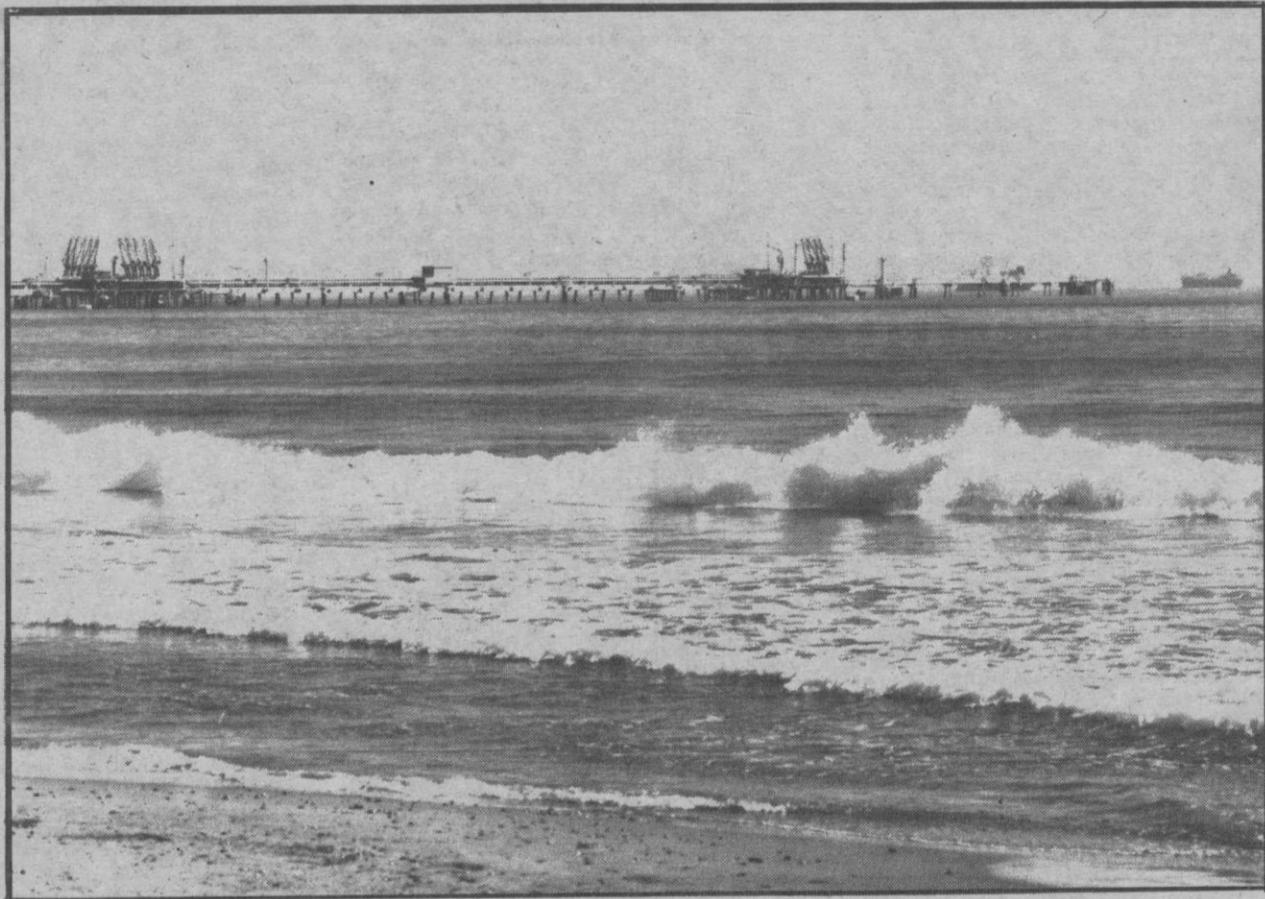
Las razones ecológicas y sociales para la oposición vienen a coincidir en gran parte con las anteriormente citadas del sector turístico y las técnicas. Si se produjese un descenso en el número de visitantes se perderían puestos de trabajo, si se produjese la contaminación los más afectados serían los vecinos de las barriadas circundantes y, naturalmente, si se produjese un vertido de la fauna y flora marítimas de la bahía sufrirían un daño irreversible.

En todo lo mencionado anteriormente hemos omitido otro perjuicio para Mallorca que también resulta conveniente señalar y es que se estropearían los mejores campos de regatas de una bahía que, por sus características, está considerada entre las tres mejores del mundo.

### LA SOLUCION

Naturalmente las entidades que se han pronunciado en contra de este proyecto no están capacitadas para ofrecer unas soluciones alternativas completas pero la inmensa mayoría de ellas se han pronunciado, ante la diversidad que ha sido expuesta, por la que en su día ofreció el Consell consistente en la descarga en los muelles viejos, debidamente equipados, y un oleoducto subterráneo hasta los depósitos del aeropuerto.

Insistimos, hoy finaliza el plazo de presentación de alegaciones. Ocurra lo que ocurra al final lo que sí es cierto es que nadie, exceptuando los autores del proyecto, está a favor de esta «pipe-líne» en Cala Gamba. Macia Riera



Una vista de las instalaciones de Salou. Como puede fácilmente apreciarse la imagen es nefasta.

**TOLDOS...?** ELIJALOS EN CUALQUIER TIPO. BENEFICIESE Y AHORRE COMPRANDO EN FABRICA

Solicite información a

**TECH-MÓVIL**

GREMIO TONELEROS.1  
POLIGONO LA VICTORIA  
Telf. 298401-295104